

# Boutin sera candidat le 28!

Les électeurs du comté de Johnson devront de nouveau se présenter dans les bureaux de votation le 28 août puisqu'à la suite de la démission surprise du député libéral du comté, M. Jean-Claude Boutin, le premier ministre Bourassa a immédiatement annoncé la tenue d'une élection partielle dans cette circonscription.

Selon les déclarations mêmes de l'ex-député, et aussi selon l'opinion de nombre d'électeurs, M. Boutin sera à nouveau candidat et espère être élu, pour de bon cette fois.

Depuis quelques jours, le cas Boutin défraie la manchette des journaux

d'autant plus que la démission surprise (surprise pour tous y compris semble-t-il son conseiller Me Jean Bienvenue) a alimenté les premières pages de journaux.

## ENQUETE

A la demande de Me Robert Burns, la commission de l'Assemblée nationale avait été mandatée pour enquêter sur des faits qui, s'ils s'avéraient exacts, auraient rendu le député Boutin indigne de siéger à l'Assemblée nationale.

Le député péquiste de Maison-neuve basait sa demande sur les faits suivants: M. Boutin aurait agi,

depuis son élection du 29 octobre 1973, pour et au nom du procureur général du Québec dans le district judiciaire Saint-François.

## ELECTEURS

"J'ai décidé de porter le débat devant mes électeurs du comté de Johnson", a déclaré M. Boutin à sa sortie de la séance de la commission, immédiatement après avoir annoncé sa démission.

"Je m'expliquerai ouvertement et je me fierai à leur jugement en évitant un débat politique", a-t-il ajouté.

"M. Boutin a soutenu également

que la loi de la législature, en vertu de laquelle des accusations avaient été portées contre lui, était vieille de 100 ans et qu'elle n'était pas adéquate; le gouvernement Bourassa a d'ailleurs promis de la réformer".

## LES AUTRES PARTIS

Me Robert Burns, surpris de la tournure des choses et de l'aboutissement des accusations qu'il avait lancées il y a un mois contre le député de Johnson, déclarait pour sa part que cette démission "constituait à ses yeux un aveu de culpabilité".

M. Camil Samson, chef créditiste,

notait de son côté que l'élection décrétée dans Johnson "ne règlera pas" le cas du député, car le "doute est maintenant semé" et que le débat électoral de la campagne n'indiquera pas de façon claire si oui ou non M. Boutin était fautif.

Pour lui, "le député de Johnson n'a pas choisi la bonne option".

Selon M. Fernand Grenier, président de l'Union nationale, la décision du député démissionnaire de Johnson de solliciter à nouveau le vote des électeurs de ce comté ouvre la porte à tous les abus imaginables: "qui dit maintenant que M.

Boutin, après avoir réussi l'exploit d'obtenir un jugement sans procès, ne tentera pas, à l'exemple du premier ministre de voir jusqu'où il peut aller trop loin, et si les électeurs de Johnson lui renouvellent leur confiance, malgré l'aveu criant de culpabilité que constitue sa démission, c'est que leur conscience est étouffée par l'esprit de parti".

M. Grenier a ajouté que le geste de M. Boutin trahissait un profond mépris du peuple et que l'Union nationale, dans sa lutte pour reprendre le comté, fustigerait la veulerie du Parti libéral, qui a permis qu'un député profite illégalement de sa charge pour s'enrichir.

# LE COURRIER

DE SAINT-HYACINTHE

25

121<sup>e</sup> ANNÉE - NO 14 - MERCREDI 31 JUILLET 1974 - 2 CAHIERS - 28 PAGES

On en parle beaucoup à Ottawa:

## Me Wagner pourrait briguer la succession de M. Standfield

Les discussions semblent aller bon train dans les milieux politiques conservateurs d'Ottawa et la possibilité d'une remise en question du poste de chef du Parti conservateur du Canada suscite les commentaires les plus divers alors que déjà, certains vont même jusqu'à évaluer les chances du député fédéral de Saint-Hyacinthe, Me Claude Wagner, de succéder à M. Robert Standfield comme chef national.

Il faut en tout premier lieu préciser que Me Wagner est actuellement en vacances et que, par conséquent, il a été impossible d'obtenir quelque déclaration que ce soit de sa part. Au moment de l'élection fédérale cependant, le député de Saint-Hyacinthe avait affirmé deux choses qui, contradictoirement, sont en mesure d'alimenter les positions des partisans de celui-ci et de ses adversaires à ce poste.

En premier lieu, Me Wagner a alors déclaré que son comté passerait avant toute autre chose durant les prochaines années, ce qui laisse supposer qu'il n'aurait aucun désir de briguer la succession de M. Standfield.

En deuxième lieu, il a aussi fortement regretté, devant la déconvenue du 8 juillet, que l'organisation du parti n'ait pas été calquée sur celle de son comté. Et comment mieux faire pour corriger cette situation que d'être lui-même à la barre du parti?

Mais en l'absence du principal concerné, les commentaires vont bon train et la succession de M. Standfield semble se poser à plus ou moins longue échéance.

Les observateurs politiques estiment que cette période d'attente ne devrait pas dépasser deux ou trois

ans, écartant d'emblée la remise immédiate en question du leadership de M. Standfield, même si un député conservateur, M. Jack Horner, pourrait récidiver et demander à nouveau la démission de celui-ci au cours d'une réunion convoquée pour le 14 août. Quelles sont les chances de Me Wagner?

Il faudrait d'abord se demander quelles sont ses intentions. Mais il est presque acquis qu'en cas de convention à la direction du parti, et si les conservateurs du Québec sont suffisamment nombreux pour constituer une délégation digne de ce

(suite à la page A-2)

## Tuée sur le trottoir par une remorque devenue incontrôlable

La dernière semaine et principalement la dernière fin de semaine fut particulièrement mortelle dans la région puisque cinq personnes perdirent la vie de façon tragique, trois à motocyclette, un piéton et un noyé.

### Tuée sur le pont Bouchard

Une résidente de Saint-Hyacinthe, Madame Gabriel Pelletier, domiciliée au 5955 rue Bergeron, a perdu la vie de façon tragique, peu avant midi vendredi, alors qu'elle déambulait sur le trottoir à l'extrémité ouest du pont Bouchard. La victime était alors accompagnée de sa fille Michelle, qui a subi de légères blessures dans l'accident.

La tragédie s'est produite lorsqu'une remorque, traînée par une auto conduite par M. Denis Robidoux de Laval, est soudainement devenue incontrôlable par suite du bris d'une pièce qui, normalement, reçoit la plateforme au train roulant. La remorque s'est soudainement mise à faire des embardées à gauche et à droite, pour monter sur le trottoir et faucher la victime.

Contrairement aux rumeurs qui ont commencé à circuler, la remorque ne s'est pas détachée de la voiture. D'ailleurs l'enquête, menée avec soin par les détectives de la Sûreté de Saint-Hyacinthe, démontre que le conducteur, M. Robidoux, tentait à ce moment de trouver un endroit pour faire effectuer les réparations qui s'imposaient. L'automobiliste, qui a été fortement secoué par l'accident, avait fait toutes les démarches nécessaires dès son entrée à Saint-Hyacinthe, afin de localiser un atelier où sa remorque pouvait être réparée.

La thèse de négligence semble donc être écartée a priori dans cette affaire.

### Un mort à Saint-Pie.

Un jeune homme de 20 ans, M. Roch Auclair, du 112 rang 9 à Granby a été tué lorsque la moto qu'il conduisait est entrée en collision, presque de front, dans une courbe, vers 20h., vendredi soir.

L'accident s'est produit sur la route 1, près du Domaine Joyeux, à Saint-Pie. Transporté à l'hôpital de Granby, le jeune Auclair ne devait pas survivre à ses blessures.

L'automobile impliquée dans cette collision était conduite par M. Aza Leduc, de Granby.

### Deux victimes à Saint-Marc.

Deux jeunes gens domiciliés à Contrecoeur, ont trouvé la mort dans la nuit de samedi à dimanche à Saint-Marc, à environ 1/2 mille du camping Terrasse Saint-Marc.

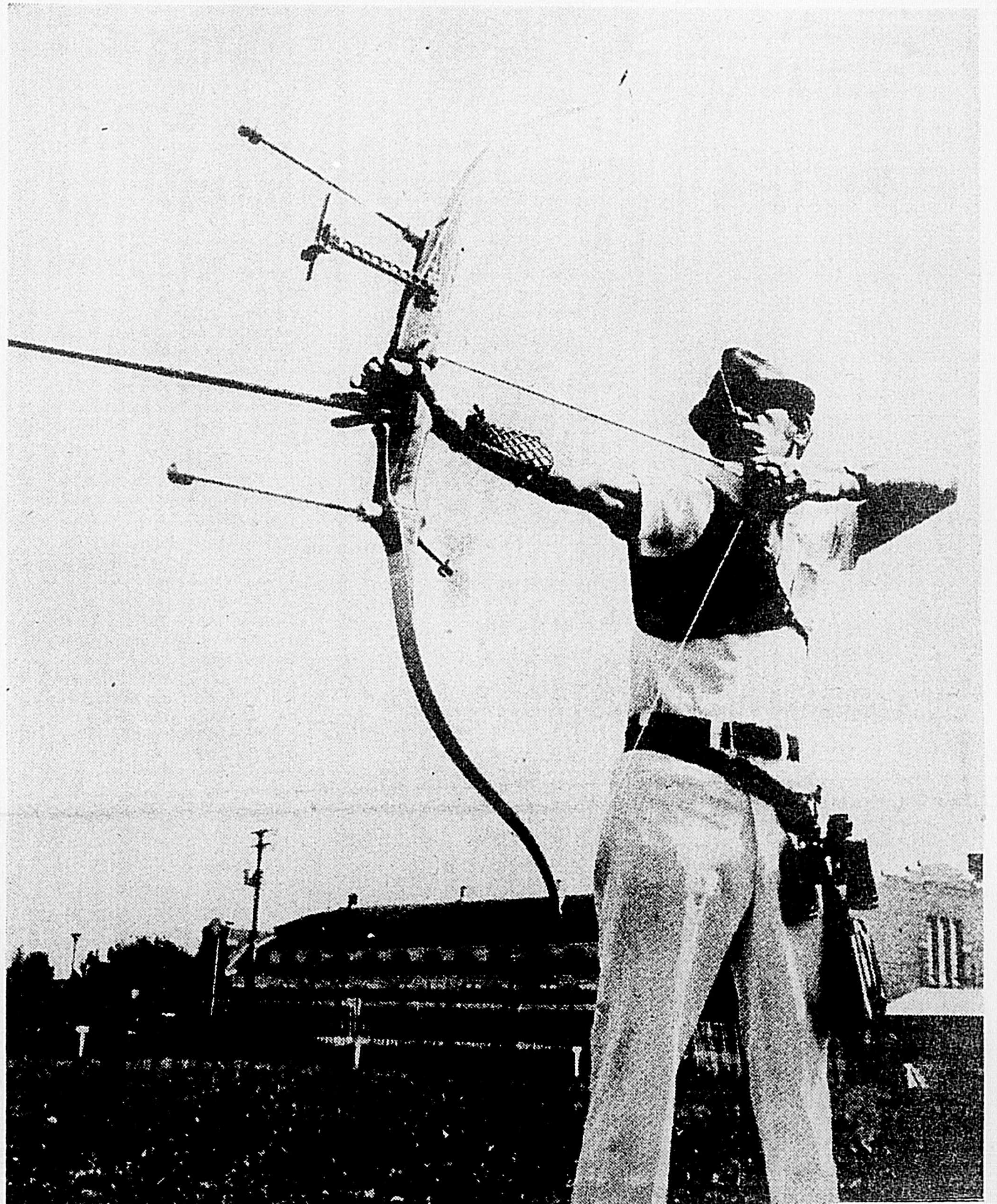
Gilles Bélanger, 17 ans et René Tremblay, 16 ans, voyageaient sur une motocyclette. Selon les renseignements obtenus, le véhicule aurait fait une embardée avant de quitter la route, provoquant ainsi la mort de ses occupants.

### Noyade

Un jeune homme s'est noyé, dimanche après-midi, au Camping Tropicana. M. Normand Croteau, du rang Saint-Georges à Saint-Liboire, se baignait alors dans un petit lac artificiel aménagé à même le lit de la rivière Petit Ruisseau, vers 12h. 30.

Le jeune homme, âgé de 18 ans, et qui, semble-t-il, ne savait pas nager, a coulé à pic dans le "lac" dont les rives semblent assez abruptes.

Personne, dans un terrain de camping pourtant bondé, ne semble s'être aperçu de la tragédie, de sorte qu'il était déjà trop tard lorsque qu'on se rendit compte que le jeune homme venait de se noyer.



## M. Robert Dumaine espère participer aux Olympiques!

"Robin de Saint-Hyacinthe", c'est sous ce titre que la revue Le Losange-Canada (publiée par la compagnie Goodyear) rapporte les hauts faits de M. Bernard Dumaine, un archer maskoutain qui espère participer aux Olympiques de 1976 dans la discipline de tir à l'arc.

M. Dumaine est employé à l'usine de la compagnie Goodyear à Saint-Hyacinthe et pratique le sport du tir à l'arc depuis plusieurs années, y obtenant d'ailleurs de beaux succès. En tirant que les "Olympiques" sont la cible-mère de cet archer maskoutain, la revue poursuit: "Si l'un des archers légendaires, Robin des Bois, voyait l'équipement de compétition de Bernard Dumaine, il aurait sans doute quelques questions à poser, par exemple: à quoi servent les trois tiges de fer en avant de l'arc? Ou, qu'est-ce que c'est que cette petite plaque avec trou minuscule fixée à l'arc?"

M. Dumaine, qui travaille à l'usine de Saint-Hyacinthe, dirait à Robin des Bois que les trois tiges à l'avant de l'arc sont des équilibrateurs qui amortissent les oscillations de l'arc (en réalité, il y a quatre tiges: il

y en a une qui ressort à l'arrière). Et la petite plaque au trou minuscule est un voyant (il n'existait même pas d'ocillon de fusil au temps de Robin des Bois, car il n'y avait pas de fusils). De même Robin des Bois serait intrigué par les jumelles dont se sert M. Dumaine pour faire une bonne visée de la cible.

Détenteur du championnat de tir à l'arc du Québec en 1972 et bon second en 1973 ainsi que cette année, M. Dumaine fera sans doute partie de l'équipe olympique 1976 du Canada.

Il saura mieux jusqu'à quel point il est près de cet objectif lorsqu'il disputera le championnat national en juillet, en Alberta. Saint-Hyacinthe a un bon club de tir à l'arc et M. Dumaine en est le champion. A son dernier tournoi de championnat local, il marqua 298 sur 300, ce qui est considéré excellent à quelque niveau de compétition que ce soit.

L'équipe canadienne de tir à l'arc se composera de huit membres qui entreprendront un entraînement in-

tensif à la suite du championnat national.

Le tir à l'arc ne constitue pas vraiment un sport dépendieux, souligne M. Dumaine. Son équipement de toute première qualité ne coûte que \$450 et il dure des années.

Le coup le plus sensationnel de Robin des Bois fut celui où la flèche qu'il tira fendit le bois d'une flèche déjà plantée dans la cible. Aussi, ce coup est-il connu internationalement comme un "Robin des Bois". M. Dumaine l'a réussi une fois mais avec des flèches d'aluminium, de sorte qu'en fendre la manche est tout autre chose. "Les flèches de Robin des Bois étaient en bois; il était donc facile de les fendre en les atteignant," fait remarquer M. Dumaine.

M. Dumaine n'a pas maîtrisé son sport de tir à l'arc du jour au lendemain: il le pratique depuis sept ans et il prétend que l'exercice rend parfait. Son œil perçant le sert bien dans d'autres sports aussi: il fut champion golfeur de l'usine pendant trois ans et il est l'un des meilleurs joueurs de pétanque de l'usine.

**miniloto**

TIRAGE VENDREDI  
26 juillet 74

66682

28 GAGNANTS  
de \$5,000.

6682

224 GAGNANTS  
de \$500.

682

2268 GAGNANTS  
de \$100.

## Succès du Service de Sécurité aquatique de la Croix-Rouge

Le projet de démonstrations S-S-S qui a été mis sur pied dans la région de la Rive-Sud pour l'été 1974, constitue une «première» pour le Service de Sécurité aquatique de la Croix-Rouge.

L'été dernier, Raymond Laquerre, coordonnateur Rive-Sud du Service de Sécurité aquatique, a visité tous les campings de la Rive-Sud. Cette visite lui permit de constater que la plupart de ces endroits étaient dotés de pi-

scines, mais que la sécurité aquatique n'y était pas pour autant en évidence.

La population de ces campings étant constituée surtout de familles, et donc d'une majorité d'enfants, ces endroits étaient tout à fait propices à une expérience de prise de conscience à la sécurité aquatique. Ces gens aimaient le plein air, s'adonnaient aux plaisirs aquatiques, mais étaient plus ou moins conscients des dangers que

comporte une piscine publique.

Au mois de mai dernier, huit équipes de démonstrateurs bénévoles furent constituées dans le but de présenter des démonstrations de sécurité aquatique dans les campings ayant 50 lots et plus. Une fois la collaboration des propriétaires de camping acquise, il ne restait plus qu'à prouver l'utilité de ces pratiques où la participation des spectateurs est primordiale.

Où en est-on de ce projet? Après un mois d'essai, l'enthousiasme règne parmi les équipes de sécurité aquatique qui n'ont rencontré qu'encouragement et intérêt chez les vacanciers ainsi que les propriétaires de camping. Partout où les démonstrateurs sont passés, Jeaneau Prudent, la mascotte de la Sécurité aquatique, demeure et son image occupe une place d'honneur rappelant à tous qu'il faut apprendre à être «aqua prudent».

D'ici la fin de l'été, plus de 5,000 personnes auront profité de ces séances pratiques de sécurité aquatique à 64 endroits différents. Tout porte à croire que le projet sera retenu et étendu à d'autres régions de la province l'an prochain.

«Si la demande est là, la Croix-Rouge y répondra» dit Raymond Laquerre.

## Rumeurs de ma ville



On aurait coupé les budgets de la Voirie que cela n'étonnerait personne! Il est facile de constater, au fil des routes du Québec, que la situation se détériore. Ainsi, la route 20 qu'on entretenait soigneusement semble laissée en friche, avec l'herbe qui foisonne et les signes d'un laisser-aller évident en plusieurs endroits.

Un garde-fou, à l'intersection du Grand Rang et des Grands Étangs, près de La Présentation, vient d'être réparé. Il n'était brisé que depuis six mois. Par ailleurs, le rapiécage de cette même voie, près de Douville, a laissé une surface raboteuse, première «laveuse» d'asphalte en Amérique! Saint mentionner que là, comme ailleurs, les lignes blanches n'ont pas encore été tracées... On attend sans doute à l'hiver pour y voir.

Toujours est-il que ces messieurs de la Voirie n'ont pas encore trouvé dans leurs coffres des panneaux pour annoncer la vitesse limite à l'entrée de La Présentation (Côté nord et Ouest), ni à Saint-Thomas. La confusion qui règne à ce niveau serait-elle le reflet des grandes politiques de notre gouvernement? En tout cas, dans le comté de Johnson, on ne lésine pas sur les bouts de chemin. C'est vrai que de ce côté de la frontière, il y a petit copain libéral en difficulté... Un petit contrat de voirie ici et là, ça aide...

Qu'adviendra-t-il du chef-d'œuvre inachevé qui décore l'entrée de la ville de Saint-Hyacinthe de singulière façon? Car la structure de béton posée en bordure de la route 20, a un air abandonné qui fait peine à voir. D'aucuns devraient prendre en mains l'entreprise et parachever la construction. D'abord, parce que sa présence dépare le paysage, dans l'état actuel, et qu'ensuite le besoin d'une hôtellerie se fait sentir de plus en plus à Saint-Hyacinthe. Allons, messieurs les entrepreneurs, un bon mouvement...

La période des vacances n'influence pas, nous dit-on, les hauts-fonctionnaires du ministère des Affaires municipales qui continuent à étudier le dossier du projet de fusion de Saint-Hyacinthe et des municipalités environnantes. Il serait même question que ces technocrates fassent leurs recommandations au ministre, d'ici quelques semaines.

Il est à espérer que la décision du ministre soit connue avant que les administrateurs municipaux des villes concernées n'aient à établir les modalités de taxation pour l'an prochain. Ce qu'on semble oublier, du côté provincial de la question, c'est que, pendant qu'à Québec on étudie, suppute et papote, ici, par chez-nous, il faut s'administrer, fusion ou pas.

## Etat civil de S.-Pie

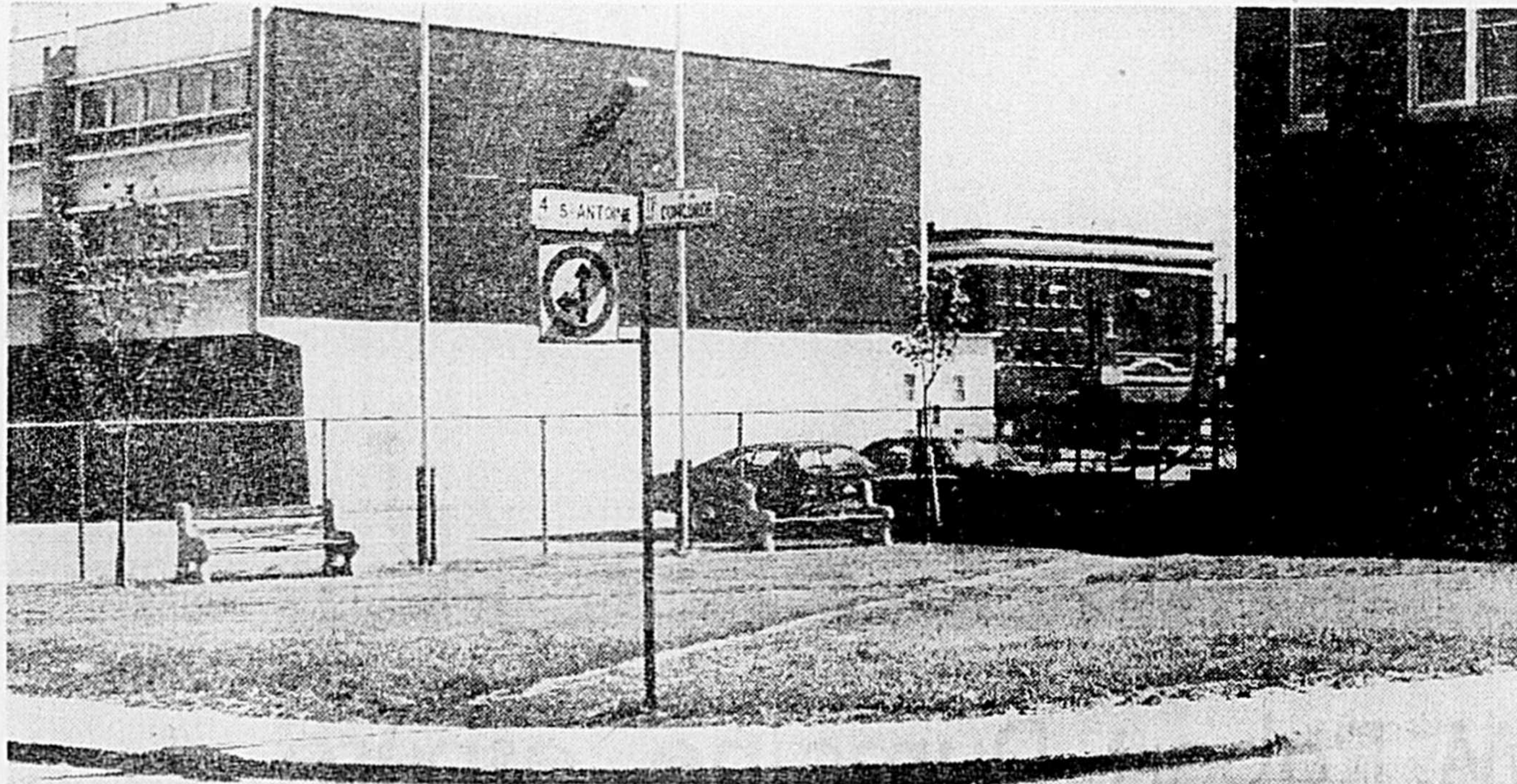
Le mariage de M. Serge Rodier, fils de Normand Rodier et de Jeannine Mathon, de Saint-Pie, à Mlle Manon Sansoucy, fille de Denis Sansoucy et de Paulette Fontaine, de Saint-Pie a été béni à l'église de Saint-Pie. Les nouveaux époux habiteront Saint-Pie.

Le mariage de M. Réal Martin, fils de Edouard Martin et de Henriette Têtreault, à Mlle Germaine Girouard, fille de Etienne Girouard et de Jeanne Saint-Pierre, de La Providence, a été célébré à l'église du Précieux-Sang de La Providence.

Le mariage de M. Jean Petit, fils de Georges Petit et de Blandine Bernard, à Mlle Lucille Roy, fille de Sylva Roy et de Gervaise Beaudoin de Saint-Pie, a été béni à l'église de Eastman.

Le mariage de M. Guy Végiard, fils de Charles-Emile Végiard et de Florence Morier, de Saint-Paul D'Abbotsford, à Mlle Laurette Martin, fille de Lucien Martin et de Denise Patenaude, de Saint-Pie, a été célébré le 13 juillet, à l'église de Saint-Pie. Une réception suivit à la salle Chez Théo de Saint-Pie.

Le mariage de M. Yvan Roussel, fils de Gérard Roussel et de Martha Laferrière de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, à Mlle Johanne Ruel, fille de François Ruel et de Louiselle Marquis, de Saint-Pie, a été béni à l'église de Saint-Pie.



Le Centre-Ville de Saint-Hyacinthe compte un nouvel espace vert, situé cette fois à l'angle des rues Saint-Antoine et de la Concorde, à l'emplacement de l'Académie Prince qui fut démolie l'an dernier. On reconnaît à

gauche, l'école du Christ-Roi, et à droite, l'école Lafontaine. C'est la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe qui a payé l'aménagement du terrain, le gazon et les deux arbres; la municipalité a fourni les trois bancs...

### Me Wagner...

Suite de la page A 1

nom, le député de Saint-Hyacinthe sera sur les rangs.

Les éléments suivants pourraient travailler en sa faveur: besoin de renouvellement du parti, désir d'apporter une alternance à la direction, la personnalité de Me Wagner, son expérience et ses succès politiques notamment à la dernière élection.

Contre lui, il y aura la diversité des régions et l'appui inconditionnel à un candidat régional par les autres provinces, le désaccord latent entre le député de Saint-Hyacinthe et certaines instances du parti même au Québec.

Même si les déclarations de Me Wagner ont été plus que prudentes au lendemain des élections fédérales, rien ne l'empêche d'accepter ce "défi gigantesque" et d'y travailler.

**PRESCRIPTIONS MEDICAMENTS**

**CUEILLETES**

Tél. **774-6484**

1384, rue des Cascades  
coin Mondor, Saint-Hyacinthe  
Livraison

**GUY LANCTÔT**

pharmacien

**services orthopédiques**

<p><b>BANDES ET CORSETS</b> Aplombants ou sacro-iliaques ou lombaires pour hommes et femmes.</p> <p><b>BANDES POUR HERNIES</b> Inguinales, scrotales ou ombilicales, avec ceinture élastique ou à ressorts. Simples ou doubles.</p>	<p><b>CORSET MEDICAU</b> Corsets pour femmes obèses, coulé solide 2 courroies et des baleines flexibles permettent un ajustement parfait soutien abdominal et support pour le dos.</p> <p>Support parfait pour veines variqueuses bas élastiques pour varices à partir de <b>\$5.95</b></p>
---	---

**Services complets pour la photographie**

● CAMÉRAS ● CINÉ ● FINITIONS

**MINISTÈRE DE LA LAITIÈRE**

**CONCOURS PROVINCIAL DE LABOUR ET EXPOSITION D'ÉQUIPEMENT DE FERME**

**STATION DE RECHERCHES AGRICOLES DE ST-HYACINTHE**

MARDI, 10 SEPTEMBRE 1974  
MERCREDI, 11 SEPTEMBRE 1974  
JEUDI, 12 SEPTEMBRE 1974

Savez-vous que le prochain concours provincial de labour aura lieu du 10 au 12 septembre, sur les terrains de la Station de recherches agricoles de Saint-Hyacinthe? Cette année encore, le concours s'accompagnera d'une exposition de machinerie et d'équipement de ferme et de démonstrations d'instruments agricoles. De plus, un programme spécial a été préparé à l'intention des femmes qui s'y rendront. Surveillez le journal, dans les semaines qui suivront, pour avoir plus de détails sur cette importante manifestation agricole.

**Bien Vous Servir**  
notre devise  
chez

**LALIBERTÉ**

VOUS AVEZ LA QUALITÉ  
LE SERVICE GARANTI  
POUR 5 ANS  
L'INSTALLATION  
SANS FRAIS

**MC CLARY**

**LE CHOIX**  
DES MÉNAGÈRES AVISÉES

**JUSQU'À 150<sup>00</sup>**  
**D'ESCOMPTE**

892 Cascades St-Hyacinthe      tél 774-6177

# LE COURRIER

DE SAINT-HYACINTHE

Dr. Marc Cusson

OPTOMETRISTE  
EXAMEN DE LA VUE  
VERRES DE CONTACT1530, rue des Cascades  
Saint-Hyacinthe  
Tél. 773-8118

J.N.O.

## Brochures sur la protection du consommateur

Dans son numéro de juin, le bulletin de l'Office de la protection du consommateur «Protégez-vous», annonce la publication de trois nouvelles brochures destinées à mieux faire connaître la Loi de la protection du consommateur.

La première, qui s'intitule «Publicité et garantie», fait état des obligations imposées aux commerçants en matière de publicité et de garantie. Ainsi, le bien fourni par un commerçant doit être conforme à la description qui en est faite dans la publicité. De plus, la garantie énoncée dans la publicité d'un bien fait partie du contrat de vente de ce bien.

La seconde, «Cartes de crédit non sollicitées et votre dossier de crédit», rappelle qu'il est interdit aux commerçants d'envoyer au consommateur une carte de crédit qu'il n'a pas sollicitée par écrit, et ce, afin d'éviter qu'il effectue des achats qu'il n'a peut-être pas les moyens de faire. On y mentionne également que le consommateur a maintenant le droit de consulter son dossier de crédit, et d'y inscrire ses commentaires.

Si l'on est en désaccord avec son contenu.

Enfin, la troisième brochure, qui a pour titre «La publicité destinée aux enfants, c'est votre affaire», on retrouve les normes établies par le gouvernement pour combattre l'influence de la publicité sur les enfants.

L'Office rappelle que toutes les brochures sont disponibles gratuitement dans ses différents bureaux.



Voilà les coupables. Ces roues, constituant une masse de plusieurs centaines de livres, se sont détachées d'un camion-remorque et ont enfoncé une automobile avant de passer à travers une fenêtre et de tout démolir dans le salon de la famille Morrissette.

Ce n'est pas tous les jours qu'une maison est endommagée dans un accident... de la circulation! C'est pourtant ce qui s'est produit, jeudi vers les 3 h. du matin, quand la famille de M. Guy Morrissette, demeurant sur la R. R. No 1 à environ 1/2 mille des Encans de la Ferme, a été réveillée brutalement par un fracas épouvantable.

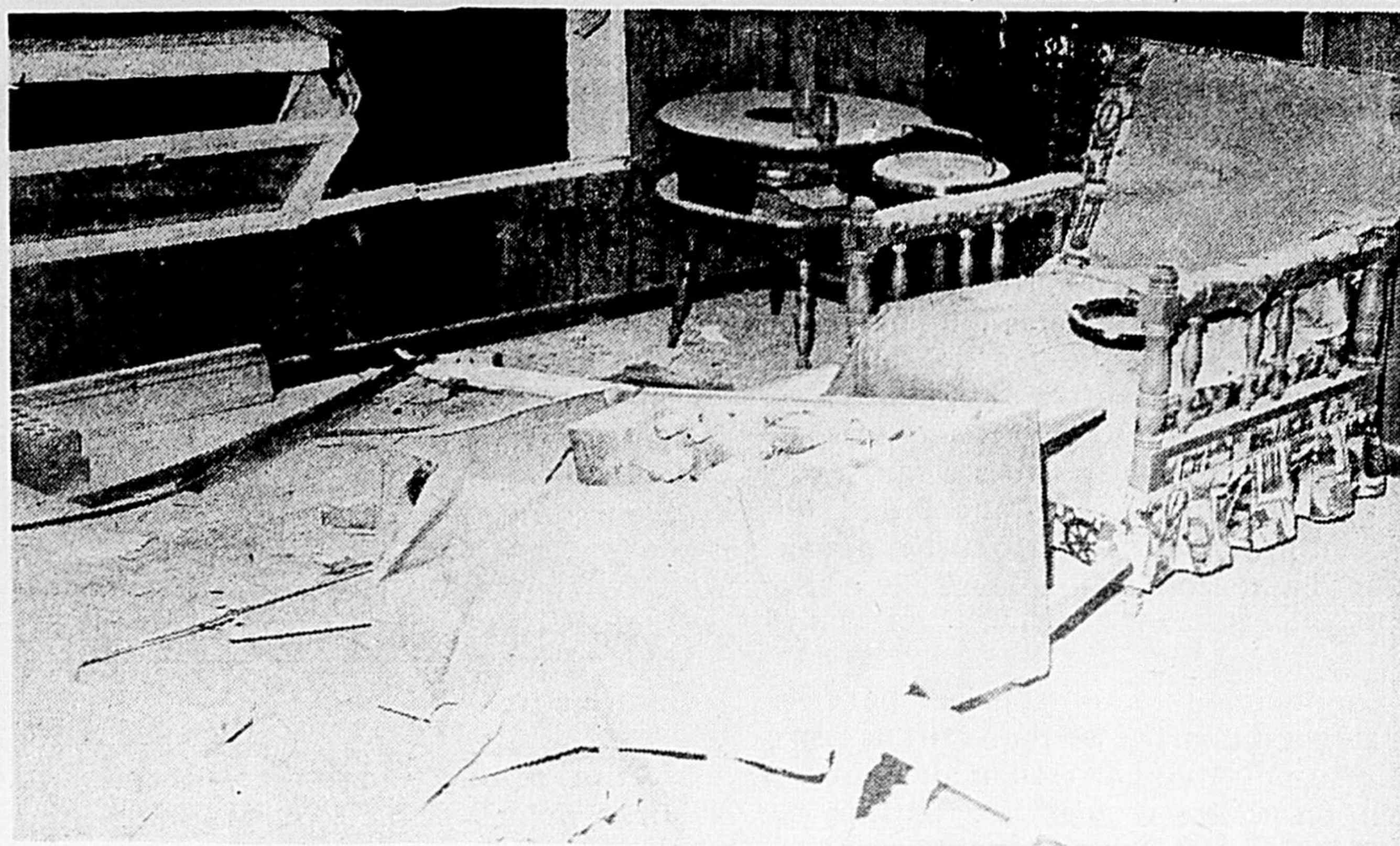
Il n'a fallu qu'un instant aux résidents de la maison pour se ren-

dre compte de ce qui venait de se produire. Une paire de roues, qui venaient de se détacher d'un camion-remorque, avaient tout simplement enfoncé une grande fenêtre et s'étaient arrêtées contre le mur de la chambre dans laquelle dormait le jeune Morrissette.

On imagine facilement la surprise de la famille devant l'étendue des dégâts: une fenêtre panoramique



Un combat inégal. Cette voiture, bien que n'étant pas précisément délicate, n'a pas réussi à arrêter les roues de camions qui lui ont tout simplement rebondi dessus, non sans laisser des traces de leur passage.



Une bombe n'aurait pas fait mieux. Voilà à quoi ressemblait le salon après le passage des roues de camion. Entrées par la fenêtre, les roues ont traversé la pièce, semant la destruction sur leur trajectoire, pour s'arrêter contre un mur.

## Un jeune garçon passe à un cheveu de la mort

completely pulvérisée, des meubles réduits en pièces et le mur, entre le salon et la chambre, partiellement enfoncé! Il s'en est fallu de peu que le garçon qui dormait près de ce mur ne connaisse un sort tragique.

Selon certains renseignements, les roues se sont détachées d'une remorque de camion, on rebondi contre le flanc d'une automobile avant de fracasser la fenêtre du salon et s'arrêter contre le mur.

Le projectile, pesant plusieurs centaines de livres, a tout démolí sur son passage. Inutile de préciser que tous les objets et les meubles qui se sont trouvés sur la trajectoire de ce "visiteur indésirable" ont été aplatis irrémédiablement.

Bien que les dégâts matériels soient très élevés, il est heureux que personne n'ait subi de blessure, ce qui, au dire des témoins, tient presque du miracle.



Une effraction un peu spéciale. Les policiers examinent ce qui reste de la fenêtre après le passage de l'imposant projectile.

## Un deuxième bingo monstre et sacs-souvenirs à l'Exposition

Cette année, l'Exposition régionale de Saint-Hyacinthe réserve une surprise aux amateurs de bingo puisque le comité de l'Exposition a décidé d'offrir à la population un deuxième bingo monstre. Cette décision a été prise pour mieux répondre à la demande du public, lequel est toujours présent en très grand nombre à cette activité.

Le second bingo se déroulera le dimanche soir 4 août, à vingt heures, au stade municipal de Saint-Hyacinthe.

Au programme, mentionnons qu'il y aura quinze tours de \$200, chacun en plus du grand prix de \$3,000 ou une automobile.

Par ailleurs, tous les participants à ce deuxième bingo auront la chance de recevoir gratuitement deux billets pour le tirage de la deuxième voiture.

Le comité d'organisation signale qu'il ne sera pas nécessaire d'être présent au tirage pour gagner la Plymouth 1974.

### Sacs-souvenirs

La 39e exposition régionale offre du nouveau cette année puisque les visiteurs de l'expo ont la chance de gagner un magnifique sac-souvenir à l'occasion des tirages effectués au cours de la semaine.

Les personnes intéressées n'ont qu'à se présenter au kiosque du

Sac-souvenir, situé sous la grande tente, pour obtenir un billet de participation. Les billets doivent être déposés dans la boîte du tirage, laquelle est placée à l'intérieur du Centre culturel.

Tous les jours de la semaine, des tirages auront lieu et les gagnants seront avisés par lettre et mentionnés dans les journaux locaux.

La population maskoutaine se souviendra que déjà une cinquantaine de sacs ont été tirés en collabo-

ration avec Le Courrier de Saint-Hyacinthe et que les noms de ces gagnants ont apparu dans les pages de notre journal.

Ces sacs sont une gracieuseté de la Banque canadienne nationale et de la Compagnie Ralston Purina.

Par ailleurs, les visiteurs peuvent participer au tirage de deux billets d'avion aller-retour pour Miami, au kiosque de l'Agence de Voyages Boissard, situé sous la grande tente,

en se procurant le sac-souvenir de l'exposition pour seulement \$7,50 l'unité. Le tirage de ces billets d'avion aura lieu le dimanche 4 août sur les terrains de l'exposition devant de nombreuses personnalités.

Les dirigeants de l'Exposition attendent les visiteurs en grand nombre cette année. Il s'agit de la 39e exposition annuelle, conçue pour plaire au public et amuser les jeunes et les moins jeunes. Bienvenue à tous!

## Camp d'astronomie à Saint-Eugène

La Société d'Astronomie de Saint-Hyacinthe annonce la tenue d'un camp scientifique pour ses membres les 10, 11, 12, 13, 14 et 15 août. Ceux-ci pourront camper sur le terrain de la Station expérimentale, propriété de la Société, à Saint-Eugène-de-Grantham.

Un télescope à champ riche, protégé par un bâtiment à toit coulissant sera en service dès le début du camp à cet endroit. Il s'agit du premier d'une série d'instruments permanents installés à l'observatoire de la Société d'astronomie. Il servira surtout à l'étude des galaxies, amas d'étoiles et nébuleuses.

Les participants au camp utiliseront divers instruments lunettes, télescopes et appareils photographiques pour l'étude des objets célestes.

Le camp coïncidera avec un événement céleste d'importance les Perséides, pluie de météorites (radiant dans la constellation de Persée) prévue pour cette époque.

La Société permet aux amis des campeurs et aux personnes désireuses d'assister à une séance d'observation de visiter le camp en soirée (lorsque le ciel est clair). Le terrain de l'observatoire s'atteint en

quittant St-Hyacinthe par la Transcanadienne vers Drummondville. On emprunte la sortie vers St-Nazaire mais en traversant ensuite la Transcanadienne vers le nord. Il faut ensuite parcourir quelques milles avant d'arriver à une forêt. L'observatoire est situé à 1/4 de mille à partir de l'orée du bois toujours sur la même route. L'entrée est à gauche.

On obtient des renseignements sur ce camp d'astronomie en composant les numéros de téléphone des responsables qui suivent: 774-6563 (soit)

## Subventions dans le comté de Johnson

Les subventions de tout genre sont à la mode, de ce temps-ci, dans le comté de Johnson. Ainsi, le ministère de l'Agriculture consacra \$15,000 au nettoyage du cours d'eau Demers et ses affluents dans la municipalité de Saint-André d'Acton.

La manne qui tombe généreusement étendra ses bienfaits jusqu'au club de

motoneige Saint-Valerien Inc., auquel le ministère des Transports remettra \$2,320.

Pour ne pas être en reste, la Vairie dépensera \$205,000 pour des travaux dans la région.

On parle également d'élections prochaines dans le comté de Johnson.

### NOUS POUVONS VOUS OFFRIR

VALEURS	ECHÉANCE	POUR RAPPORTEUR
GOVERNEMENT DU CANADA	fév. 1977	9.25%
GOVERNEMENT DU CANADA	fév. 1982	9.25%
VILLE DE BÉLOEIL	fév. 1976	10.45%
VILLE DE DELSON	juil. 1984	10.50%
VILLE DE PIERREFONDS	août 1984	10.50%
MUN. DE FLEURIMONT	juil. 1983	10.50%
COLLEGE D'ENSEIGNEMENT		
CEGEP VIEUX-MONTREAL	août 1984	10.50%
IMPERIAL OIL LIMITED	août 1994	10.62%

Si d'autres valeurs vous intéressent davantage, communiquez avec nous à nos frais et nous nous empresserons de vous les obtenir.

## DESJARDINS, COUTURE INC.

Courtiers en Valeurs de Placement depuis 1931

1600 Boul. Girouard,  
500, Place d'ArmesST-HYACINTHE  
MONTREAL774-5316-17  
842-7977-78

# De la poudre aux yeux ...

# Editorial

Les électeurs de Johnson auront à choisir un nouveau député à l'Assemblée Nationale et cette élection partielle, aussi inattendue chez les libéraux que les péquistes, permettra sans doute à M. Jean-Claude Boutin, ex-député, de reprendre son poste à Québec sans avoir à rendre compte des anomalies qui avaient provoqué sa comparution devant une commission de l'Assemblée Nationale.

La manoeuvre entreprise par les stratèges du parti (car il ne faut pas être naïf au point de l'attribuer au nouveau venu en politique qu'est M. Boutin) est habile. En effet, il ne sera plus question des agissements du député de Johnson puisque la cause aura perdu tout fondement.

La population du comté impliqué ira voter et nul ne peut se substituer à elle pour choisir son représentant. Mais le verdict ne constituera nullement un acquittement inconditionnel de M. Boutin et c'est de la pure démagogie que d'imaginer et proclamer le contraire.

Ceci étant dit, il importe de réfléchir quand même quelque peu sur cette affaire. Et plus on y pense, plus il apparaît

que la manoeuvre libérale ne vise qu'à se sortir d'une impasse.

La discussion sur le fond des accusations portées à l'endroit de l'ex-député n'aura jamais lieu et en conséquence, il est difficile de formuler un jugement de valeur sur celles-ci.

Par contre, les circonstances qui ont entouré cette mise en accusation sont bien connues et sont on ne peut plus significatives.

Suite à une longue recherche, M. Burns, député péquiste de Maisonneuve, a demandé à l'Assemblée Nationale de prendre en sérieuse considération les manquements à la loi qui pourraient, une fois la preuve faite, être reprochés au député Boutin, suite à des agissements incompatibles avec son statut de député.

Comme il fallait si attendre, la majorité libérale a fait bloc derrière celui qui était ainsi attaqué et les cris de diffamation, de calomnie et de mensonge fusèrent de partout. Tous y voyaient une manoeuvre de l'opposition pour jeter le discrédit sur la majorité gouvernementale. M. Boutin lui-même se débattait

comme un diable dans l'eau bénite, affirmant à tous vents son innocence et l'impossibilité même pour le député Burns de prouver quoi que ce soit. Ces cris de protestation d'innocence seront peut-être les seuls, malheureusement, qu'entendront ses électeurs qui seraient en voie de donner à «l'affaire Boutin», le statut d'un conflit collectif dans lequel ils sont directement et personnellement impliqués.

Après divers échanges, et sûre du bon droit de son représentant, la majorité libérale accepta de vider le cas devant la commission de l'assemblée chargée d'examiner des questions du genre. Mais à la condition expresse que si l'accusation ne se terminait pas par une condamnation, l'accusateur aurait à subir le sort réservé au présumé innocent. En deux mots, à l'issue des séances de la commission Boutin, coupable, était jugé indigne ou Burns, accusateur à tort, quittait l'assemblée.

Tout était prêt et le gouvernement avait pris les précautions nécessaires pour que M. Boutin ne soit pas confondu jusqu'à cette démission surprise (certains devaient la prévoir, mais ils ne devaient pas être nombreux) sous

prétexte de technicalités juridiques. Voilà une raison pour le moins cocasse pour un avocat lui-même défendu par des sommités du monde juridique!

Ce coup de théâtre ne devait cependant pas être le seul à Québec dans cette journée puisqu'immédiatement après le premier ministre Bourassa annonçait la tenue d'une élection partielle dans le comté de Johnson, pour permettre à M. Boutin de revenir à la Chambre sans avoir à subir l'odieuse d'une enquête publique.

Normalement, le gouvernement n'est guère pressé de déclencher des élections partielles mais la rapidité manifestée dans le cas présent manifeste clairement qu'il y a anguille sous roche.

Les humoristes diront peut-être que le premier ministre, en approuvant le geste de M. Boutin, ne voulait en fait que protéger l'opposition qui, une fois l'innocence de celui-ci proclamée (seuls les «mauvais» sont persuadés du contraire), aurait perdu un de ses députés.

Ironie de l'histoire politique?

Pierre Bornais



## Commentaires

### Quand la balance n'a qu'un plateau

Le «Bill 22» aura laissé en plusieurs milieux le ferment d'une profonde insatisfaction devant la façon avec laquelle le gouvernement Bourassa a traité ceux qu'il prétendait vouloir consulter, à tout le moins écouter. Et il en est pour prédire au parti libéral un sort semblable à celui qu'a connu l'Union nationale, tant la ressemblance avec le débat du «bill 63» force la comparaison.

Pourtant, le contexte est tout autre. Et l'ennemi à abattre, dans la circonstance, est bien plus l'indifférence générale que le gouvernement en place. Car la saison se prête bien mal aux grands mouvements populaires, aux grandes mobilisations.

Bien sûr, le gouvernement a bien vite oublié sa responsabilité, celle que M. Bourassa lui-même exprimait au soir de son élection, en disant qu'il faudrait user avec soin d'un pouvoir aussi grand. Parmi les élus qui ont jugé bon d'intervenir dans les débats, combien ont pesé avec lucidité les gestes qu'ils posaient, en connaissance d'engager tout l'avenir d'une nation? La lecture des

compte-rendus fait beaucoup penser à des manoeuvres cherchant à discréditer l'adversaire plutôt qu'à une recherche intelligente d'une solution équitable.

Tout a été fait pour empêcher l'opposition de jouer son rôle. Les audiences, en commissions parlementaires ont été écourtées, alors qu'un fort nombre de groupes n'avaient pas encore été entendus.

On a fait, à Québec, une parodie de débat, un simulacre de consultation, dans une caricature de démocratie. Et M. Bourassa, après nous avoir joué un si bon tour, ne rit même pas, tant il se prend au sérieux. Et le plus grinçant de l'affaire est que le gouvernement dispose d'outils puissants, capable de convaincre encore une fois l'électorat qu'il est la Voie, la Vérité, la Vie.

Entre temps, les élus prendront vraisemblablement de grandes vacances, afin de se ménager un retour confortable à l'automne.

Verra-t-on une contestation s'organiser à l'échelle

du Québec autour du problème de la langue? La chose est possible, quoique peu probable. Car les Québécois, ceux qui ont à assumer la vie, ont nombre d'autres problèmes à régler. De ça, le gouvernement est bien conscient et en profite largement.

Pourtant, de sujet privilégié et réservé à une poignée d'intellectuel qu'il était, le problème de la langue, de la culture et de la survie de l'entité québécoise, préoccupe un nombre grandissant de personnes.

Même si, pour les assoiffés de démocratie, la lutte à finir engagée autour de projet de Loi 22 signifie une défaite, pour l'instant, il demeure que ce fut l'occasion pour plusieurs de mesurer exactement la valeur de ce gouvernement provincial, ivre d'un pouvoir démesuré. Quand M. Bourassa parle de modération dans l'exercice du pouvoir, cela ressemble fort à espérer qu'un enfant soit prudent dans la conduite d'un char d'assaut.

Gilles Saint-Amour.

## En marge

### Autre temps...

«La chair est triste, hélas, et j'ai lu tous les livres...» Ainsi soupirait le poète, en un temps déjà lointain.

Cet homme, si blasé fut-il, aurait d'une autre façon certes exprimé sa grande nostalgie s'il avait vécu à l'heure de la libération sexuelle et de la culture électronique.

«Ma compagne s'émancipe et manifeste, et il y a du baseball sur tous les canaux... Et, ce qui est plus grave, les livres ne sont pas achetables.»

G.S.A.

## Lettre ouverte Le célibat des prêtres

De la documentation Catholique, No. 1625, voici un rappel de Mgr PUECH, évêque de Carcassonne, reproduit du bulletin de son diocèse «Eglise en pays d'Aude», 11 janvier 1973. (...)

On disait autrefois: «Rome a parlé: l'affaire est donc réglée». Aujourd'hui, sous prétexte «qu'aucune porte n'est jamais fermée», on revient constamment à la charge, on accuse l'Église de «dresser des barrières» au lieu «d'ouvrir les vannes», on réclame «un climat de liberté»: tout cela pour obtenir que le célibat sacerdotal devienne enfin facultatif et que des hommes mariés soient ordonnés prêtres.

Quand donc finira-t-on de paralyser la vie de l'Église avec des problèmes déjà réglés... Le Pape et l'ensemble des évêques du monde entier affirment et ré-affirment qu'il serait «gravement téméraire de dissocier le sacerdoce et le célibat» (Paul VI), que «le lien établi depuis des siècles par l'Église latine entre sacerdoce et célibat constitue pour elle un bien extrêmement précieux et irremplaçable» (Paul VI), que «la loi du célibat en vigueur dans l'Église latine doit être intégralement maintenue» (Synode 1971). Mais on fait la source oreille et, tout en protestant qu'on entend maintenir parmi les prêtres l'estime du célibat, on ne cesse de réclamer qu'il ne soit plus une

condition nécessaire pour l'admission au sacerdoce.

Quand les évêques de France déclarent solennellement: «Nous demandons aux jeunes gens qui se préparent au sacerdoce de se décider librement et sans réticence pour le célibat. Aux prêtres, qui sont déliés par le Pape de l'engagement du célibat, nous ne confierons pas les tâches qui sont réservées aux prêtres», pas d'échos dans la presse! Mais qu'un évêque paraisse tenir un tout autre langage, aussitôt articles et interviews se multiplient: enfin, s'écrie-t-on, «un signe d'espérance». Enfin la question va peut-être «avancer»! Si une communauté chrétienne me pressait instam-

ment à prôner un de ses membres, il n'y aurait pas lieu de «soumettre le cas au Saint-Père». Nul n'ignore ce qu'il en pense, puisqu'il l'a «clairement déclaré et maintes fois répété, en considérant toutes choses devant Dieu, devant N.S. Jésus-Christ et l'Église, et devant le monde». Mais il faudrait demander à cette communauté si elle a vraiment épuisé toutes les ressources qu'offre le diaconat et mis en oeuvre tous les «ministères» que les laïcs peuvent remplir. Et si elle suscitait parmi ses membres des candidats au sacerdoce, il ne pourraient devenir prêtres, sauf cas particuliers et exceptionnels, qu'à condition de vouloir librement garder le célibat pour signifier qu'ils veulent librement

demeurer disponibles au service de la mission. (...)

«Dans les dix ans qui viennent, la crise des vocations va encore s'accroître». Mais on n'y parlera (ni en rendant le célibat facultatif pour les candidats au sacerdoce) ni en confiant le ministère sacerdotal à ceux qui «après avoir mis la main à la charrue, sont revenus en arrière» (Paul VI), ni en ordonnant prêtres, des hommes mariés. Voilà trois pistes qu'après mûre réflexion l'Église a solennellement déclaré ne pas vouloir suivre. Les proposer encore, c'est prolonger «une atmosphère d'incertitude néfaste...» Paul VI: c'est «démobiliser» les énergies de prêtres en difficulté, c'est semer le doute

parmi les chrétiens, c'est favoriser l'attentisme et l'abandon chez les jeunes candidats au Sacerdoce. Répondons à l'appel du Saint Père: «faisons tout ce qui dépend de nous pour que cessent les campagnes d'opinion actuelle contre le célibat sacerdotal», afin de ne pas «être coupables devant Dieu de leurs funestes conséquences». En répondant à l'appel du Seigneur lui-même, souvenons-nous davantage du moyen indiqué par lui pour remédier à la crise: «La moisson est abondante et les ouvriers peu nombreux: priez donc...! Votre bien dévoué, Claude MORIN 1570, chemin Lucerne Montréal 305, Qué.

## Une fiesta réussie!

20 juillet 1974  
Monsieur le Président,  
et Marchands de la Plaza  
Maskoutaine,  
Un mot pour vous féliciter de votre nouvelle initiative sur la Plaza pour cette fin de semaine de 3 jours. Ce fut réellement agréable de magasiner dans cette ambiance et la chose vaut la peine d'être soulignée. Ce projet devrait se renouveler encore. C'est un

bon moyen de garder les gens de Saint-Hyacinthe et des alentours au centre-ville sur la plaza. Encore une fois, félicitations à tous les marchands participants de la Plaza. Bien vôtres,  
M. et Mme Réal Leclerc,  
Saint-Hyacinthe.  
P.S.:... et aussi d'un ancien (premier) président (fondateur) de la Plaza qui a trouvé l'idée formidable!  
R. Bastien.

**LE COURRIER**  
DE SAINT-HYACINTHE  
fondé en 1853



Hebdomadaire, seul journal imprimé à Saint-Hyacinthe, publié le mercredi matin par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée, à 655, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

Président Denis Chartier  
Rédacteur en chef Pierre Bornais  
C 239971 Courrier de la deuxième classe  
Enregistrement no 0418

Abonnement: Camélot: 25 sous la semaine \$12.50 par année  
Poste: Au Canada, \$10 par année  
Aux États-Unis, \$15 par année  
Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.

# Les producteurs d'oeufs du Québec

## encore une fois en difficultés?

Depuis sa création, la Fédération des producteurs d'oeufs de consommation du Québec (FEDCO) présente un aspect assez mystérieux pour les consommateurs puisque bien peu en fait étaient prêts à admettre le principe même de production contrôlée mis de l'avant par l'organisme. Pourtant, les raisons des aviculteurs étaient sans doute valables et bien fondées. Avec des coûts qui ne cessaient de grimper et face à toutes sortes de mesures de dumping venant de l'extérieur de la province et même du pays, il n'avait d'autre choix que celui de faire quelque chose pour éviter globalement d'être réduits à rien.

La conséquence la plus évidente de l'action des producteurs agricoles aurait été selon plusieurs de maintenir les prix à un niveau artificiellement plus élevé, avec les conséquences que cela impli-

que dans un Canada au sein duquel rien ne peut être fait pour limiter le commerce intérieur. Selon certaines nouvelles récentes, FEDCO serait encore en difficultés (et peut-être voudrait-il mieux dire les producteurs d'oeufs de consommation) puisque par suite de manoeuvres pour le moins immorales de producteurs de certains autres territoires canadiens, non seulement les consommateurs ne font aucune économie mais encore les producteurs ne sont payés qu'après des délais considérables et que leur sécurité s'en trouve menacée d'autant.

Heureusement pour FEDCO, comme le souligne un éditeur, qui a examiné la question, "une analyse des décisions prises par divers provinces canadiennes au cours des derniers mois tend à démontrer que le fouillis actuel au niveau de la produc-

tion des oeufs découle plus d'une voracité ontarienne que d'une quelconque incurie québécoise."

La situation ne saurait durer de la sorte très longtemps et des pressions devront être faites pour que les décisions prises par les ministres fédéral et provinciaux soient respectées par tous!

### La naissance de FEDCO

La loi de l'offre et de la demande règne en souveraine dans notre économie capitaliste et là où elle produit des fluctuations encore plus considérables peut-être qu'ailleurs, c'est dans le secteur de l'alimentation puisqu'il s'agit dans ce cas précis de marchandises de nature périssable.

Déterminer les constantes de l'offre et de la demande et produire en conséquence pour

éviter les pertes inutiles, voilà l'objectif de base de FEDCO. En un mot, prendre en mains un certain contrôle de leur secteur de production pour éviter d'avoir toujours à encaisser les contre-coups de l'offre et de la demande. En fait, chacun des producteurs était limité (quota) et en cas de surplus, c'est FEDCO qui achetait les oeufs en trop et en disposait au mieux (oeufs décaqués etc.). Ce contrôle, même s'il ne faisait pas le bonheur de tous les aviculteurs, visait à éviter une surproduction et, conséquemment, l'affaissement du marché.

L'erreur de base aurait été chez les promoteurs du projet de ne pas tenir compte du reste du pays et des lois canadiennes interdisant de limiter le commerce à l'intérieur des limites du Canada. Si le Québec avait pu fermer ses portes, l'histoire aurait sans doute été différente, mais ce

n'était pas le cas avec comme résultats une situation encore pire puisque la surproduction venait non plus des producteurs québécois mais des autres et que l'agence FEDCO, obligée d'acheter les oeufs québécois en trop se retrouvait avec d'énormes quantités de matières périssables qu'il lui fallait liquider à perte.

Une politique d'ensemble devait venir d'Ottawa pour contourner la production des provinces et éviter le dumping sur le marché québécois où les prix étaient nettement supérieurs. Le Québec est dans une position de parent pauvre face au reste du pays puisqu'il dépend en grande partie des autres au point de vue agro-alimentaire. A l'exception du lait et des poulets, secteurs de production excédentaires, le Québec doit importer une part importante de ses produits de consommation et par conséquent, il repose pieds et poings liés entre les mains des producteurs des autres provinces qui pourraient exiger une contre-partie à une attitude intransigeante de la part des Québécois.

Il y a déjà eu la guerre du poulet, au moment précisément de la mise en force de FEDCO, mais elle a coûté suffisamment cher aux contribuables, en pertes directes et en compensations accordées à certains organismes, et nul ne semble vouloir céder à la tentation d'utiliser cette arme.

Suite à de longues discussions, une agence fédérale fut mise sur pied dans le cadre de la Loi C-176 et son rôle équivalait, au niveau national, à celui envisagé par FEDCO: étudier le marché et contourner les productions provinciales.

### L'Ontario passe outre

"S'il est conclu, l'accord fut violé. Non pas par des erreurs négligeables et imprévisibles, mais par une surproduction massive pratiquée par les aviculteurs ontariens."

Cette surproduction, évaluée à 30% selon certains, ont entraîné l'agence fédérale à acheter des surplus considérables quotidiennement pour éviter l'affaissement des prix du marché.

Selon M. Laplante, du Devoir, "Lorsque les ministres provinciaux de l'agriculture se sont réunis la semaine dernière, c'était précisément pour rescapier l'agence nationale aussi bien que les organismes provinciaux chargés d'appliquer le contingentement. Au niveau de FEDCO, on constatait déjà une lenteur inhabituelle dans le paiement des producteurs ainsi que des difficultés manifestes de financement. Au niveau de l'agence nationale, même situation: des millions de douzaines d'oeufs expédiés au Québec ou vendus aux États-Unis à des prix de "dumping", ainsi que les quotidiens torontois l'ont

constaté eux-mêmes.

Ottawa pour éviter que l'Ontario ne les prenne tous. Voilà donc où nous en sommes. L'Ontario peut refuser d'acheter le cidre québécois sans que le gouvernement fédéral n'intervienne au nom de la liberté du commerce interprovincial. Les producteurs de porc du Québec perdent, au bout de quelques semaines à peine, faute d'un budget agricole adéquat, une subvention d'appoint qui leur permettait déjà très mal de tenir leur bout face aux

producteurs de l'ouest. Les consommateurs québécois paient leurs oeufs \$0.75 et \$0.85 la douzaine et doivent en plus combler les déficits de FEDCO et de l'agence nationale. Et, dans toute affaire, la seule solution plausible consiste, semble-t-il, à remettre notre sort entre les mains qu'Ottawa fasse le poids devant l'Ontario.

L'autre solution, ce serait de créer un ministère québécois de l'Agriculture. Et surtout de le financer convenablement."

La BEI peut-elle vous aider?

## La BEI peut-elle vous aider?

MERCREDI, le 7 août entre 9:00 a.m. et 4:30 p.m.

### Un de nos représentants

M. JEAN KOCH sera à MOTEL SAINT-HYACINTHE 4825 Boul. Laurier, Douville Tél.: 773-2538

### De nombreuses entreprises dans les domaines suivants:

- Agriculture • Fabrication
- Tourisme • Construction
- Services professionnels
- Transport • Commerces de gros et de détail.

ont obtenu des prêts de la BEI pour acquérir des terrains, des immeubles, de la machinerie; pour renflouer leur fonds de roulement; pour s'établir en affaires et pour d'autres fins.

Si vous avez besoin de fonds dans un but commercial et que vous ne pouvez les obtenir ailleurs à des termes et conditions raisonnables, rencontrez notre représentant.



101 Place Charles Lemoyne, Longueuil, Qué. Tél.: 670-9550

## Etat civil

### SAINT-SACREMENT

#### Mariages

20 juillet. - M. Réjean Chevrier, fils de René Chevrier et de Yvette Gauthier, à Mlle France Vallières, fille de Germain Vallières et de Marie-Rose Lajeunesse.

20 juillet. - M. Claude Brodeur, fils de Wilfrid Brodeur et de Hélène Beaudoin, à Mlle Suzanne Chassé, fille de Marcel Chassé et de Fernande Lanoue.

20 juillet. - M. Yvan Lévesque, fils de André Lévesque et de Liliane Durocher, à Mlle Denise Provencher, fille de Gratien Provencher et de Lucille Marcotte.

### SACRÉ-COEUR

#### Baptême

21 juillet. - Joseph Yvan-Steve, fils de Serge Mathieu et de Jocelyne Poulin. Parrain et marraine, Yvan Mathieu et Sylvie Mathieu.

#### Mariage

20 juillet. - M. Serge Clément, fils de Georges Clément et de Anna Houle, à Mlle Marie Vanier, fille de feu Benoit Vanier et de Madeleine Lévesque.

### NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

#### Baptême

21 juillet. - Marie-Karine-Geneviève, fille de Jean-Paul Lussier et de Francine Pilon. Parrain et marraine, Claude Morissette et Pierrette Lussier.

#### Mariage

20 juillet. - M. André Rainville, fils de Gérard Rainville et de Edna Archambault, à Mlle Doris Larivière, fille de Gérard Larivière et de Thérèse Berthiaume.

### PRÉCIEUX-SANG

#### Baptêmes

21 juillet. - Joseph-Réjean-André-François, fils de Gilles Bergeron et de Pierrette Béland. Parrain et marraine, Réjean Saint-Yves et Nicole Hamel.

21 juillet. - Joseph-Patrick-Alain, fils de Jean-Paul Saint-Amand et de Nicole Duchesne. Parrain et marraine, Alain Duchesne et Claudette Hamel.

#### Mariages

19 juillet. - M. Daniel Desnoyers, fils de Jean-Paul Desnoyers et de Annette Senay, à Mlle Yvonne Charbonneau, fille de Armand D. Charbonneau et de Simone Patenaude.

20 juillet. - M. Daniel Girouard, fils de Charles Girouard et de Jeannette Maquin, à Mlle Marcelle Girouard, fille de Étienne Girouard et de Jeanne Saint-Pierre.

20 juillet. - M. Gilles Duhamel, fils de Léopold Duhamel et de Alice Gendron,

## Avis de décès

ARPIN (Wilfrid) — A Saint-Hyacinthe, le 27 juillet, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Wilfrid Arpin, époux de Alice Pelletier. Outre son épouse, il laisse un fils, Léocilde, de Montréal. Lui survit aussi une sœur, Mme Alida Claring, de Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison René J. Mongeau eurent lieu le 30 juillet, à l'église du Christ-Roi.

BOURDEAU (Pierre) — A Saint-Hyacinthe, le 19 juillet, à la suite d'une longue maladie, est décédé M. Pierre Bourdeau, époux de Maria Paquette. Outre son épouse, il laisse sa belle-mère, Mme Anna Brosseau-Paquette, de Saint-Hyacinthe; ainsi que plusieurs belles-sœurs et beaux-frères: M. et Mme Hervé Laplante, de Fulford; M. et Mme Emile Paquette, M. et Mme Blanche Paquette-Saint-Onge, M. et Mme Maurice Paquette, tous de Saint-Hyacinthe; Mme Claire Paquette-Brown, de Cowansville; Mme Aurore Choquette-Bourdeau, L'Ange Gardien; M. et Mme Ray Comeau, West Brookfield, Mass.; M. et Mme Emile Fortin, Johnston, R.I. M. et Mme Raoul Jacques, Southbridge, Mass. M. et Mme Philippe Jacques, Webster, Mass.; ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles, sous la direction de la maison René J. Mongeau eurent lieu le 22 juillet, à deux heures, à la paroisse, de Saint-Thomas d'Aquin. Le service fut changé par l'abbé Jean Fréchette, curé de la paroisse, assisté du Père Elphège Labonté, s.c., de l'Oratoire Saint-Joseph et de l'abbé Gérard Dupuis, du Séminaire de Saint-Hyacinthe. Assistaient aux funérailles, le Père Paul-Etienne Samson, o.p. prieur de la Maison Saint-Vincent Ferrier, l'abbé Louis-Philippe Saint-Martin, curé de la paroisse de Saint-Jude et plusieurs parents et amis.

BRASSARD (Sœur Sophie) — A Saint-Hyacinthe, à la maison provinciale des Sœurs de La Présentation-de-Marie, le 17 juillet 1974, est décédée Sœur Sophie Brassard, (Sœur Henri-Xavier), à l'âge de 84 ans, dont 61 ans de vie religieuse. Née à Campbell, Nebraska (U.S.A.), elle était la fille de Joseph Brassard et de Emilie Boyer. Le service funèbre eut lieu le jeudi 18 juillet à la chapelle de la communauté.

à Mlle Ginette Bousquet, fille de Gérard Bousquet et de Marie-Jeanne Fréchette.

#### Sépulture

23 juillet. - Anita Proulx, épouse de Philippe Fournier, 44 ans.

### SAINT-JOSEPH

#### Mariages

20 juillet. - M. André Morin, fils de feu Léo-Paul Morin et de Rita Morin, à Mlle Nicole Dulude, fille de Jean-V. Dulude et de Armande Lavoie.

20 juillet. - M. Pierre Bousquet, fils de Jean-Maurice Bousquet et de Marie-Claire Bazinet, à Mlle Ginette Tétrault, fille de Philippe Tétrault et de Béatrice Pelletier.

#### Sépulture

20 juillet. - Jacques Ménard, époux de Thérèse Cournoyer, 45 ans,

CHAGNON (Mme Osiac) — A Saint-Pic, le 7 juillet, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Osiac Chagnon, née Aurout Saint-Pierre. Outre son époux, elle laisse deux fils et quatre filles: Conrad, de Saint-Pic; Jean, Montréal; Mmes Lucien Couture (Simone), de Saint-Pic; Bernard Bernard (Marnelle), Saint-Paul d'Abbotsford; Léopold Bernard (Madeleine), Saint-Pic; Philippe Chicoine (Yolande), Saint-Pic; Monique, de Montréal. Les funérailles, sous la direction de la maison Despars et Petit, eurent lieu à l'église de Saint-Pic.

DUFAULT (Sœur Marie-Rose) — A Saint-Hyacinthe, le 24 juillet, à l'âge de 94 ans, dont 75 de vie religieuse, est décédée Sœur Marie-Rose Dufault (Sœur Marie-Anne). La défunte était fille de Paul Dufault et d'Augustine Thérèse. Durant sa longue carrière, Sœur Marie-Anne fut successivement directrice aux endroits suivants: Saint-David, Saint-Hugues, Saint-Aimé, Drummondville, et Acton Vale. La messe des funérailles a été célébrée le 26 juillet, dans la chapelle de la Maison provinciale des sœurs de La Présentation de Marie.

GIROUARD (Mme Ephrem) — A l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 23 juillet, à l'âge de 97 ans est décédée Mme Ephrem Girouard, née Séraphine Blanche. Elle laisse six fils et deux filles: Paul, Guy et Etienne, de La Providence; Georges, Saint-Hyacinthe; Zéphyr et Arthur, Drummondville; Mme Georges Sirois (Germaine), de Saint-Hyacinthe; Omer Guilbert (Rosabelle), La Providence. Lui survivent aussi deux frères et une sœur: Albert, de Winnipeg; Edouard, Montréal; Mme J.-O. Roberge (Alma), de Drummondville. Les funérailles, sous la direction de la maison René J. Mongeau, eurent lieu le 26 juillet, à la cathédrale.

LUSSIER (René) — A Saint-Hyacinthe, le 16 juillet, à l'âge de 64 ans, est décédé M. René Lussier, membre du 4e degré des Chevaliers de Colomb, époux de Simone Jodoin. Outre son épouse, il laisse deux fils et une fille: Claude et Daniel, de Douville; Mme Michel Minville (Ginette), de Douville. Lui survivent également trois frères et six sœurs: Louis de Ville LeMoine, Jean, Saint-Damase; Antonin, Saint-Hyacinthe; Mmes René Jodoin (Eva), Conrad Dupont (Lina), Doris Poirier (Jeanne), François Beuregard (Annette), René Palardy (Simone), Mme Yolande Lussier, toutes de Saint-Damase. Les funérailles, sous la direction de la maison René J. Mongeau, eurent lieu le 18 juillet, à l'église Notre-Dame-Du Rosaire.

PALARDY Mme Armand — A Saint-Pic, le 7 juillet, à l'âge de 38

ans, est décédée Mme Armand Palardy, née Thérèse Marin. Outre son époux, elle laisse trois fils et deux filles: Claude, Christian et Jean, de Saint-Pic; Carole et Chantal, de Saint-Pic; ainsi que ses beaux-parents, M. et Mme Emile Palardy, Saint-Damase. Lui survivent aussi son père, M. Wilfrid Morin, de Saint-Hyacinthe; ainsi que cinq frères et deux sœurs: Raymond, Paul-Emile et Marcel, de Saint-Pic; Jean-Denis, Montréal; Normand, Saint-Pic; Mmes Armand Rivoux (Jeanette), de Charlemagne; Arthur Perreault (Françoise), Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison Despars et Petit, eurent lieu le 11 juillet, à l'église de Saint-Pic.

PELLETIER (Mme Jean-Marie) — Accidentellement, à Saint-Hyacinthe, le 26 juillet, à l'âge de 41 ans, est décédée Mme Jean-Marie Pelletier, née Gabrielle Caouette. Outre son époux, elle laisse trois fils et deux filles: Richard, Bruno, Sylvain, Michelle et Louise, de Saint-Hyacinthe. Lui survivent aussi ses parents: M. et Mme Emile Caouette (Germaine D'Ancause), de Saint-Marcel-de-Lislet; ainsi que trois frères et six sœurs: Pierre-Emile, de Québec; Marcel et Emilie, de Saint-Hyacinthe; Mmes Marcel Chouinard (Yolande), de Lislet; Robert Dompierre (Claudette), Laurierville; Grégoire Pelletier (Monique), Sainte-Rosalie; Jean-Paul Jalbert (Jeanne Mance), Saint-Hyacinthe; Roger Morissette (Céline), Repentigny; Mlle Fernande Caouette, de Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison René J. Mongeau eurent lieu le mardi 30 juillet, à l'église de Saint-Joseph.

PHANEUF (Mme André) — A Saint-Hyacinthe, le 25 juillet, à l'âge de 57 ans, est décédée Mme André Phaneuf, née Cécile Gaucher. Outre son époux, elle laisse un fils, Jacques, de Saint-Hyacinthe. Lui survivent aussi sa mère, Mme Adélaïde Gaucher (Cléna Gendron), de Saint-Hyacinthe; deux frères et deux sœurs: Paul, de Montréal; Léonard, La Providence; Mmes Alphonse Thénault (Adrienne), Arthur Grenier (Réjeanne), de Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison René J. Mongeau, eurent lieu le 27 juillet, à l'église du Christ-Roi.

ROY (Alcide) — A Saint-Hyacinthe, le 23 juillet, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Alcide Roy, époux de Régina Belval. Outre son épouse, il laisse deux fils et une fille: Laurent, de Saint-Hugues; Yves, Saint-Hyacinthe; Mme Renald Gosselin (Cécile), de Sainte-Rosalie. Lui survivent aussi trois frères et une sœur: Camille, de Sainte-Hélène; Léo, Saint-Joseph; Roland, Montréal; Mme Gérard Robidoux (Rose-Hélène), de Montréal; ainsi que treize petits enfants. Les funérailles, sous la direction de la maison René J. Mongeau, eurent lieu le 26 juillet, à l'église du Christ-Roi.

**C. DAIGLE**  
MONUMENTS ENR.  
MANUFACTURIER  
153, rue Girouard - Saint-Hyacinthe  
818, rue Principale-Granby

## Améliorer votre propriété? Votre maison peut en couvrir les frais.

Nous avons déjà accordé des prêts de 2e hypothèque allant jusqu'à \$25,000 à des propriétaires qui voulaient améliorer leur maison. Alors n'hésitez pas à venir nous parler de vos projets. Nous avons l'argent qu'il vous faut, et un programme de remboursement bien équilibré. Et chez nous, il n'y a ni



boni, ni commission d'introduction. Et n'oubliez pas que chaque fois que vous investissez de l'argent dans l'amélioration de votre maison, vous faites une bonne affaire. Car sa valeur augmente d'autant. Venez nous parler de vos projets. On va s'arranger pour que ça marche rondement.

**Oui, on vous épaulé.**  
LAURENTIDE ACCEPTANCE CORPORATION LTD.  
MEMBRE DU GROUPE FINANCIER LAURENTIDE. PROPRIÉTÉ CANADIENNE.

Le téléphone fête cent ans

BOURSE DE MONTRÉAL

Table of stock market data including various indices and company shares with columns for price, change, and volume.

Table titled 'Change' listing exchange rates for various international currencies like the Australian dollar, Swiss franc, etc.

Table titled 'Hors Bourse' listing prices for various commodities and foreign exchange rates.

FONDS MUTUELS

Table of mutual fund performance and prices, listing various funds and their current values.

Le téléphone, une des inventions les plus révolutionnaires de temps modernes, a vu le jour en 1874 dans la petite ville de Brantford, en Ontario.

Postes à pourvoir

Le Centre de main-d'œuvre du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans notre ville et la région.

- List of job openings including: 2117 Technicien chimiste, 3111 Technicien en radiologie, 3137 Physiothérapeute, etc.

INDUSTRIELLES JUNIORS

Table of junior stock market data for various industrial companies.

Produits de la ferme

Poulets à griller et à frire: — moins de 5 livres, 31¢; Poulets: — 5 livres et moins de 6, 31¢; 6 livres et moins de 7, 31¢; 7 lbs et plus, 35¢.

Jeunes dindons: — moins de 12 livres, 37 1/4¢; 12 livres et moins de 20, 39¢; 20 livres et plus, 37¢.

PRIX DES OEUFS A MONTRÉAL

Aux détaillants: A-Extra Gros 78.2¢; A-Gros 75.5¢; A-Moyen 70.4¢; A-Petit 59.9¢. Aux consommateurs: A-Extra Gros 82¢ à 85¢; A-Gros 79¢ à 83¢; A-Moyen 74¢ à 78¢; A-Petit 63¢ à 67¢.

CEGEP DU VIEUX MONTRÉAL

10 1/2% Échéance 15 août 1984

Obligations dont le paiement en principal et intérêts sera garanti par le transport d'une subvention du gouvernement de la Province de Québec payable à même les deniers votés annuellement par la Législature.

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC

Valeurs de placement 655, rue Ste-Anne ST-HYACINTHE tél. bur.: 774-5354 Gérant: Georges Desrosiers Représentants: Julien Chicoine, Gilles Chartier

Cette année, Brantford célèbre cette découverte extraordinaire en présentant un programme sensationnel d'expositions scientifiques et de manifestations populaires.

Le pavillon le plus intéressant est sûrement le «Telescience 100», ménagé dans un dôme géodésique de \$125,000 qui raconte l'histoire fascinante des télécommunications d'hier, d'aujourd'hui et de demain.

Sur une scène, dans la première section, les visiteurs verront sur film Alexander Graham Bell causant avec une des hâtes du pavillon qui se tiendra debout près de l'écran.

La deuxième section comprend une salle de cinéma de 65 places. On y présente un film décrivant le style de vie envisagé pour l'année 2074 et les services de télécommunications prévus pour cette époque.

Dans la dernière section, les visiteurs s'en donneront à cœur joie dans une exposition d'objets qu'ils pourront manier et examiner à loisir.

Parmi les activités commémorant le centenaire du téléphone, il y eut un festival d'une semaine, du 1er au 7 juillet, qui s'est terminé par une gigantesque défilé du centenaire Bell comprenant 100 chars allégoriques, des autos anciennes et des fanfares, un programme de Jeux écossais au park Mohawk du 6 au 13 juillet; une manifestation de danse, de chant et de dégustation par divers groupes ethniques locaux du 8 au 26 juillet; le dîner du centenaire Bell, qui aura lieu le 26 juillet et auquel seront invités plus de 1,000 convives; le 27 juillet, le Bal des villages internationaux.

Voici les événements qui suivront: commencent les 2 et 3 août, il y aura la grande exposition indienne des Six Nations qui se poursuivra pendant trois fins de semaines; les 10 et 11 août, le spectacle du club d'aviation de Brantford; le jamboree scout se tiendra le 17 août; du 23 au 25 août, on pourra voir une exposition florale du Brantford Garden Club, intitulée «Bell Story» et illustrant les faits saillants de la vie d'Alexander Bell; enfin, les championnats nationaux de plongeon aura lieu les 30 et 31 août.

Le spectacle hippique Royal Lipizzan prendra l'affiche le 20 septembre.

Les touristes de cette année qui s'intéressent aux autres réalisations scientifiques du Dr Bell, sont invités à se rendre à Baddeck en Nouvelle-Écosse pour y visiter le Musée Alexander Graham Bell.

Bien que Bell soit surtout connu dans le monde comme l'inventeur du téléphone, ses travaux de recherche touchent d'autres domaines, tels l'aéronautique, le génie maritime, la médecine, les sciences de l'électricité, la génétique, l'eugénique et les sciences du son et de la parole.

Une foule de sujets le préoccupait et il a souvent devancé son époque par la portée de ses réflexions et de ses expériences.

Le musée de Baddeck fait ressortir cet aspect relativement peu connu de son activité créatrice, mais auquel on s'intéresse de plus en plus.

Le visiteur y découvrira un apport remarquable à la science. La collection ingénieuse de «noues volantes empenées» que contient le musée en est un exemple frappant que Bell appelait: petites hélices à trois pales calées dans des bagues métalliques.

Elles datent des années 1890 et on les classerait aujourd'hui dans les rotors d'hélicoptère, car l'inventeur les projetait verticalement dans les airs.

Un grand modèle non volant, à une seule pale, était mû par une poussée d'air!

Toutefois, le centre d'attraction des réjouissances du centenaire est Brantford - et la ville offre beaucoup d'attractions aux estivants.

La ville possède quatre terrains de golf, la plus grande piscine extérieure au Canada et de splendides étendues

d'eau le long de la rivière Grand pour pratiquer le canoage et les sports aquatiques.

Le magnifique parc Mohawk, sur le lac du même nom, est doté de services gratuits de caravanning et de camping, de terrains de pique-niques frais et ombragés comportant des balançoires et une patinoire pour les enfants, des robinets d'eau chaude et autres installations.

Il faut visiter le Domaine Bell, dont le décor a conservé tout le cachet du siècle dernier, ainsi que le monument commémoratif Bell situé rue West, que l'inventeur dévoila lui-même le 24 octobre 1917.

Pour plus de renseignements sur Brantford, veuillez contacter l'Office de tourisme du Canada, 150, rue Kent, Ottawa K1A 0H6, Canada.

LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-HYACINTHE APPEL D'OFFRES. Une demande est faite pour l'approvisionnement en HUILE A CHAUFFAGE pour la période du 1er octobre 1974 au 30 septembre 1975. Quantité approximative: environ 10,000 gallons. Les offres seront reçues jusqu'au 13 septembre 1974. LA DIRECTION

L'épargne véritable passe à

9 1/4% en vigueur le 1er août. CARRIÈRE AU SERVICE DU PERSONNEL. La nouvelle redistribution de notre personnel à l'usine nous permet d'offrir un poste intéressant au sein de notre service du personnel (usine). Comme surveillant du personnel, le titulaire aura des responsabilités spécifiques dans le domaine du recrutement des employés travaillant à l'heure, des négociations avec les syndicats, des communications à l'intérieur de l'usine, de l'organisation et de la coordination des activités des employés et devra assister le Directeur du Personnel dans ses responsabilités quotidiennes. Le candidat que nous recherchons possèdera au minimum une éducation au niveau Cégep, de préférence en Personnel ou en Administration. Il devra s'exprimer facilement en français et en anglais et posséder quelque expérience du personnel. Nous avons des ouvertures à Drummondville, Sherbrooke et Magog. Si intéressé, faites parvenir votre demande à: SURVEILLANT DE L'EMPLOI dominion textile limitée Case postale 6250, Montréal, Qué. H3C 3L1

à la Banque de Montréal

A la Banque de Montréal, le taux d'intérêt du Compte d'Épargne Véritable grimpera de 8 3/4 à 9 1/4% à partir du 1er août 1974. Cette bonne nouvelle, qui tient compte du contexte économique actuel, saura sûrement intéresser tous ceux qui cherchent à tirer le meilleur parti possible de leurs économies avec la flexibilité que permet ce genre d'investissement. Quest-ce qu'on peut faire pour vous? La Première Banque Canadienne Banque de Montréal

Mécanicien demandé appelez JEAN GUY BEAUDRY Chez Gaétan Bienvenu auto Ltée Tél: 774-5369 2850, rue Dessaulles Saint-Hyacinthe



# Manger en plein air

par Juliette Lassonde



Un pique-nique, c'est un repas de plein air, peu importe qu'on le prenne à vingt milles de chez soi ou sur sa propre pelouse.

À cet effet, Margot Oliver a conçu un menu intéressant, lequel je vous livre après expérimentation. Ce repas champêtre attirera des éloges si vous vous donnez la peine de l'exécuter.

Procurez-vous des plateaux creux qui s'empilent les uns sur les autres; ceux en osiers sont légers et pratiques. Vous pouvez ainsi non seulement préparer mais servir vos convives un peu à l'avance.

Je vous fais des suggestions pour bien garnir vos plateaux. Et si vous voulez votre repas champêtre vraiment élégant, déposez sur votre table de jardin (si vous recevez chez vous) un arrangement de fleurs sauvages dans une vieille soupière.

## COMMENT GARNIR LES PLATEAUX

Au choix:

- \* Soupe froide au brocoli
- Légumes crus (bouquets de chou-fleur, bâtonnets de carottes et de céleri, radis, etc.) avec trempette au jambon de conserve
- Jus de fruit ou de légumes

Au choix:

- \* Pain de viande en croûte
- Viandes froides avec
- \* Pommes de terre nouvelles en salade
- Tomates tranchées
- Cornichons au vinaigre

Au choix:

- Petits pains fendus et beurrés
- Tranches de pain croûté, beurrées

Au choix:

- Fruits frais et fromage
- \* Doigts délicieux
- Et puis:
- Thé glacé dans une bouteille thermos
- Sucre et citron
- Lait
- Boissons douces
- Verres de plastique
- Couteaux, fourchettes, cuillères
- Sel et poivre

## SOUPE FROIDE AU BROCOLI

- (À faire au mélangeur électrique)
- 2 tasses d'eau
- 1 paquet de 10 onces de brocoli congelé, suffisamment décongelé pour que les branches se séparent
- 1/4 de tasse d'échalotes hachées

- 1 grosse carotte, hachée
- 1 petite branche de céleri (avec les feuilles,) hachée
- La moitié d'une petite gousse d'ail
- 2 cuil. à thé de jus de citron
- 2 cubes de bouillon de poulet
- 1 cuil. à thé de sel
- 1/4 de cuil. à thé de poivre
- 1/4 de tasse de crème simple (15 p.c.)

Chauffer l'eau jusqu'à ébullition, dans une casserole moyenne. Couper le brocoli grossièrement et le mettre dans la casserole ainsi que les échalotes, la carotte, le céleri, l'ail, le jus de citron, les cubes de bouillon, le sel et le poivre. Chauffer de nouveau jusqu'à ébullition, baisser le feu, couvrir et cuire jusqu'à ce que les légumes soient tendres, c'est-à-dire environ 10 minutes. Verser la moitié du mélange dans le bocal d'un mélangeur électrique et le réduire en purée; répéter l'opération avec le reste de la préparation. Laisser refroidir le tout. Ajouter la crème, en brassant, et bien refroidir, au réfrigérateur. Verser dans des verres de plastique fermant hermétiquement et disposer dans les plateaux du pique-nique, au dernier moment. (De 4 à 6 portions)

## TREMPETTE AU JAMBON

(À servir avec des légumes crus)

- 1 tasse de fromage Cottage, en crème
- 1 boîte de 4 1/2 onces de jambon de conserve épicé (dévidé ham)
- 1 cuil. à thé d'oignon râpé
- 1 cuil. à thé de moutarde
- 1/2 cuil. à thé de sel de céleri
- 1 pincée de poivre
- 2 cuil. à table de mayonnaise, du commerce
- Légumes crus (bouquets de chou-fleur, radis, bâtonnets de céleri et de carottes, échalotes)

Passer le fromage au tamis et le mettre dans un bol. Ajouter tous les autres ingrédients, excepté les légumes, et

bien mélanger. Mettre dans 6 petites caissettes à gâteau, en papier plissé ou double, et disposer dans une petite assiette. Entourer des légumes (6 portions)

## POMMES DE TERRE NOUVELLES EN SALADE

- 8 tasses de pommes de terre nouvelles, très chaudes et en tranches
- 1/3 de tasse de vinaigre d'estrageon
- 1 cube de bouillon de boeuf
- 1/2 tasse d'échalotes hachées
- 1/2 cuil. à thé de sel
- 1/4 de cuil. à thé de poivre
- 1/4 de tasse de mayonnaise, du commerce
- 1 cuil. à table de persil finement haché
- 1 cuil. à table d'aneth frais, haché
- 1/4 de cuil. à thé de feuilles d'estrageon séchées
- 1/2 tasse de petits pois frais ou congelés
- 1/4 de tasse d'eau
- 1/4 de tasse de mayonnaise, du commerce
- 1/4 de tasse de crème épaisse

Mettre les pommes de terre chaudes dans un grand bol. Chauffer le vinaigre jusqu'au point d'ébullition, le retirer du feu, y ajouter le cube de bouillon et brasser pour le bien dissoudre. Verser sur les pommes de terre. Ajouter les échalotes, le sel et le poivre. Brasser délicatement, avec une spatule en caoutchouc, et laisser reposer 1 heure, en retournant les morceaux de pommes de terre une ou deux fois, délicatement.

Mélanger 1/4 de tasse de mayonnaise, le persil, l'aneth et l'estrageon. Ajouter aux pommes de terre et mélanger, très délicatement. Couvrir et réfrigérer.

Cuire les pois, dans l'eau, 5 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Les réduire en purée (ne pas les égoutter), à l'aide d'un tamis ou d'un mélangeur électrique. Laisser refroidir. Ajouter 1/4 de tasse de mayonnaise et la crème et bien battre. Ajouter à la salade refroidie, mélanger très délicatement et réfrigérer jusqu'au moment de servir. Disposer dans les plateaux, au dernier moment. (8 portions)

## Rapport sur les bestiaux

BOVINS

Comparativement à lundi dernier vers l'heure du midi, les réceptions comptent environ 200 têtes de plus. Des vaches laitières formaient la majeure partie des réceptions. Les bouvillons et les taures offerts en vente ce matin étaient de qualité commune. A la suite d'une demande passablement bonne pour toutes les catégories, le marché est modérément actif. Tandis que les prix payés pour les vaches de bonne et moyenne qualité demeuraient stables; les autres catégories s'échangeaient à des prix variant de \$1. à \$1.50 moins élevés. Les prix des taureaux sont entièrement stables avec ceux du lundi dernier.

NOUS VOUS OFFRONS SUJET A CONFIRMATION

## C.E.G.E.P. DE SHAWINIGAN

# 10 1/2 %

15 AOUT 1984

Obligation dont le paiement en principal et intérêts sera garanti par le transport d'une subvention du gouvernement de la Province de Québec payable à même les deniers votés annuellement par la Législature.

DOMINION SECURITIES HARRIS (Québec) LIMITÉE

1515 Girouard Valeurs de placement St-Hyacinthe

Réal Nadeau, gérant

Tél: 773-9709  
467-1411 (Beloil)

## LA PLANCHE DE SALUT S.P.M.

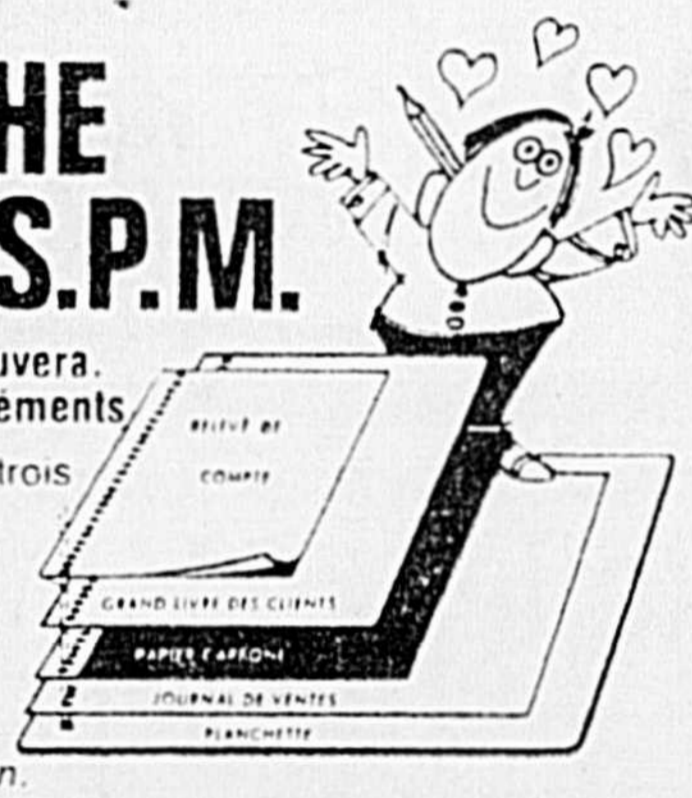
La planche S.P.M. vous sauvera.

- temps • argent • désagréments

Faites votre comptabilité en trois fois moins de temps.

Éliminez les erreurs de transcription grâce au système "Une écriture" de S.P.M.

Invitez notre représentant à vous en faire la démonstration.



J'aimerais avoir plus d'informations sur le système "Une écriture" de S.P.M.

Nom \_\_\_\_\_ Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Tél: \_\_\_\_\_

**SPM** SYSTÈME PROVINCIAL (MONTREAL) LTÉE  
C.P. 953, succursale postale A, Montréal, H3C 2H6  
Tél.: (514) 845-7312

## DEVENEZ OPÉRATEURS QUALIFIÉS

Préparez-vous un avenir, en apprenant à prix modique le métier D'OPÉRATEUR DE MACHINERIE LOURDE.

OBJECTIF: Plan de formation destiné aux personnes intéressées à manoeuvrer: BULDOZER, BACKDOZER, LOADER, BACHOE, DIPPER, STICK, BACK DIGGER, DRAGLINE, GRADER, GRADALL.

Offrons aux candidats éventuels l'occasion d'acquiescer, de parler ou de renforcer l'entraînement pratique et théorique souhaité pour les fonctions de machinerie lourde (tout terrain) et fonctions connexes de dépannage, d'entretien, de sécurité, etc...

Permis du Ministère de l'Éducation No. 250\*07

POUR INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE, VEUILLEZ UTILISER CE COUPON:

**L'INSTITUT D'OPÉRATEURS DE MACHINERIE LOURDE DU QUÉBEC INC.**  
2435, boul. Mercure, C.P. 608, Drummondville-Sud.

NOM \_\_\_\_\_ ADRESSE \_\_\_\_\_

AGE \_\_\_\_\_ TELEPHONE \_\_\_\_\_ PÈRE \_\_\_\_\_

MARIÉ/CÉL: \_\_\_\_\_ ANNÉE SCOLAIRE \_\_\_\_\_

## ELIMINE LA PEINTURE

Appliqué au fusil



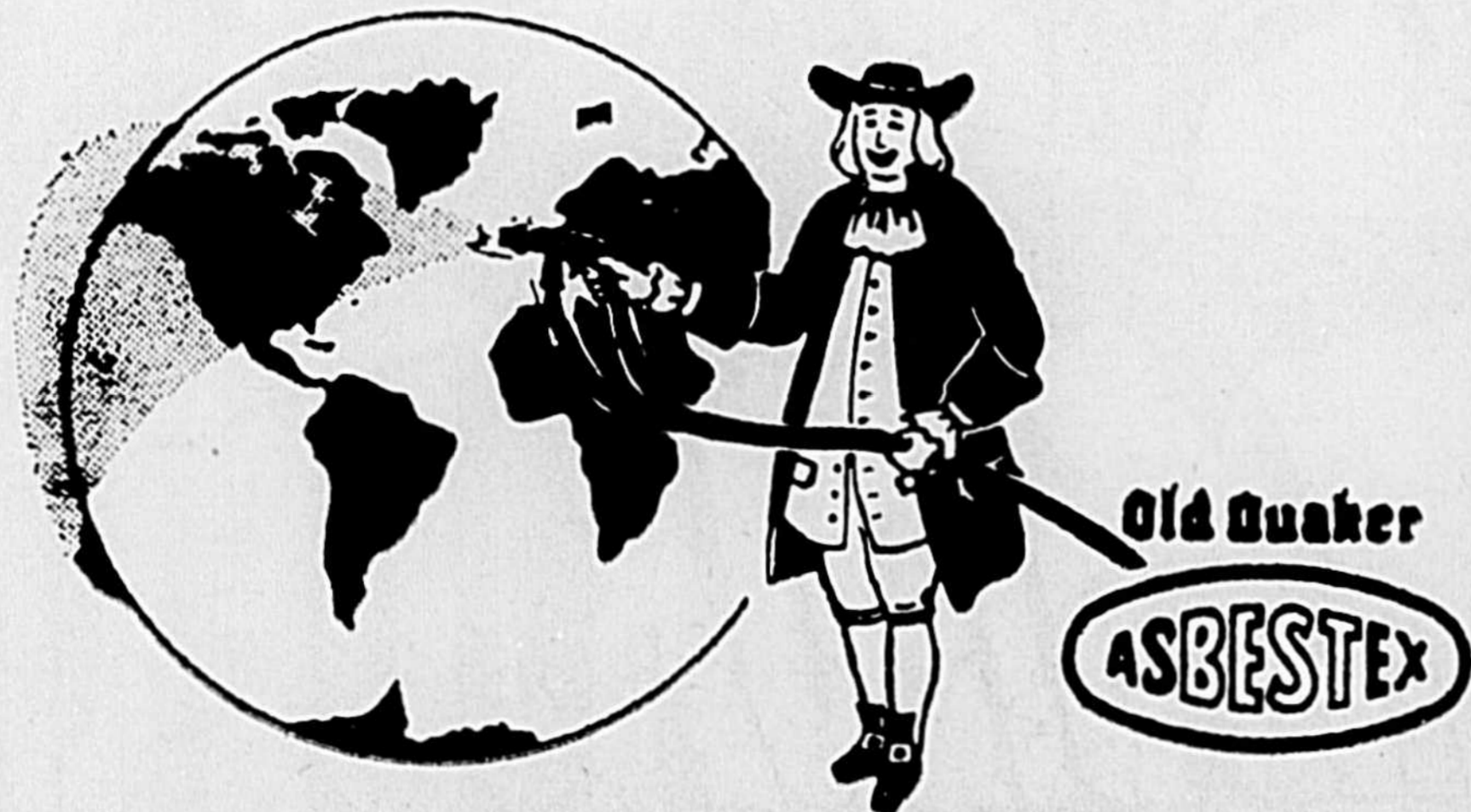
ISOLE  
EMBELLI  
PROTEGE

SUR TOUTES SURFACES

Essayé et prouvé pour plus de 20 ans  
EVALUATION GRATUITE - AUCUNE OBLIGATION.

ASBESTEX  
20 ANS  
GARANTIE ÉCRITE

467-5181



VENEZ NOUS RENDRE VISITE A L'EXPOSITION DE SAINT-HYACINTHE

ASBESTEX est national de Terre-Neuve à Victoria, B.C.

BUREAU: 88 de l'École McMasterville Qué.

# Canon

Présente **ILLES HEBERT PHOTO ENR.**

Représentant Canon dans votre localité

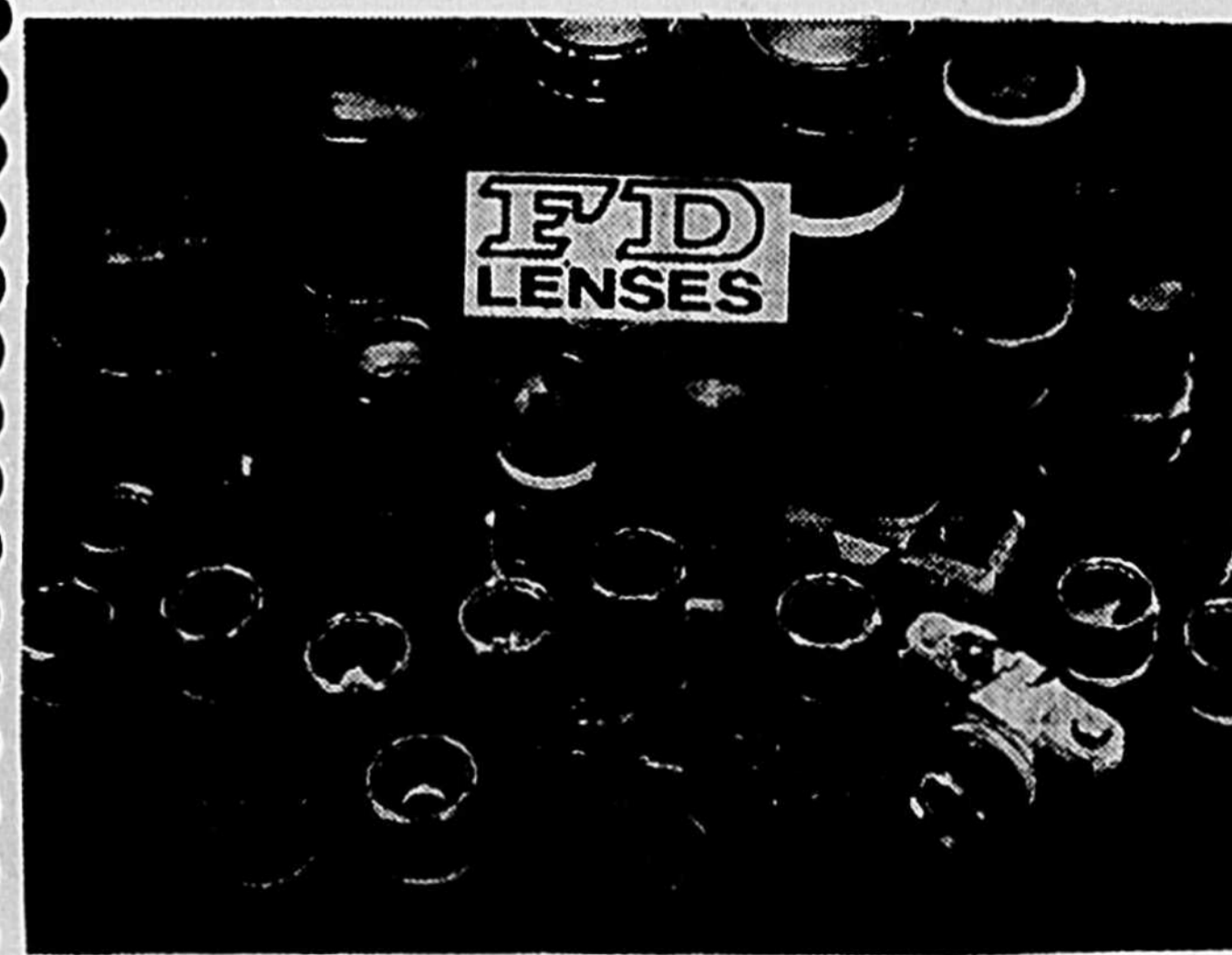
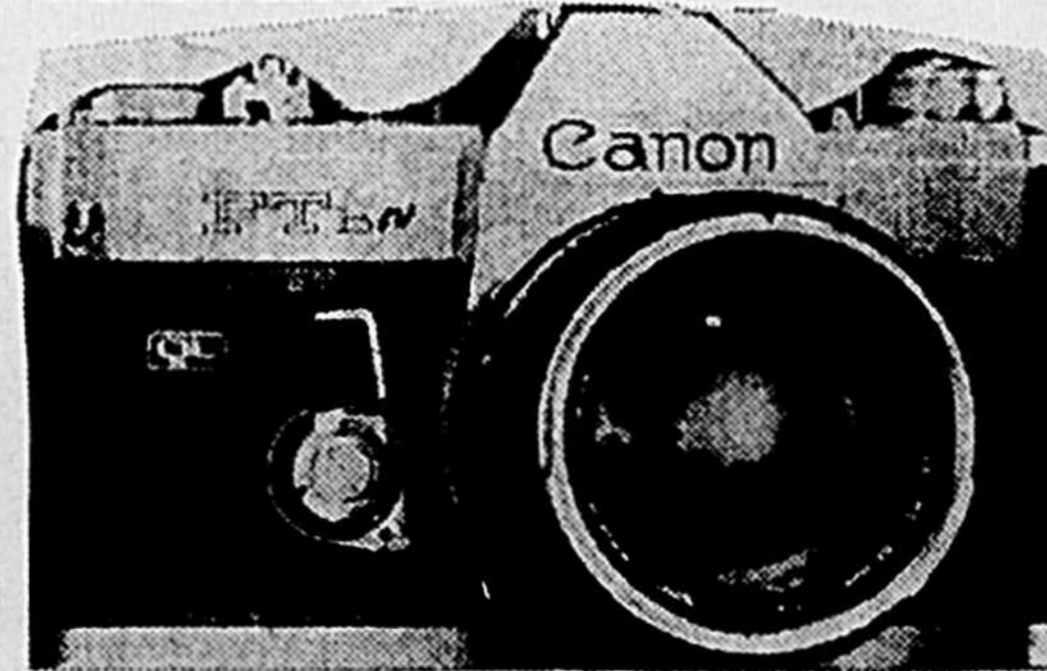
Vous pourrez voir  
en magasin la fameuse

## Canon F-1 35 mm REFLEX

La Caméra du vrai connaisseur



- La FTBn 35 mm Reflex celle qui a un système supérieur de mesure à pleine ouverture et encourage votre créativité à un prix vraiment abordable



Une gamme d'accessoires est aussi disponible  
Profitez des PRIX SPÉCIAUX d'introduction

- SPÉCIALITÉS: •caméras, •vente,  
•location, •service,  
•réparation

**ILLES HEBERT PHOTO ENR.**

Finition de photos, service rapide

57<sup>e</sup> Mondor Saint-Hyacinthe

Tél: 773-1513

**DE GAULLE ASSASSINE !**

Un projet fantastique: Assassinier le Général De Gaulle! Pour la somme de \$500,000. Celui qui exécutera le projet c'est: CHACAL! Qui est-il, que faut-il?... Edward Fox qui interprète de façon magistrale le rôle de CHACAL est entouré de Adrien Cayla-Legrand (Charles de Gaulle) Delphine Seyrig et Alan Babel! Après le livre à succès CHACAL qui a obtenu les plus grands honneurs, le CINE PARC ST-PIE de St-Pie de Bagot nous présentera cette super-production du 2 au 8 août 1974. Egalement à l'affiche JOE KIDD! Si vous voulez la bataille, v'la JOE KIDD! Joe Kidd c'est Clint Eastwood! qui vous fera passer par toutes les gammes de l'émotion! En plus, le CINE PARC ST-PIE nous donne un film-ban! le vendredi et samedi, une comédie légère avec A LA GUERRE COMME A LA GUERRE!



**LE CHACAL! AU CINE PARC ST-PIE!**  
Il est à noter que le CINE PARC ST-PIE admet les moins de 14 ans GRATUITEMENT et qu'il nous donne un laissez-passer gratuit pour une personne! Nous retrouverons ce laissez-passer dans nos pages pour de BONNES SOIRÉES EN PLEIN AIR!

# L'Exposition régionale agricole

Depuis lundi, de cette semaine, se déroule à Saint-Hyacinthe, l'Exposition régionale annuelle de la Société d'Agriculture du District de Saint-Hyacinthe. Connue à travers toute la Province, cette Exposition attire chaque année des dizaines de milliers de visiteurs et les succès toujours plus grands qu'elle remporte d'année en année fait l'envie de toutes les autres régions du Québec.

Cette exposition est l'occasion pour les agriculteurs de se rendre compte des progrès dans les productions agricoles et plus par-

ticulièrement dans la qualité des animaux de ferme, et pour les citadins de constater le rôle extrêmement important que joue l'agriculture dans notre région. Saint-Hyacinthe peut être reconnue comme la Capitale de l'agriculture, à cause du grand nombre d'institutions agricoles qui ont leur siège social, comme l'École de Médecine Vétérinaire, l'Institut de Technologie Agricole, le Centre d'Insemation artificielle et le Centre de distribution des médicaments vétérinaires. Ce titre de Capitale de l'agriculture, Saint-Hyacinthe le mérite aussi par le nombre, la qualité et l'importance

des fermes qui l'entourent et dont elle est le chef-lieu. L'agriculture dans notre district est reconnue depuis longtemps comme l'industrie la plus importante et son impact dans l'économie régionale s'établit à plusieurs centaines de millions de dollars annuellement.

C'est sans doute la raison pour laquelle l'Exposition régionale agricole de Saint-Hyacinthe est parmi les plus populaires et celle où tous les spécialistes de l'Agriculture se donnent rendez-vous chaque année.

Aussi, même si c'est sans doute superflu, j'invite toute la population du District de Saint-Hyacinthe, comme celle de toute la province, à ne pas manquer de visiter l'Exposition régionale de la Société de l'Agriculture du District de Saint-Hyacinthe qui débute dans quelques jours.

À la Société d'Agriculture, à tous les exposants et à tous les agriculteurs de mon comté et de la région, j'offre mes hommages et mes meilleurs vœux.

L'Exposition de Saint-Hyacinthe, c'est la fête de l'Agriculture, participons-y tous!



**Fernand Cornellier**  
député de Saint-Hyacinthe

## BATAILLE DE SINGES!

Dans la région, une bataille de singes est à prévoir! Tenez-vous le pour dit: LES SINGES vont lancer un dernier assaut sur la planète! Dès le 2 août et pour une semaine seulement vous pourrez voir des singes de toutes races envahir le CINE PARC MONT ST-HILAIRE pour la représentation du film: LA BATAILLE DE LA PLANETE DES SINGES, le cinquième et dernier épisode!!! Voyez l'affrontement final d'une guerre sanglante entre hommes et singes; qui seront les vainqueurs?... Qui des singes ou des hommes seront réduits à l'esclavage?... Voyez LA BATAILLE DE LA

PLANETE DES SINGES au CINE PARC MONT ST-HILAIRE. En plus, un deuxième film: LA COURSE DU LIÈVRE À TRAVERS LES CHAMPS avec Robert Ryan Lea Massari et Jean-Louis Trintignant: l'action de ce film palpitant se déroule chez nous! À TERRE DES HOMMES et à la Place Ville-Marie! En plein cœur de la métropole! Un spectacle grandiose! Egalement à l'affiche pour deux jours seulement les 2 et 3 août, LE DÉFI DE ROBIN DES BOIS une autre épisode du célèbre aventurier. Pour une veillée en plein air, c'est le CINE PARC MONT ST-HILAIRE!

## Une exposition pour tous les artisans régionaux

Depuis un certain temps, des artisans ont reçu la visite de jeunes étudiants et ont répondu à un questionnaire. Ces étudiants faisaient partie du «Projet Artisan», subventionné par le Ministère du Travail du Québec, qui avait pour but de connaître les besoins des artisans de la région.

Dans le cadre de ce projet, une exposition aura lieu les 10 et 11 août, à Saint-Anne-de-Sorel, pour remercier les artisans de leur accueil toujours chaleureux. Les six étudiants du collégial et de l'université, qui ont couvert la région de Sorel, Saint-Hyacinthe, Drummondville, ont été emballés par les rencontres.

Quel coin merveilleux que les sites de Sorel pour une exposition d'artisanat! Tous les artisans intéressés, qui connaissent ou non le Projet Artisan, ainsi que ceux qui rencontrent quelques difficultés dans leur vente, n'ont qu'à communiquer avec Michel Limoges à Saint-Hyacinthe, au Centre de la

Main-d'Oeuvre, dont le numéro de téléphone est 773-6681.

La collaboration d'organismes s'occupant d'artisanat ou d'artisans serait très appréciée pour cette exposition qui se tiendra en plein air, les 10 et 11 août, à Sainte-Anne-de-Sorel.

Artisan peut fournir un transport à tous les participants en difficulté. Quant aux artisans qui ne peuvent se rendre à Sainte-Anne, les membres du projet sont prêts à faire la vente de leurs articles, après entente. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Michel Limoges à 773-6681.

**ciné parc mont-st-hilaire**  
Tél. 467-3209 A 14 MILLES DU PONT HYPLAFONTAINE TRANS-CANADIENNE ROUTE 20 SORTIE 70

**GRATIS** pour les moins de 14 ANS

**A L'AFFICHE: 2-8 AOUT**

**couleur** La bataille de la planète des singes

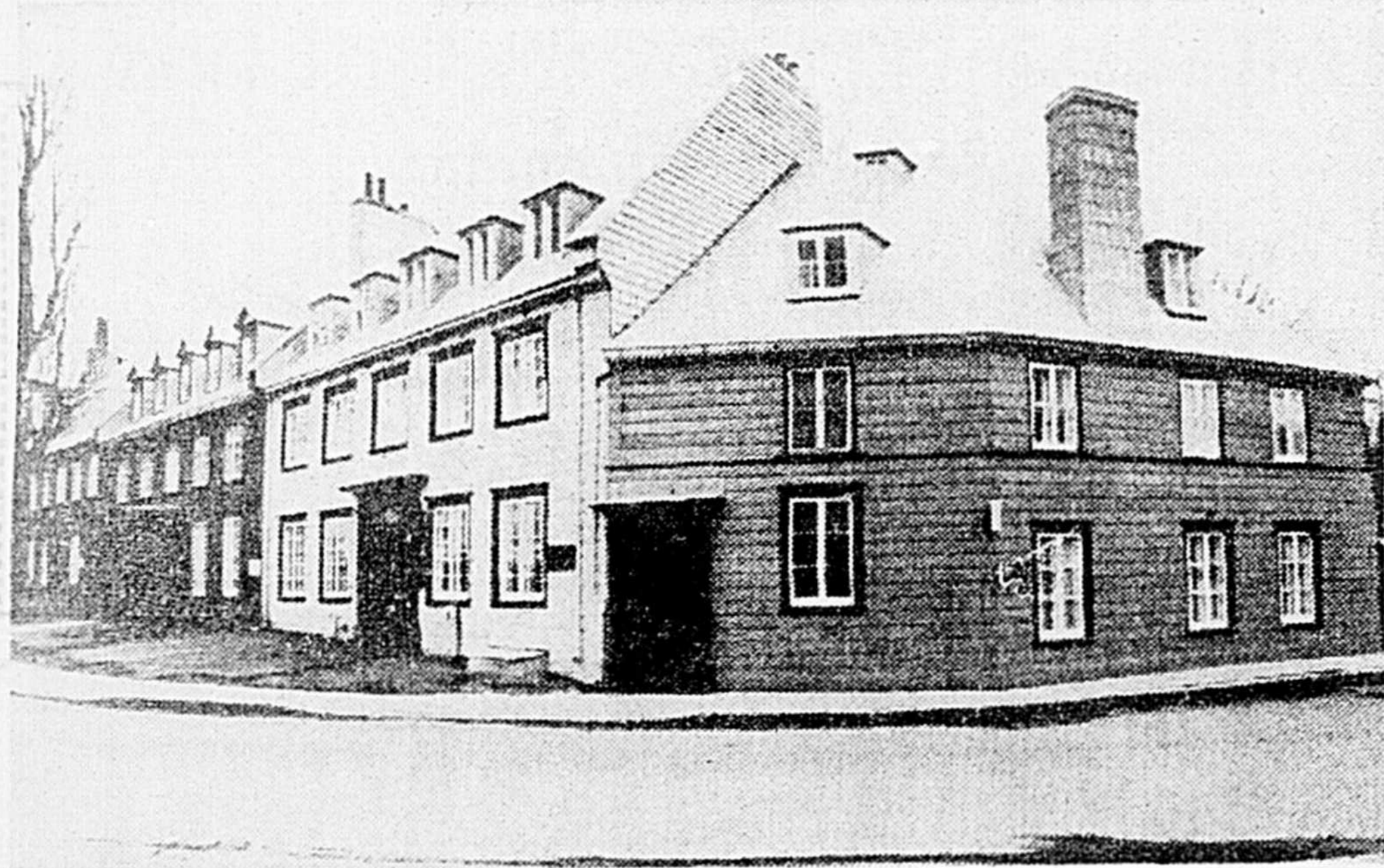
**la course du lièvre à travers les champs**

**FILM BONUS** Le Défi de Robin des bois

**VALABLE: 2-5-6-7-8 AOUT**

**SHOWER MIXTE**  
A l'occasion du mariage de  
**CHANTAL CORDEAU ET RENE MALO**  
SAMEDI SOIR LE 3 AOUT 1974  
à la salle chez Jacques  
La Présentation  
Orchestre: "Les Dynamiques"

**DANSEUSES TOPLESS**  
7 JOURS PAR SEMAINE  
A COMPTER DE 5 HEURES P.M.  
**HOTEL PALAIS BLEU DOUVILLE**  
ON EST SPORTIF  
JUSQU'AU BOUT



«MONTCALM S'Y TROUVAIT TROP BIEN ET TROP GRANDEMENT LOGÉ». - En effet, le célèbre général qui donna son nom à cette maison située rue des Remparts, à Québec, n'habita cette spacieuse demeure que du mois de décembre 1758 au mois de juin 1759. Cet imposant édifice se compose de quatre maisons construites à compter de 1724. Après la capitulation de Québec, cette demeure devint le refuge d'officiers anglais qui en occupèrent une partie en même temps que son propriétaire Descheneaux. La maison fut ensuite occupée comme caserne par des matelots anglais et allemands. Sir Lomer Gouin, premier ministre du Québec, y habita également. Plus tard, l'Archevêché de Québec s'en rendit acquéreur et utilisa cette résidence pour les prêtres œuvrant dans l'action catholique à différents niveaux universitaires. La maison Montcalm vient d'être déclarée maison historique par le ministère des Affaires culturelles. D'importants travaux de restauration viennent d'y être faits par les architectes Larocque et Dery, actuels propriétaires de la maison. Ils ont été réalisés dans le sens de la conservation et de la mise en valeur des choses anciennes.

**Voyages madame Leclerc**  
Tél.: 774-4226

11 août Ile Lamothie, Lac Champlain et Ausable Chasm  
25 août Lac Masson, Val David, Lac au Sablé et diner  
8 septembre Lac Etchemin, visite au sanatorium et au club de l'âge d'or.  
22 septembre Shawinigan, La Tuque et Lac Bouchette  
6 octobre Upper Canada Village et la visite du barrage de l'Hydro en Ontario  
Tél: 773-9638

**La Lucarne**  
Salle de danse et réceptions  
Capacité 300 personnes  
Danse tous les samedis soir, possibilité illimitée  
Route 13  
Saint-Léonard d'Aston Co. Nicolet  
Tél: 819-399-2063

**Roller Derby**  
5 HOMMES 5 FEMMES sur chaque équipe

EN DEMI-FINALE SAMEDI le 10 août à 8:30 p.m.  
NOS AS DU QUEBEC FLEUR DE LYS VS LOS LIBERTADORES de l'Amérique latine  
\$3.50 - \$2.00 pour enfants de 12 ans ou moins

VOYEZ LE ROLLER DERBY LE SAMEDI AU CANAL 10 A 5 P.M. ET AU CANAL 7 A 1 P.M. LE DIMANCHE.

**LA COURSE VERS LE CHAMPIONNAT MONDIAL**

**ARENA DE ST-HYACINTHE**

**LE COURRIER \*\*\*\*\***  
**SPECTACLES**  
\*\*\*\*\*

**L'ÉRABLIÈRE SALLE DE RÉCEPTION**

Maintenant en opération  
Pouvant recevoir jusqu'à 200 personnes

- SALLE À MANGER
- BANQUETS
- NOCES
- RECEPTIONS DE TOUT GENRE,

MENU DE VOTRE CHOIX

pour réservations 772-2614

M. Langelier Maître d'Hôtel  
Rang Saint-François, Saint-Pie, en arrière du ciné-parc

VEN. SAM. DIM. LUN. 2-3-4-5 AOUT

**BRONSON..**

14 ANS

QUELQU'UN DERRIÈRE LA PORTÉ

ANTHONY PERKINS JILL IRELAND

**2 FILM**

JOURNÉE NOIRE POUR LE BELIER

**ST-CESAIRE OUVERT 4 JOURS**

**THEATRE VENISE**  
STATIONNEMENT GRATUIT - AIR CLIMATISÉ  
469-3838

Horaires:  
Vendredi 7.30  
Samedi (soirée) à 7.30  
Lundi 7.30

DIMANCHE après-midi fermé pour la saison d'été

**COMMENCANT LE VENDREDI 2 AOUT**

14 ANS

5 MERCENAIRES EXPERTS EN:  
KUNG FU, KARATE, TAE KWON DO, JUDO et HAP KI DO

LES FILMS MUTUELS présentent

**LES DIEUX DE LA GUERRE**

Aussi 2<sup>e</sup> Grand FILM ABATTEZ DJANGO LE PREMIER

Version française de BEACH OF THE WAR GODS

**Un Cinema Uni**

**MASKA** 774-4171  
475 HOTEL DIEU, ST-HYACINTHE

HORAIRE: SAMEDI & SUR SEMAINE 6.10  
DIMANCHE CONTINUEL 1.00  
DERNIER SPECTACLE COMPLET 7.40

## Activités culturelles en cours...

Les promoteurs de spectacle de toutes sortes sont invités à profiter de cet espace en composant le numéro 773-6028, au cours de la journée du vendredi qui précède chaque parution, pour nous faire part de leurs activités.

De plus, l'équipe de rédaction sera heureuse de publier les textes d'information et les critiques de spectacles, en autant que ceux-ci seront apportés à temps au journal.

Voici la liste des activités qui auront lieu prochainement dans la région de Saint-Hyacinthe et à l'extérieur, auxquelles le public est cordialement invité.

mand Desrosiers, Georgette Marois, Denys Matte, Normand Mafat, André Robert, Bruno Tenti, Françoise Tounissous et Thérèse Vachon.

Exposition des oeuvres de Édouard Lachapelle tous les jours du mois de juillet (sauf le mardi), de 14 heures à 22 heures, à la Galerie d'Art les Deux B de Saint-Antoine-sur-Richelieu.

Exposition d'arts plastiques de l'Atelier Maskoutain d'été, du 8 au 11 août, à la cafétéria du Pavillon des Humanités, au 2200 de la rue Pratte, à Saint-Hyacinthe.

La 39<sup>e</sup> exposition régionale et agricole de Saint-Hyacinthe, du 29 juillet au 4 août, sur le terrain du stade municipal.

### SPECTACLE

Tour de chant du Choeur Hazana, le mercredi 31 juillet, à neuf heures, au stade municipal de Saint-Hyacinthe.

Concert d'orgue avec Paul Vigeant, de Saint-Hyacinthe, les 10, 11 et 14 août, au Pavillon des Beaux Arts (anciens pavillon de la Belgique) de Terre des Hommes.

Spectacle des Jérolas, le jeudi soir 1<sup>er</sup> août, au Stade municipal de Saint-Hyacinthe.

Une soirée avec Michel Stax et son orchestre, le vendredi soir 2 juillet, au Stade municipal de Saint-Hyacinthe.

Concert de chansons par Mannick et Jo Akepsimas le jeudi soir 1<sup>er</sup> août, à huit heures, à la Maison Mère des Soeurs Saint-Joseph, rue Raymond, à Saint-Hyacinthe. L'admission est de \$2, par personne. Billels en vente chez André Perreault ou s'adresser à 773-6069.

### THÉÂTRE

La Troupe de Marionnettes Les Rabougris, de Saint-Hyacinthe, seront de passage à l'O.T.J. La Promidence, le jeudi 8 août, et à l'O.T.J. Assomption le vendredi 9 août, à compter de onze heures le matin.

Deux comédies de Tennessee Williams, adaptations québécoises: «Baby Doll» et «27 remarques pleine de tabac», les mercredi, jeudi et vendredi de chaque semaine, à 21 heures, au Théâtre d'été de Saint-Ours, Rang sud du Ruisseau, à Saint-Ours-sur-Richelieu.

La troupe La Poudrière de Mme Jeanne Beaubien, directrice du Théâtre international, présente «Feu la mère de madame» de Feydeau, et «The Old Maid and the Thief» de Menotti, du 2 au 27 juillet, les mardis, mercredis et jeudis à 8h.30; les vendredis et samedis à compter de 6h.30, sur le Bateau-Théâtre l'Escale, à Saint-Marc-sur-Richelieu.

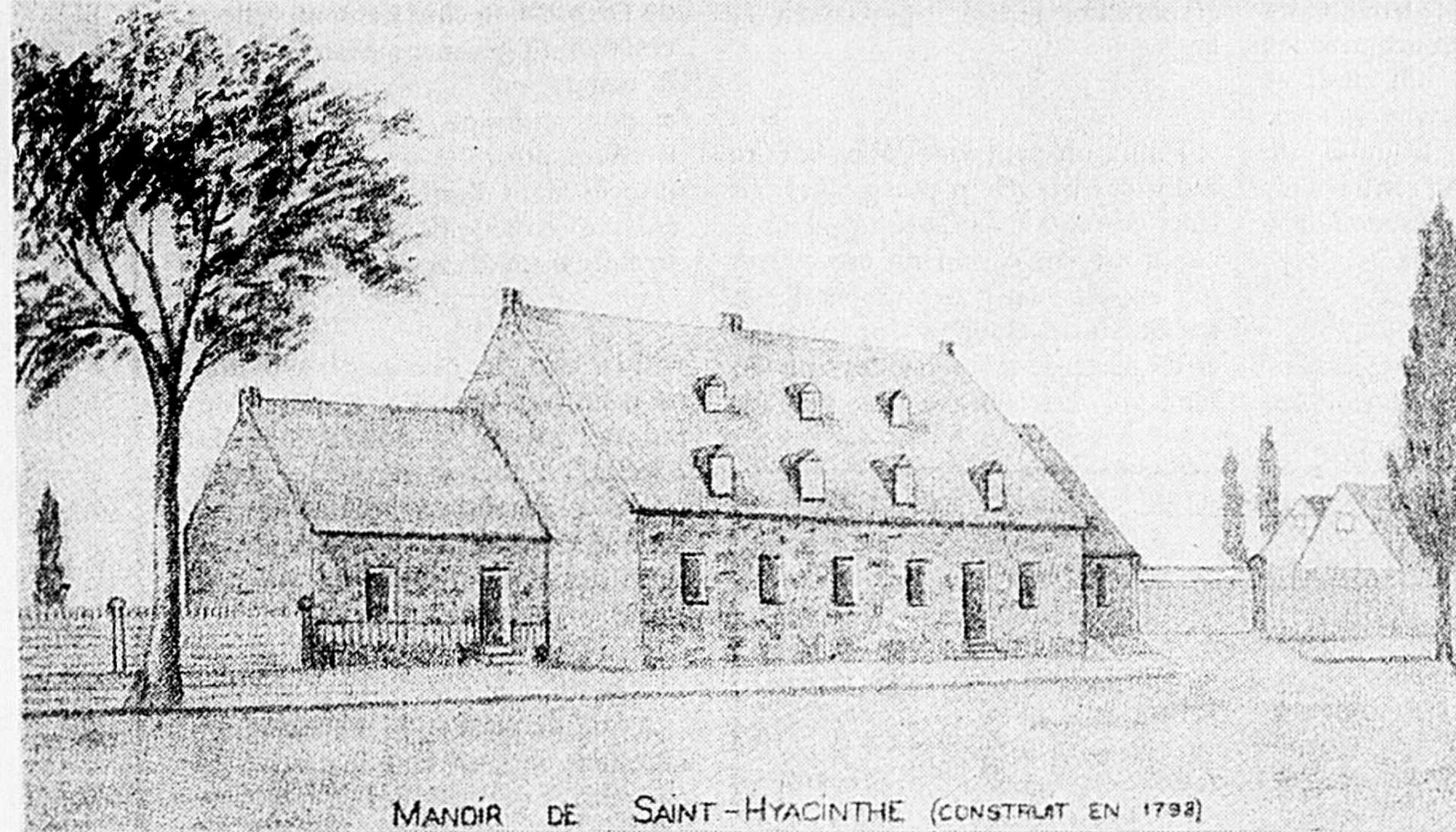
### EXPOSITIONS

Exposition des céramiques de Pierre Archambault, originaire de Saint-Hyacinthe, au Théâtre d'été de Saint-Ours, Rang sud du Ruisseau, à Saint-Ours-sur-Richelieu.

Denyse Delrue et Carl Dominique présentent pour la saison estivale une exposition d'artistes à Québec, au club de Golf de Saint-Hyacinthe (Douvillle), Lise Barbeau, Alex Bertrand, Céline Belzil, Gilles Boisvert, Francis de Lucy, Nor-

## Quelques pages de notre histoire...

### Le premier manoir seigneurial de Saint-Hyacinthe (1798)



MANOIR DE SAINT-HYACINTHE (CONSTRUIT EN 1798)

Jusqu'à 1798, le seigneur de Saint-Hyacinthe avait résidé au «RAPIDE-PLAT» et à «LA CASCADE» sans avoir, cependant, de manoir seigneurial. - Manoir principal - proprement dit.

Monsieur Hyacinthe-Marie Delorme décida en 1798 d'en élever un, selon son choix. À trois arpents, en aval de l'église paroissiale, il construisit une maison spacieuse, toute en pierres des champs, de cinquante pieds de front sur trente-cinq de profondeur. Les murs, dotés d'ouvertures larges et hautes, supportèrent de leur robuste appui, la corniche et le toit. Sur les lattes assemblées, couvrant la coiffure élevée des mansardes, suivant, de l'arête au cheneaux, les pentes complexes de la toiture, des bardeaux de pin ou de cèdre vinrent se planter en rangs serrés.

À l'intérieur, un large espace enclos de parois blanches et de voûtes également blanches, divisait la maison en plusieurs pièces, lui distribuant à la fois la lumière du soleil levant et celle de l'occident.

Un vaste escalier se déploya dans cette blancheur conduisant aux chambres vastes éclairées de fenêtres à «pignons», et aux mansardes du grenier. Un large sous-sol alors appelé «cave» compléta la maison. On orna celle-ci, d'une grille au noble dessin, assujettie sous le porche de pierre. D'une cheminée vierge, la fumée s'envola bientôt vers le ciel. Le Manoir seigneurial de Saint-Hyacinthe était prêt à recevoir son hôte.

Une cour de service, un vivier, une volière, une basse-cour et ses dépendances en somme, des écuries, des hangars à grains, s'étendaient à l'arrière. Une haute palissade, en bois entourait le tout et en défendait les abords, car plusieurs arpents de jardin et enclos s'y trouvaient aussi. Plus tard, le seigneur L.A. Dessaulles, héritier de H.M. Delorme, fit bâtir une rallonge, au Manoir, de dix

pièds par vingt, pour loger sa bibliothèque. Il ajouta également une laiterie, un hangar à bois, un pavillon, une glacière et quelques autres appentis de service.

Le terrain du Manoir Delorme de Saint-Hyacinthe mesurait quelque 400 pieds de largeur et au-delà de trois cent cinquante de profondeur. Il était contenu dans les rues Dessaulles, Ste-Anne, Girouard et Rosalie (aujourd'hui Hôtel-de-Ville).

Le Chemin du Roi passait devant le Manoir (la rue Girouard n'existait pas alors) et on peut avancer que les ormes sur Girouard, entre les rues Ste-Anne et Du Palais, fixent la limite qui formait autrefois le front du terrain du Manoir de Saint-Hyacinthe.

Cette demeure spacieuse, au jardin tout planté d'arbres déjà anciens, incarnait, pour ainsi dire, la vie droite et serviable de celui qui l'avait fait construire et en faisait un vrai Manoir Seigneurial qui étaient des maisons pareilles à des âmes bien ordonnées.

Un vaste tapis vert s'étendait, avec un ampleur imposante, du Manoir jusqu'au bas du Chemin du Roi (rue Girouard) et le dessin géométrique de ses bordures de fleurs firent dire de lui qu'il «avait l'apparence d'une corbeille de verdure déposée au pied des rapides de La Cascade».

Pendant soixante-quinze ans, le Manoir seigneurial fut le centre d'une vie active et le témoin des événements du village naissant de Saint-Hyacinthe. Il a vu, peu à peu, ce village devenir: ville, cité florissante où des milliers de volontés s'acheminent vers le progrès, en plus d'être le centre d'accueil de nombre d'indigents. Les portes du Manoir furent toujours ouvertes à la

misère et nous reviendrons là-dessus dans un prochain article.

Ajoutons seulement, après le départ du dernier des seigneurs de Saint-Hyacinthe vers 1865, la maison fut louée à quelques familles qui l'ont habitée successivement. On cite les noms de: la famille Robinson, le dentiste Fisk, la famille C. Lussier, les frères Brodeur, M. Guertin (le père de M.L.A. Guertin marchand de chaussures) et d'un M. Hamel.

En 1870, le Manoir seigneurial de Saint-Hyacinthe fut loué à un certain M. Pageau qui le convertit en hôtel. En 1876, ce monument historique qu'était le Manoir de M. H.M. Delorme, devint la propriété de la Cité de Saint-Hyacinthe qui le fit démolir. Les matériaux furent vendus à M. Louis Gaboury, entrepreneur-menuisier pour la somme de \$800. Et, le terrain, une fois déblayé, fut converti en parc public auquel, les édiles du temps donnèrent le nom de «PARC DESSAULLES» en reconnaissance des bienfaits reçus de cette famille. C'est le jardin public qui fait, de nos jours, l'orgueil des citoyens de Saint-Hyacinthe.

JEANNE D'AIGLE  
De la Société d'Histoire régionale  
Réf: Archives du Séminaire  
Mme L.A. Bèique, auteur.

# THE STING

## VERSION FRANÇAISE

### CINEMA MASKA

#### 9 AOÛT

### Désilets & Ranger

Opticiens d'ordonnances  
CENTRE COMMERCIAL CASCADES

1270, rue des Cascades S.-Hyacinthe Tél. 774-5001  
et 1275, rue des Cascades Saint-Hyacinthe

### Dr Solange Dumas

DENTISTE

1225, rue des Cascades 773-8333  
Saint-Hyacinthe

### CENTRALE AUTO ELECTRIQUE INC.

DEPUIS 26 ANS A VOTRE SERVICE  
758, rue des Cascades S.-Hyacinthe Tél. 774-6266

Ouvert le soir  
Mercredi et vendredi, 7h.00 p.m. à 9h.00 p.m.  
Fermé le samedi

Alternateurs: Générateurs + Starters  
et troubles électriques pour autos, camions et autobus  
Nous travaillons aussi les voitures de marque importée.  
Vente de pièces, gros détails  
Mise au point du moteur (tune-up) - King Electronic

## 774-8051

### Pierre Perreault

2610, rue Lafontaine Saint-Hyacinthe

### Nettoyage de tapis

#### MONSIEUR VAPEUR

### Dr JACQUES PERRAULT, o.d.

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE VERRES DE CONTACT

1706, rue des Cascades Tél. 773-6045  
Saint-Hyacinthe

## Etat civil de S.-Pie

Le mariage de M. Michel Martin, fils de Rodrigue Martin et de Jeannette Sicotte, à Mlle Louise Papineau, fille de Joseph Papineau et de Réjeanne Saint-Martin, de Saint-Pie a été célébré le 29 juin, à l'église de Saint-Pie. Les nouveaux époux habiteront Saint-Pie.

M. Michel Latour, fils de Emile Latour et de Pauline Cordeau, de Saint-Pie, à Mlle—Denise Sawyer, fille de Gérard Sawyer et de Lucille Cordeau, de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, a été béni à l'église de Saint-Joseph. Les nouveaux époux habiteront S. Pie.

Le mariage de M. Michel Proulx, fils de Gonzague Proulx et de Stella Lacombe, de S.-Pie, à Mlle Nicole Paquette, fille de Albert Paquette et de Lucille Tétreault, de Saint-Paul D'Abbotsford, a été célébré à l'église de Saint-Paul. Les nouveaux époux demeureront à Saint-Pie.

Le mariage de M. Jean-Guy Nadeau, fils de Georges Nadeau et de Marie-Louise Corriveau de Farnham, à Mlle Jeannine Brodeur, fille de Armand Brodeur et de Thérèse Robert, de Saint-Pie, a été béni à l'église de Saint-Pie. Les nouveaux époux habiteront Drummondville.

Le mariage de M. Albert Plante, de Granby, à Mlle Nicole Davignon, fille de Georges Davignon et de Madeleine Cadieux, de Saint-Pie, a été célébré à l'église de Saint-Pie. Les nouveaux époux demeureront à Granby.

## AIDEZ-NOUS A BIEN VOUS SERVIR Agence Canine Saint-Hyacinthe

BOUL. LAURIE DOUVILLE

Pour le toilettage de vos chats et chiens et la pension pour la période des Fêtes vous devez prendre rendez-vous immédiatement, en téléphonant à:

773-6446

GRATIS POUR LES MOINS DE 14 ANS

GRATUIT! ENTREE LIBRE Nul sam-dim

BON POUR UNE PERSONNE PAR VOITURE!

POUR TOUS

Opère par Cine-Communica Inc.

A L'AFFICHE

## CHARCAL

Un complot pour assassiner de Gaulle!

VEN-SAM à la guerre comme à la guerre

film boni 2-3-AOÛT

2-8 AOÛT tu veux la bataille v'la...

## CLINT EASTWOOD

### JOE KIDD

EN COULEUR!

4 ROUTES POSSIBLES!

Parallele à la piste internationale SANAIR

## CINE-PARC ST-PIE

St-Pie de Bagot 772-2441

PRESENTEZ CETTE ANNONCE AU GUICHET!

## DU 2 AU 8 AOÛT

LE FILM LE PLUS LIBRE, LE PLUS COLOTTE ET DECULOTTE QU'ON AIT VU!

### 18ANS

Adultes

## les Valseuses

IL N'EST PAS RECOMMANDE DE LES COINCER

aussi

BARRY NEWMAN

SUZY KENDALL

SIX MINUTES POUR MOURIR

Horaires: Sur semaine une seule représentation  
Six minutes pour mourir 7h.00 — Les valseuses 9h.00, Dimanche les valseuses 1h.00 5h.00 9h.00  
Six minutes pour mourir 3h.20 — 7h.20

les Joyeuses les Burrettes les Bijoux de Famille les Précieuses les Montgolfières les Délinquantes les Baloches les Olivettes les Roupignoles les Noix

2340 AVENUE ST-JOSEPH TEL 773-9492

# Un nombre insoupçonné d'enfants ont des troubles de langage

L'équipe du projet S.O.S. Dépistage, ayant fait l'objet d'un précédent article, s'était donné pour tâche de découvrir les troubles possibles, lesquels seront mentionnés dans l'article suivant, pour chaque enfant de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe.

Entre deux et quatre ans, tous les enfants prononcent mal, parfois tous les mots, parfois quelques-uns plus difficiles. Lorsque la mauvaise prononciation persiste après la quatrième année, l'entourage de l'enfant doit s'efforcer de corriger un défaut qui pourra devenir un désavantage pour l'enfant qui a grandi.

Les troubles de la parole chez l'enfant sont multiples et s'étendent des cas les plus bénins aux cas présentant une certaine gravité. Par exemple, il y a la catégorie des troubles d'articulation où l'enfant omet, prononce mal certains sons ou encore remplace un son par un autre. Ex: "J'ai perdu la clé de l'armoire" ou encore "Elle est zolie ma robe rouze". Ce dernier exemple est un cas de zéaïement bien typique.

Pour ce qui est de mal prononcer un son, les parents reconnaîtront ce défaut commun à plusieurs enfants, qu'est parler "sur le bout de la langue" et qui consiste à mal prononcer les (s) et les (z). Pour une orthophoniste, c'est-à-dire la personne qui s'occupe de rééduquer de tels troubles chez les enfants, ce défaut bien caractéristique s'appelle sigmatisme.

Ces troubles de prononciation peuvent résulter d'une foule de fac-

teurs. Ils peuvent dépendre d'une mauvaise dentition comme des dents trop avancées, d'une irrégularité anatomique tel que le bec de lièvre, d'une mauvaise audition, ou encore d'un mauvais placement de la langue.

Il existe aussi d'autres catégories de troubles par exemple troubles de la phonation où on rencontre des enfants qui parlent du nez et d'autres qui ont une voix rauque. S'ajoutent aussi les troubles de rythme dans lesquels on retrouve les enfants qui bêgaient, bredouillent ou articulent d'une façon molle et imprécise.

Au point de vue langage proprement dit, il existe aussi des troubles

de symbolisation; l'enfant n'arrive pas à s'exprimer parce qu'il est incapable d'interpréter les signes du langage c'est-à-dire les mots. Dans cette catégorie on retrouve des retards simples, de l'audi-mutité où l'enfant entend mais ne comprend pas ou ne parle pas et de la dysphasie par laquelle on entend une élaboration tardive et imparfaite du langage.

Enfin, on peut aussi avoir affaire à des cas beaucoup plus graves tels ceux des enfants aphasiques dont la cause est une lésion au cerveau et qui entraîne un genre de paralysie; il s'agit des troubles d'articulation et de perte de mémoire des sons du langage. La syntaxe de l'enfant

devient alors incorrecte. A cela sont aussi rattachés des troubles d'écriture et de lecture. Ceci n'implique pas cependant que tous les enfants ayant des troubles d'écriture et de lecture sont aphasiques.

C'est donc dire que la complexité de l'expression chez l'enfant, celle-ci englobant plusieurs mécanismes tels la respiration, la voix et la prononciation, entraîne une quantité de troubles possibles qui seront mentionnés dans l'article suivant pour chaque enfant de la commission scolaire de St-Hyacinthe.

Il va sans dire que tous les enfants ne souffrent pas de troubles du langage ou de la parole mais le dépistage s'est tout de même avéré très révélateur d'un nombre insoupçonné d'enfants de cinq à huit ans souffrant d'un trouble de langage soit léger, moyen ou grave.

Avant de présenter les statistiques obtenues, il serait bon de préciser le classement des troubles en trois catégories. On entend par "léger", un trouble qu'on retrouve chez un enfant de la maternelle qui a encore ses dents de lait. Ce sont la plupart du temps des zéaïements ou des prononciations incorrectes des sons mais qui devraient se corriger avec l'âge. Les troubles moyens se retrouvent chez les enfants un peu plus vieux et demandent une rééducation si on ne veut pas que le trouble persiste.

Quant aux troubles graves, ils empêchent l'enfant de communiquer; soit qu'il ne puissent pas parler ou ait de la difficulté à parler. A ce moment, l'enfant doit être pris le plus rapidement possible en thérapie.

Orthophonie					
Incidences des troubles totaux par degré scolaires.					
	Léger	moyen	grave	déjà suivi	Total des troubles
Maternelle (556)	19,42%	8,65%	3,78%	-	31,85%
1 <sup>re</sup> année (597)	11,89%	9,87%	2,85%	-	24,61%
2 <sup>e</sup> année (628)	6,36%	8,44%	0,15%	-	14,95%
3 <sup>e</sup> année (672)	3,71%	9,36%	0,14%	-	13,21%
Attente (16)	43,75%	12,50%	12,50%	-	68,75%
3 <sup>e</sup> Recup. (13)	0%	7,69%	0%	-	7,69%
Dyslexique (13)	3,08%	3,08%	7,69%	-	13,85%
Total (2 55)	10,14%	8,14%	1,72%	-	20,00%

Incidences ortho-audio : 35/2495 = 1,40%



Succès du Tournoi Field Day 1974

Janette Labelle, du Country Club Saint-Lambert a remporté les honneurs du Tournoi de Golf Field Day, qui se déroula en fin de semaine dernière, au Club de Golf de Saint-Hyacinthe, elle remporta cette victoire avec une moyenne de 86. Sur la photo, à gauche, Denise Leclerc, capitaine de l'équipe de Saint-Hyacinthe, remet un prix à la championne de ce tournoi lequel fut couronné de succès.

## La Garde du Christ-Roi

M. Hugues Hétu vient d'être élu nouveau président de la Garde paroissiale du Christ-Roi.

Les membres et la direction tiennent à féliciter M. Hétu pour cette nouvelle nomination et annoncent à la population qu'une soirée récréative aura lieu au mois de novembre.

Il est noté que tous ceux qui veulent devenir membre de la Garde du Christ-Roi n'ont qu'à se présenter au sous-sol de l'église le dimanche, entre neuf heures et onze heures.



Les aventures de Plutus et Saturnien seront présentées aux jeunes des O.T.J. Saint-Sacrement, Douville et Christ-Roi le lundi 19 août, à dix heures, treize heures et quinze heures respectivement. Les jeunes sont invités à ne pas manquer ce spectacle de marionnettes qui sera le plus amusant de l'année. Bienvenue à tous!

## Plutus et Saturnien seront ici bientôt

Cet été, onze équipes de marionnettistes voyageront d'un bout à l'autre du Canada pendant dix semaines pour apprendre aux enfants des règles de sécurité. Les Aventures de Plutus et Saturnien seront présentées aux enfants des O.T.J. Saint-Sacrement, Douville et Christ-Roi durant la semaine du 19 Août.

Les équipes, composées de deux marionnettistes, joueront dans les parcs et les terrains de jeux d'un bout à l'autre du pays. Ce spectacle est présenté dans le cadre du programme d'emploi d'été pour étudiants du gouvernement fédéral et sous l'égide du ministère de la Consommation et des Corporations.

Le programme débuta à la mi-juin lorsque les étudiants se sont rendus à Ottawa suivre un stage de formation, sous la direction de Noreen Young, la créatrice de Plutus et Saturnien. Elle est également bien connue au Canada pour ses personnages de Hi Diddle Day, émission pour enfants au réseau anglais de la télévision d'Etat.

La plupart des marionnettistes possèdent une certaine expérience du théâtre ou de l'enseignement. Ils auront l'occasion d'apprendre la technique des marionnettes et de se renseigner sur les programmes du ministère de la Consommation et des Corporations.

Le spectacle, d'une durée de 25 minutes, a été conçu pour prévenir les enfants, de cinq à neuf ans surtout, des dangers que comportent certains produits et situations. Les questions et réponses du scénario mettent l'accent sur les règles de sécurité, à la maison et à bicyclette, et mettent les enfants en garde contre les produits dangereux.

La "compagnie" en est à son deuxième été, et plus de 80,000 enfants assisteront aux représentations.

Les vedettes du spectacle sont Plutus et Saturnien (Binkly et Dinkel dans la version anglaise), deux enfants de l'espace qui viennent

Jeudi soir

## Un concert original avec Mannick et Jo Akepsimas



Mannick: une grande personnalité, une voix exceptionnelle!

Mannick (c'est son vrai nom...) chante depuis son jeune âge: elle avait fondé le groupe des «Collégiennes de la Chanson» avec lesquelles elle a parcouru l'Europe, le Liban et visité le Canada à l'occasion de l'Expo.

Les journalistes artistiques de Paris ont souvent loué sa voix exceptionnelle, chaude, expressive et surtout, d'une grande délicatesse. Ses chansons ne peuvent laisser insensibles puisqu'elles parlent du monde de la femme dans la société contemporaine, le monde de l'enfance et de l'amour.

Jo Akepsimas est surtout compositeur aussi bien de musique de films, de musique religieuse ou de chansons adorables pour les enfants de 7 à 77 ans... Il est né à Athènes, mais il a choisi Paris pour déployer une intense activité artistique.

Le concert de Jo et Mannick respire la santé, la poésie (mais avec eux, la poésie n'est jamais embêtante...!), l'humour, la fraîcheur. Ils ont un répertoire de grand choix, allant du folklore aux chansons humoristiques, en passant par des chansons réalistes.

Un grand talent, un métier confirmé et de la musique jusqu'au bout des ongles!

Cordiale invitation à tous!

Deux artistes, compositeurs-interprètes de Paris, soit Mannick et Jo Akepsimas donneront un concert original le jeudi soir le soir, à huit heures, à la Maison Mère des Soeurs de Saint-Joseph, située sur la rue Raymond, à Saint-Hyacinthe.

Les deux chanteurs aiment bien le Québec où ils sont déjà venus plusieurs fois. A l'occasion de leur dernier passage, la maison Radio-Canada leur a demandé d'enregistrer une bande magnétoscopique d'une heure pour une émission télévisée du jour de Noël. On a pu les entendre également à l'émission radiophonique «Feu vert».

## BISCUITERIE JANO Ltée

1980, RUE DES CASCADES TEL. 773-2641



Irénée Jobinville propriétaire

**SPÉCIAL EXPO**  
Biscuits chocolats Roxy, marmalade ass.  
biscuits aux figues, sandwichs feuille d'érable,  
crème aux fraises, crème orange, sec ou gingembre, village,  
Ice cream cookies

**3 LB \$ 1.59**

**SUPER SPÉCIAL**

Biscuits sandwich chocolat avec crème vanille à la caisse **LB 29¢**

«ENCORE POSSIBLE CHEZ JANO»  
Bonbons importés de Milady, de Pascal, de Keiller, de Urney, de Trebor, plus de 50 variétés

Ex: au beurre, Toffee ass., sucre d'orge, centre mou, menthe à la glécirine, menthe Eucalytus **LB 69¢**  
Profitez-en

Marmalade, Campfire de Lowney's idéal pour feu de **3** paquets **1.19** camp à

Petit moka français, pâte vanille, ou pâte chocolat à **2** boîtes de **12** pour **1.09**

Si vous voulez des biscuits à la caisse ass. de votre choix, venez faire votre propre mélange Chez Jano.

# Un grand défilé de modes au profit des enfants infirmes

M. Si Bresner, Vice-Président canadien de l'Union Internationale des Ouvriers du Vêtement pour Dames, a annoncé que le deuxième défilé de mode avec les "Homerunners", épouses des joueurs des Expos de Montréal, sera présenté cette année au profit des enfants infirmes.

M. Bresner a poursuivi: "Au nom des 'Homerunners', qui présenteront les vêtements au cours du défilé qui aura lieu le mardi 6 août, l'UIOVD offrira un don à l'Hôpital Shriners pour les Enfants Infirmes, afin d'encourager les dames qui se dévouent à recueillir des fonds destinés à la protection de l'enfance."

Après le grand succès remporté l'an dernier, l'UIOVD a décidé de s'associer encore avec les 'Homerunners' pour présenter les dernières nouveautés de la mode automnale au Parc Jarry,

entre les deux parties du programme double qui sera disputé entre les Expos et les St-Louis Cardinals, le 6 août.

Le Directeur canadien de l'Union a profité de l'occasion pour souligner que l'intérêt de l'UIOVD dans la mode canadienne n'a d'autre but que de faire connaître aux Canadiens l'Etiquette Syndicale qui est cousue dans les vêtements pour dames et enfants.

"L'UIOVD a été le premier groupement à promouvoir la mode canadienne à l'échelle nationale, il y a environ quatorze ans, afin de protéger l'industrie et d'assurer des emplois à nos 25,000 membres" a déclaré M. Bresner.

"Avant que nous commençons à le faire, personne n'avait songé à promouvoir cette industrie qui est une des six plus importantes du pays."

"Notre exemple fut bientôt

suivi par d'autres groupements qui ont joué un rôle très efficace à cet égard. Cependant, l'UIOVD s'est toujours efforcée d'y intéresser le consommateur canadien en mettant l'accent sur le travail, le talent et la compétence de nos ouvriers."

"Ce spectacle, mis sur pied en collaboration avec les épouses des joueurs de baseball et la direction du club, nous permet d'atteindre les quelques 20,000 spectateurs qui assisteront au match, sans compter ceux qui le suivront à la radio et à la télévision," de poursuivre M. Bresner.

"Ce défilé et la distribution de notre brochure sur la mode et sur les services que nous offrons contribuent dans une grande mesure à faire connaître aux Canadiens le travail de leurs dans le domaine de la mode," a conclu M. Bresner.

L'Etiquette Syndicale de l'UIOVD apparaît dans les vêtements réalisés par quelques 425 fabricants du Canada. Elle est cousue dans des vêtements de toutes sortes destinés aux dames et aux enfants de tous âges: lingerie, robes, tenues du soir, tailleurs, manteaux et vêtements sports.

Eva Lapierre, coordonnatrice du défilé, est revenue récemment d'une tournée à travers tout le Canada où elle a choisi les vêtements confectionnés dans les principaux centres de la mode du pays par les fabricants renommés.

Cette année, la soirée au Parc Jarry sera encore "la soirée des Midgettes". Un groupe important d'ouvrières de l'UIOVD viendra applaudir les joueurs et assister au défilé.



Rencontre des bénévoles de l'Hôpital Honoré-Mercier - Dix-huit jeunes filles et un garçon ont reçu des bourses d'études en guise de reconnaissance pour les heures données au Service bénévole de l'hôpital durant l'hiver 1973-1974. Ce sont les Dames Auxiliaires, dont Mme Huguette Gaudette est présidente, qui eurent l'initiative de remettre à chacun une petite somme d'argent pour les remercier de cet excellent travail. Ce sont: Mlle Ginette Robert, 488.50 heures, bourse de \$100.; Chantal Bienvenue, 445.05 heures, Lyne Courchesne, 402.15, Monique Patenaude, 400.55 (bourse de \$50.); Luc Bonneau, 361.45 heures, bourse de \$25.; Chantal Gadbois, 292 heures, Guylaine Girard, 269.45, Josée Lavallée, 263 heures, Josée Morisset, 227.40, Sylvie Bissonnette, 217.45, Line Cadorette, 205.25, (bourse de \$20.); France Maril, 199.05, Chantal Ménard, 196.30, Louise Bélanger, 196 heures, Sylvie Caron, 195.30, Johanne Gadbois, 193.05, Josée Pinsonneault, 190.15, Sylvie Scott, 184.40, Danielle Trudel, 179.35 (bourse de \$10.). Sur la photo, on retrouve Mme Gaudette, présidente des Dames auxiliaires, en compagnie de trois bénévoles, Monique Patenaude, Line Cadorette et Luc Bonneau.



Une artisanne... de longue date. Madame Antonio Bousquet, âgée de 87 ans, exposait en fin de semaine, sur la rue des Arts, des tapis qu'elle fabrique. Toujours active, celle qui est peut-être la doyenne des artisans de Saint-Hyacinthe, faisait bon ménage avec ses voisins d'étalage. Nombreux furent ceux qui soulignèrent la présence de Mme Bousquet parmi les artisans, comme quoi l'habileté manuelle, le bon goût et le sens de «la belle ouvrage» ne se perdent pas avec le temps, au contraire.



L'inauguration des manèges du «Coin des Bouts-d'choux» avait lieu le jeudi 25 juillet à l'O.T.J. La Providence; ces appareils, d'une valeur de \$1,000 ont donnés par l'organisation du Cyclethon des Loisirs de La Providence. Dans l'ordre, M. Jacques Berthiaume, directeur des Loisirs, Mme Denyse Lemay, présidente des Loisirs pour les 3 à 5 ans, M. Guy Descoteaux, conseiller et M. Philippe Campbell, responsable du Cyclethon 1974.



La jeune France Boucher a remporté plusieurs victoires à l'occasion de la Mini-Olympic qui se tient au Camping Sainte-Madeleine. Elle est ici photographiée en compagnie de M. Henri Girouard, propriétaire du camping et supporteur des jeunes lors des compétitions.

Photos :  
Gaby  
Pion



Succès de la Mini-Olympic

Les jeunes vacanciers du Camping de Sainte-Madeleine s'en sont donnés à cœur joie durant la fin de semaine des 20 et 21 juillet, alors que se déroula la Mini-Olympic, organisé pour tous les campeurs intéressés. Le comité d'organisation est heureux du déroulement de cette activité qui a suscité beaucoup d'intérêt comme le montre bien la photo, sur laquelle apparaissent deux participantes et un organisateur. Dans l'ordre, Sylvie Choinard, Pierre Garant et Line Hébert.

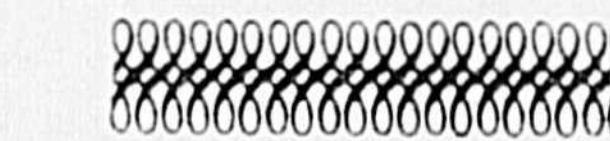


Le comité du Camping Sainte-Madeleine a organisé une très belle journée de compétitions sportives, auxquelles participèrent jeunes et moins jeunes. Cette journée remporta un éclatant succès et intéressa non seulement les participants mais aussi les spectateurs. Dans l'ordre, Mlle Carole Gauthier et M. André Girouard.

## Voyage à T.H.D.

L'A.F.E.A.S. Saint-Sacrement de Saint-Hyacinthe organise un voyage à destination de Terre des Hommes, le mardi 13 août.

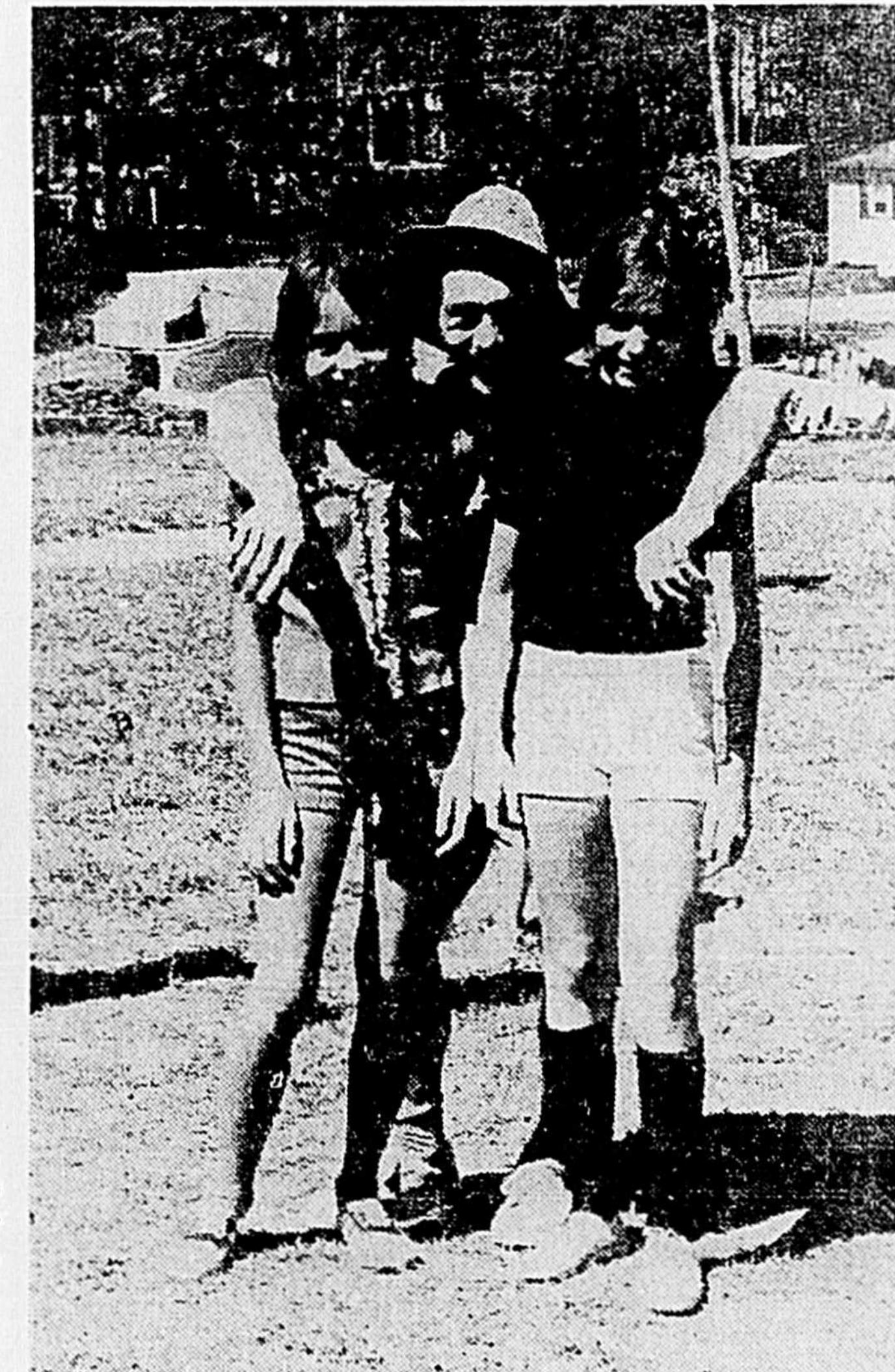
Le départ aura lieu à l'église Saint-Sacrement à 9h.30. Pour tous renseignements communiquer avec Mme Brien, à 773-0442 et Mme Desgranges à 774-4046.



## Mariages à S.-Damase

Le mariage de M. Paul Malo, fils de Jean-Marie Malo et de feu Georgette Bélisle, de Saint-Damase, à Mlle Fabienne Beaugard, fille de Fabien Beaugard et de Yvette Jodain, de Saint-Damase, a été célébré le samedi 27 juillet, à l'église de Saint-Damase.

Le mariage de M. André Lampron, d'Abitibi, fils de feu Alfred Lampron et de Zénaïde Marier, de Saint-Jérôme, à Mlle Jean D'Arc Morin, fille de Armand Morin et de Marie-Anne Darsigny, de Saint-Damase, a été béni le samedi 27 juillet, à l'église de Saint-Damase.



## Nouveaux époux de S.-Denis

Le mariage de M. Guy Brodeur, fils de M. et Mme Adrien Brodeur, de Saint-Charles, à Mlle Armande Leblanc, fille de M. et Mme Paul-Émile Leblanc, de Saint-Denis, a été béni le 20 juillet, à l'église de Saint-Denis-Richelieu. Une réception suivit à la salle Lussier de Saint-Denis.

Le mariage de M. Jean-Jules Dansereau, fils de M. et Mme Maurice Dansereau, de Saint-Antoine, à Mlle Céline Bourgeois, fille de M. et Mme Gabriel Bourgeois, de Saint-Denis, fut célébré le samedi 20 juillet, à l'église de Saint-Denis. Une réception suivit à la salle Lussier de Saint-Denis. Au retour de leur voyage dans les provinces Maritimes, les nouveaux époux habiteront Saint-Antoine.

Le mariage de M. Pierre Bousquet, fils de M. et Mme Jean-Maurice Bousquet, de Saint-Denis, à Mlle Ginette Tétrault, fille de M. et Mme Philippe Tétrault, de Saint-Dominique, a été béni le 20 juillet, à l'église de Saint-Joseph. Une réception suivit à la salle Chez Jacques de La Présentation. Au retour de leur voyage en Gaspésie, les nouveaux époux demeureront à Saint-Denis.

## Les activités de l'AFEAS S.-Dominique

Le cercle AFEAS de Saint-Dominique, même en vacances, organise des activités de choix pour les personnes intéressées qui désirent s'amuser.

Un voyage est donc prévu pour le dimanche 11 août aux îles de Sorel.

Le départ s'effectuera de l'église Saint-Dominique à 10h.30.

Le cercle tient à informer les dames qui de nouveaux cours s'organisent pour la saison prochaine, soit Anglais no 1 et no 3; ainsi que Couture no 1 et 3.

## Démangeaison rectale vite soulagée

Une substance cicatrisante exclusive soulage la douleur et réduit les hémorroïdes.

Si vous recherchez un remède efficace aux "hémorroïdes à démangeaison", voici une bonne nouvelle. Un laboratoire réputé a découvert une substance cicatrisante qui soulage rapidement douleurs et démangeaisons et même réduit les hémorroïdes, tout en hâtant la cicatrisation et en aidant à prévenir l'infection.

Dans de nombreux cas, on a constaté "une amélioration étonnante", maintenue durant plusieurs mois. Ces succès résultent d'une substance cicatrisante (la Bio-Dyne) qui agit sur les cellules lésées et stimule la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne se présente sous forme d'onguent ou de suppositoires dénommés "Préparation H". En vente à tous les comptoirs pharmaceutiques. Satisfaction ou remboursement.

Préparation H



Avec ou sans rendez-vous  
tél. salon 773-5522  
résidence 773-1786

SALON DIANE Enr.  
coiffures de tous genres  
Diane Gaumont, prop.  
2260, rue Raymond 1er étage Saint-Hyacinthe



## BUFFET Georgette Dubois Enr.

1925, RUE DESAUTELS, SAINT-JOSEPH

LIVRAISON GRATUITE DANS LE GRAND SAINT-HYACINTHE

Tél. 774-6538

Réceptions de tous genres: baptême, anniversaire, mariage, funérailles, etc.

# VENTE

DU MOIS D'AOUT

## RÉDUCTION SUR TOUTE LA MARCHANDISE

# 20% à 50%

## SALON DU COUPON

180, SAINT-PIERRE, SAINT-JOSEPH

Co. Saint-Hyacinthe Tél: 773-6504



# guide d'économie et de qualité

**LES VIANDES METRO: LA BONNE COUPE A TOUT COUP**

<b>FESSE DE JAMBON</b> "MERITE" decoupee, pret-a-servir, degreasee, sans jarret, un bout ou l'autre <b>85¢</b> lb	<b>MORCEAU DE JAMBON</b> Coupe du centre Environ 2 1/2 lb <b>1 05</b> lb	<b>ÉPAULE DE PORC FUMÉ</b> "MERITE", genre picnic 5 à 7 lb <b>63¢</b> lb	<b>RÔTI DE PALETTE</b> Coupe reguliere <b>89¢</b> lb	<b>RÔTI DE CÔTES CROISÉES</b> <b>1 09</b> lb	<b>POULETS CONGELÉS</b> "FLAMINGO", Canada, Cat. "A" 4 à 5 lb <b>59¢</b> lb
---	--	--	--	---	---

BOUCHÉES DE POULETS - DINDES Enrobées de pâte "FLAMINGO" 1 lb <b>1 29</b>	FILET DE SOLE CONGELÉ "CORVETTE" Bte 3 lb <b>3 05</b>	JAMBON CUIT TRANCHÉ "MAPLE LEAF" 6 oz <b>79¢</b>	SALADE DE CHOUX "COORSH" 32 oz <b>99¢</b>
BACON "MERITE" 1 lb <b>95¢</b>	FOIE DE VEAU De choix tranche, importe lb <b>2 29</b>	SMOKED MEAT "COORSH" 2 oz <b>4 / 1 19</b>	SAUCISSE SALAMI Par boeuf "COORSH" 10 oz <b>85¢</b>
SAUCISSES FUMÉES "MERITE" 1 lb <b>77¢</b>	SAUCISSES PORC-BOEUF "MAPLE LEAF" lb <b>75¢</b>	SAUCISSES FUMÉES Tout boeuf "COORSH" 1 lb <b>93¢</b>	SAUCISSON BOLOGNE "COORSH" Morceau 2 lb et plus lb <b>65¢</b>

<b>Nourriture pour chiens</b> Chum bte 15 oz <b>15¢</b>	<b>JAMBON</b> Maple Leaf bte 1.5 lb <b>2 29</b>	<b>BREUVAGE</b> Allen, orange, raisin, punch bte 48 oz <b>37¢</b>	<b>Jus de tomates</b> Bright, Canada de Fantaisie bte 19 oz <b>18¢</b>	<b>EAU DE JAVEL</b> Javex bouteille 64 oz <b>49¢</b>
---	---	---	--	--

**RABAIS ECLAIRS**      **prix magiques**      **prix magiques**      **Bas Prix Metro**      **Fruits et Légumes**

BISCUITS DAVID Mélis assortis      paquet 14 oz <b>69¢</b>	THÉ Orange pekoe Salada      paquet 50 sachets <b>88¢</b>	CONFITURE FRAISES Metro, avec pectine      bocal 24 oz <b>85¢</b>	COUPE CAFE Coffee Mate      bocal 16 oz <b>1 39</b>	<b>BLEUETS</b> E. U., Catégorie Canada No 1 bte chopine <b>58¢</b>
A la noix de coco      paquet 16 oz <b>69¢</b>	DÎNER MACARONI Kraft      bte 7 1/2 oz <b>24¢</b>	MOUTARDE Metro      bocal 16 oz <b>28¢</b>	BEURRE D'ARACHIDES Cremeux Kraft      bocal 64 oz <b>2 74</b>	
Mélange Casino      paquet 11 1/2 lb <b>1 19</b>	CAFÉ INSTANTANÉ Nescafe      bocal 10 oz <b>2 39</b>	RELISH SUCRÉ Metro      bocal 24 oz <b>66¢</b>	VINAIGRETTE ITALIENNE Kraft      bouteille 8 oz <b>51¢</b>	
SAVON POUVRE Tide      bte 5 lb <b>1 89</b>	SALADE DE FRUITS Metro, Canada de Fantaisie      bte 14 oz <b>39¢</b>	APPRÊT À SALADE Kraft, Miracle Whip      bocal 32 oz <b>1 07</b>	MARGARINE Fleischman      2 lb <b>1 55</b>	
SAVONS DE TOILETTE Zest, format bain      paquet 3s <b>99¢</b>	FROMAGES KRAFT Tranches individuelles      paquet 16 oz <b>1 12</b>	KOOL AID Sucre, saveur assortie      env. 4 oz <b>22¢</b>	FROMAGE MOZZARELLA Kraft      baton 8 oz <b>85¢</b>	
NETTOYEUR À EVIER Dreano liquide      cont. 32 oz <b>79¢</b>	RISE-N SHINE Limonade      5 env. 3 1/2 oz <b>89¢</b>	SARDINES À L'HUILE Brunswick      bte 3 1/2 oz <b>17¢</b>	SOUPES AYLMEYER Champignons      Bte 10 oz <b>23¢</b>	
PURIFICATEUR D'AIR Air-Cake, senteurs assorties      aerosol 7 oz <b>59¢</b>	VINAIGRE BLANC Metro      bouteille 40 oz <b>39¢</b>	JUS NON SUCRÉ METRO Orange      bte 48 oz <b>52¢</b>	SEL DE TABLE Windsor      bte 2 lb <b>21¢</b>	
NOURRITURE POUR CHATS Balford, saveurs assorties      bte 25 oz <b>31¢</b>	ÉPINGLES À LINGE Megantic      bte 60s <b>89¢</b>	PAMPLEMOUSSE Pamplemousse, orange-pamplemousse      bte 48 oz <b>53¢</b>	MARGARINE Blue Bonnet      3 lb <b>1 62</b>	
BROSSE À DENTS Repepant, adulte      ch <b>39¢</b>	THON À CHAIR BLANCHE Clover Leaf      bte 7 oz <b>88¢</b>	JUS D'ORANGE Refrigeré Kraft      bouteille 64 oz <b>99¢</b>	POUDRE VAISSELLE Calfonite      bte 50 oz <b>1 68</b>	
enfant      ch <b>19¢</b>	ASPERGES Metro, pointes, Canada de Fantaisie      bte 12 oz <b>68¢</b>	MÉLANGE À GÂTEAU Duncan Hines, blanc, chocolat      bte 19 oz <b>64¢</b>	DENTIFRICE Repepant      50 ml <b>2 / 81¢</b>	
DEODORANT Rax, roll-on non parfumé ou regulier <b>69¢</b>	MÉLANGE À GÂTEAU Duncan Hines, blanc, chocolat      bte 19 oz <b>64¢</b>	PEROXIDE 10 volumes Marco      bouteille 8 oz <b>27¢</b>	EVERYNIGHT Rince pour cheveux, eau de pluie Shampooing Balsam Citron, vegetal      bouteille 8 oz <b>1 17</b>	
FIXATIF POUR CHEVEUX Clavril, extra ou regulier      aerosol 10 oz <b>67¢</b>		LAMES DE RASOIR Sword Master, Wilkinson 5s - 2 gratuites paquet 7s <b>76¢</b>	BANANES "DOLE" Excellente qualite      lb <b>15¢</b>	
HABITANT Bettevaux      bocal 24 oz <b>42¢</b>		ALLUME-FEU Cubes, Zip      bte 17 oz <b>59¢</b>	PRUNES ROUGES "LARODA" E. U., Canada No 1, sucrées      2 lb <b>69¢</b>	
Chew Chew      bocal 15 oz <b>53¢</b>		BRIQUETTES Flour de Lys      sac 10 lb <b>96¢</b>	CANTALOUPE Sucre, juteux Grosceur 1B E. U., Catégorie Canada No 1      chacun <b>53¢</b>	
Cornichons tranchés sucrés      bocal 24 oz <b>59¢</b>		POELE HIBACHI double 10" x 17"      ch <b>5 77</b>	MELON D'EAU F. U., juteux      lb <b>15¢</b>	
BURGER BALLARD      bte 36 oz <b>89¢</b>		FREEZE POP Aqua stick      paquet 12s <b>43¢</b>	BLÉ D'INDE SUR ÉPI Ontario, frais, tendre, Catégorie Canada No 1 <b>5 / .69¢</b>	
SAUCES HABITANT B.B.O.      bte 14 oz <b>33¢</b>		INSECTICIDE 6-12      aerosol 5 oz <b>1 10</b>	ÉCHALOTES Douce, Quebec      2 paquets <b>27¢</b>	
Hot Chicken      bte 14 oz <b>21¢</b>		MERCURODEX Antiseptique      bouteille .5 oz <b>31¢</b>		
MCLAREN Margarines sucrées      bocal 48 oz <b>99¢</b>				
Olivas Manzanilla farcies      bocal 15 oz <b>89¢</b>				
FÈVES AU LARD Clark      bte 28 oz <b>55¢</b>				
ROEUF SALE Hershey's      bte 12 oz <b>1 29</b>				
JUS DE TOMATES Hemz, Canada de Fantaisie      paquet 6 btes 5 oz <b>69¢</b>				
MACÉDOINE DE LEGUMES Del Monte, Canada de choix      bte 14 oz <b>25¢</b>				

**BISCUITERIE**

BISCUITS CHRISTIE Social Tea      cont. 14 oz <b>59¢</b>	BISCUITS DAD'S l'annee d'avance      paquet 16 oz <b>79¢</b>
---	---

Nous nous reservons le droit de limiter les quantites. Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, samedi.

# Mon marché, bon marché

# Le Courrier de Saint-Hyacinthe

# Films à la télévision

# Les mots croisés

MONTRÉAL 2

SHERBROOKE 7

MONTRÉAL 10

JEUDI 1er août

JEUDI 1er août

JEUDI 1er août

10.15 En mouvement  
10.30 La souris verte  
10.45 L'univers de Sylvie  
11.00 Personnalité féminine  
11.30 Histoire sans paroles  
12.00 Mon ami René  
12.30 La maison des bois  
13.00 Du bout des doigts  
13.30 Réseau-Soleil  
14.30 Cinéma  
16.00 Allo Grenouille  
16.30 La Ribouldingue  
17.00 L'Arzan  
17.30 La poste de pain  
18.30 Actualités 24  
19.00 Nannys  
19.30 Les Grands films  
21.00 Téléjournal  
22.30 Cinéma  
23.00 Réseau-Soleil  
00.00 Cinéma  
1.30 CFT- Téléjournal

9.45 Informa 7  
10.00 Marine Boy  
10.30 Sous verte  
10.45 L'univers de Sylvie  
11.00 L'été au Québec  
12.00 Les Lannans  
1.00 Personnalités  
1.35 Réseau-Soleil  
2.30 Cine vacances  
4.00 Allo Grenouille  
4.30 La Ribouldingue  
5.00 Tarzan  
6.00 Pierre Jean Jasent  
7.00 Les Régimes  
7.30 La couleur du temps  
8.00 Les nouvelles TVA  
9.00 Monsieur Country  
10.00 Documentaire  
10.15 Loto Perfecta  
10.30 Téléjournal national  
10.45 Informa 7  
11.00 Cinéma

9.25 Histoire bienvenue  
9.30 Bonjour Montréal  
10.30 Pour vous Médias  
12.00 Les Lannans  
1.00 Personnalités  
1.30 Au jour le jour  
2.30 Cine-jour  
4.00 Patoville  
4.30 Aventures  
6.00 Pierre Jean Jasent  
7.00 Le 10 vous informe  
7.30 Cine-jour  
9.00 Desaccusés du 10  
9.40 Toute la ville en parle  
10.15 Loto Perfecta  
10.30 Les nouvelles TVA  
11.15 Sans pantoufles  
12.45 Le 10 vous informe  
12.50 Fin des émissions

VENREDI 2 août

VENREDI 2 août

VENREDI 2 août

10.15 En mouvement  
10.30 La souris verte  
10.45 Topino  
11.00 Personnalité féminine  
11.30 Les saintes chéries  
12.00 Mini-fer  
12.30 Les aventures de Tom Sawyer  
13.00 Oh! Lala  
13.30 Réseau-Soleil  
14.30 Cinéma  
16.00 Allo Grenouille  
16.30 Le major plum-pouding  
17.00 L'odyssée sous-marine de Cousteau  
18.00 Le club des rescapés  
18.30 Actualités 24  
19.00 Le monde en liberté  
19.30 Marcus Welby, M.D.  
20.30 Hors zone  
21.30 Les mers du sud  
22.00 Des gosses, des formes  
22.30 Téléjournal  
23.00 Nouvelles du sport  
23.00 Appelle-moi Live  
00.00 Cinéma  
1.30 CFT-Ciné-Nuit

9.45 Informa 7  
10.00 Marine Boy  
10.30 Sous verte  
10.45 Topino  
11.00 L'été au Québec  
12.00 Les Lannans  
1.00 Personnalités  
1.35 Réseau-Soleil  
2.30 Cine vacances  
4.00 Allo Grenouille  
4.30 Le Major Plum Pouding  
5.00 Cousteau  
6.00 Pierre Jean Jasent  
7.00 Télé-cinéma  
8.00 Hors zone  
9.30 Les mers du sud  
10.00 Les Protectors  
10.30 Téléjournal national  
10.45 Informa 7  
11.00 Cinéma

9.25 Histoire bienvenue  
9.30 Bonjour Montréal  
10.30 Pour vous Médias  
12.00 Les Lannans  
1.00 Personnalités  
1.30 Au jour le jour  
2.30 Cine-jour  
4.00 Patoville  
4.30 Aventures  
6.00 Pierre Jean Jasent  
7.00 Le 10 vous informe  
7.30 Cine-jour  
9.00 Les protecteurs  
10.00 Au secours, mon Amour  
10.30 Les nouvelles TVA  
11.15 Sans pantoufles  
12.45 Le 10 vous informe  
12.50 Fin des émissions

SAMEDI 3 août

SAMEDI 3 août

SAMEDI 3 août

9.30 Yogi et Papiolame  
10.00 Papiolame  
10.30 Papiolame  
11.00 Pour passer le temps  
12.00 La lutte Grand Prix  
12.30 Sportique  
14.00 Football Prof.  
15.00 Les Jeux du Québec Ete 74  
17.00 Bagatelle  
18.00 La pince à linge  
18.30 Téléjournal  
19.30 Le fils du ciel  
19.00 Le monde de Disney  
20.00 Nous, les amonies  
22.00 Mon pays, mes amours  
22.30 Téléjournal  
23.00 Appelle-moi Live  
00.00 CFT-Ciné-Nuit

10.00 Papiolame  
10.30 Papiolame  
11.00 Pour passer le temps  
12.00 La lutte Grand Prix  
12.30 Sportique  
14.00 Football Prof.  
15.00 Les Jeux du Québec Ete 74  
17.00 Bagatelle  
18.00 La pince à linge  
18.30 Téléjournal  
19.30 Le fils du ciel  
19.00 Le monde de Disney  
20.00 Nous, les amonies  
22.00 Mon pays, mes amours  
22.30 Téléjournal  
23.00 Appelle-moi Live  
00.00 CFT-Ciné-Nuit

9.25 Histoire bienvenue  
9.30 Bonjour Montréal  
10.30 Pour vous Médias  
12.00 Les Lannans  
1.00 Personnalités  
1.30 Au jour le jour  
2.30 Cine-jour  
4.00 Patoville  
4.30 Aventures  
6.00 Pierre Jean Jasent  
7.00 Le 10 vous informe  
7.30 Cine-jour  
9.00 Les protecteurs  
10.00 Au secours, mon Amour  
10.30 Les nouvelles TVA  
11.15 Sans pantoufles  
12.45 Le 10 vous informe  
12.50 Fin des émissions

DIMANCHE 4 août

DIMANCHE 4 août

DIMANCHE 4 août

9.30 Grangallo et Peiron  
10.00 Le jour du Seigneur  
11.00 Rencontres  
11.30 Agriculteurs de demain  
12.00 La semaine verte  
13.00 Qui vive  
13.30 La fleche du temps  
14.00 Propos et confidences  
14.30 Les Jeux du Québec Ete 74  
15.00 L'heure des questions  
17.00 D  
18.00 Concert intime  
18.30 Téléjournal  
18.45 Atomie et Galaxie  
19.00 Quelle famille  
19.30 Les Beaux Dimanches  
22.30 Téléjournal  
23.00 Ciné-Club

10.00 Le jour du Seigneur  
11.00 Rencontres  
11.30 Agriculteurs de demain  
12.00 Mag. de la semaine verte  
1.00 Match sur roulettes  
2.00 Secret du Baseball  
2.30 Univers des sports  
4.00 Passeport  
4.30 Marine Boy  
5.00 Les SD  
6.00 Flipper  
6.30 Téléjournal  
6.45 Atomie et Galaxie  
7.00 Quelle famille  
7.30 Beaux Dimanches  
10.30 Choix des idées  
12.00 Le 10 vous informe  
12.05 Fin des Emissions

9.25 Histoire bienvenue  
9.30 Bonjour Montréal  
10.30 Pour vous Médias  
12.00 Les Lannans  
1.00 Personnalités  
1.30 Au jour le jour  
2.30 Cine-jour  
4.00 Patoville  
4.30 Aventures  
6.00 Pierre Jean Jasent  
7.00 Le 10 vous informe  
7.30 Cine-jour  
9.00 Les protecteurs  
10.00 Au secours, mon Amour  
10.30 Les nouvelles TVA  
11.15 Sans pantoufles  
12.45 Le 10 vous informe  
12.50 Fin des émissions

LUNDI 5 août

LUNDI 5 août

LUNDI 5 août

10.15 En mouvement  
10.30 La souris verte  
10.45 Les aventures de Louis Colargol  
11.00 Personnalité féminine  
11.30 Schastin  
12.00 Réquiem  
12.30 C.F.R.K.  
13.00 Croquons le verbe  
13.30 Téléjournal  
13.45 Réseau-Soleil  
14.30 Cinéma  
16.00 Allo Grenouille  
16.30 Un géant et des puciers  
17.00 Dakari  
18.00 Cherche Bill  
18.30 Actualités 24  
19.00 L'homme qui revient de loin  
19.30 Les Pevralles  
20.00 Au clair de la lune  
20.30 Ven Jan 2000  
21.00 Les faucheurs de Marguerites  
21.30 Chapeau melon  
22.30 Nouvelles du sport  
23.00 Souvenirs de Paul Collaer  
00.15 Aux Frontières du Possible  
1.00 CFT- Téléjournal

9.45 Informa 7  
10.00 Marine Boy  
10.30 Sous verte  
10.45 Les aventures de Colargol  
11.00 L'été au Québec  
12.00 Les Lannans  
1.00 Personnalités  
1.35 Réseau-Soleil  
2.30 Cine vacances  
4.00 Allo Grenouille  
4.30 Fingines  
5.00 Dakari  
6.00 Pierre Jean Jasent  
7.00 Les Régimes  
7.30 Au clair de la Lune  
11.00 Téléjournal national  
11.30 Informa 7  
11.45 Cinéma

9.25 Histoire bienvenue  
9.30 Bonjour Montréal  
10.30 Pour vous Médias  
12.00 Les Lannans  
1.00 Personnalités  
1.30 Au jour le jour  
2.30 Cine-jour  
4.00 Patoville  
4.30 Aventures  
6.00 Pierre Jean Jasent  
7.00 Le 10 vous informe  
7.30 Cine-jour  
9.00 Les protecteurs  
10.00 Au secours, mon Amour  
10.30 Les nouvelles TVA  
11.15 Sans pantoufles  
12.45 Le 10 vous informe  
12.50 Fin des émissions

MARDI 6 août

MARDI 6 août

MARDI 6 août

10.15 En mouvement  
10.45 Poly et le diamant noir  
11.00 Personnalité féminine  
12.00 Agence antem  
12.30 Le prince Saphir  
13.00 L'essentiel de Sylvie  
13.30 Du bout des Doigts  
13.45 Réseau-Soleil  
14.30 Cinéma  
16.00 Allo Grenouille  
16.30 Marie Quat'Poches  
17.00 Daniel Boine  
18.00 Cher Pauline  
18.30 Actualités 24  
19.00 Génies en Herbe  
19.30 La Piste Semaine  
20.00 En rappel  
21.00 Oson Welles présente  
22.00 Tout le monde  
22.30 Téléjournal  
23.00 Nouvelles du sport  
23.00 Festival du cinéma  
00.30 CFT- Téléjournal

9.45 Informa 7  
10.00 Marine Boy  
10.30 Sous verte  
10.45 Poly et le diamant noir  
11.00 L'été au Québec  
11.45 Informa 7  
12.00 Les Lannans  
1.00 Personnalités  
1.35 Réseau-Soleil  
2.30 Cine vacances  
4.00 Allo Grenouille  
4.30 Marie Quat'Poches  
5.00 Daniel Boine  
6.00 Pierre Jean Jasent  
7.00 Les Grands Cinémas  
7.30 La piste Semaine  
8.00 Mammis  
9.00 Oson Welles présente  
9.30 Tout le monde  
10.30 Téléjournal national  
10.45 Informa 7  
11.00 Cinéma

9.25 Histoire bienvenue  
9.30 Bonjour Montréal  
10.30 Pour vous Médias  
12.00 Les Lannans  
1.00 Personnalités  
1.30 Au jour le jour  
2.30 Cine-jour  
4.00 Patoville  
4.30 Aventures  
6.00 Pierre Jean Jasent  
7.00 Le 10 vous informe  
7.30 Cine-jour  
9.00 Les protecteurs  
10.00 Au secours, mon Amour  
10.30 Les nouvelles TVA  
11.15 Sans pantoufles  
12.45 Le 10 vous informe  
12.50 Fin des émissions

MERCREDI 7 août

MERCREDI 7 août

MERCREDI 7 août

10.15 En mouvement  
10.30 La souris verte  
10.45 L'univers de Sylvie  
11.00 Personnalité féminine  
11.30 Woqbinda  
12.30 Un enfant parmi tant d'autres  
13.00 Oh! Lala  
13.30 Téléjournal  
13.45 Réseau-Soleil  
14.30 Cinéma  
16.00 Allo Grenouille  
16.30 Les aventures de M. Magno  
17.00 Les Atomies  
18.00 La francophonie  
18.30 Actualités 24  
19.00 Les Jeux du Québec Ete 74  
20.00 Baseball  
22.30 Téléjournal  
23.00 Nouvelles du sport  
23.00 Festival de jazz  
23.30 Cinéma  
00.00 CFT- Téléjournal

9.45 Informa 7  
10.00 Marine Boy  
10.30 Sous verte  
10.45 L'univers de Sylvie  
11.00 L'été au Québec  
11.45 Informa 7  
12.00 Les Lannans  
1.00 Personnalités  
1.35 Réseau-Soleil  
2.30 Cine vacances  
4.00 Allo Grenouille  
4.30 Cahiers du Cap. Coigne  
6.00 Pierre Jean Jasent  
7.00 Symphonien  
7.30 Le Ranch à Willie  
8.00 Baseball  
10.30 Téléjournal national  
10.45 Informa 7  
11.00 Cinéma

9.25 Histoire bienvenue  
9.30 Bonjour Montréal  
10.30 Pour vous Médias  
12.00 Les Lannans  
1.00 Personnalités  
1.30 Au jour le jour  
2.30 Cine-jour  
4.00 Patoville  
4.30 Aventures  
6.00 Pierre Jean Jasent  
7.00 Le 10 vous informe  
7.30 Ranch à Willie  
8.00 Les Grandes productions  
10.00 Vrai ou faux  
10.30 Les nouvelles TVA  
11.00 La couleur du temps  
11.15 Sans pantoufles  
12.45 Le 10 vous informe  
12.50 Fin des émissions

**FILMS AU CANAL CFTV**

**JEUDI 1er Août**  
14h. 30 — LA VIE EST A NOUS (4)

Fr. 1936. Documentaire romantique. Film de propagande en faveur du parti communiste français.

19h. 30 — POIDS MORT  
E.U. 1972. Drame policier. Un militaire coupable de meurtre s'emploie à neutraliser une jeune femme qui pourrait témoigner contre lui.

**VENREDI 2 Août**  
00h. 00 — LES ARPEUTEURS (4)

Suis, 1972. Comédie. En voulant rendre service à un ami, un arpenteur se compromet dans un imbroglio amoureux.

14h. 30 — MONSIEUR FABRE (4)

Fr. 1951. Film biographique. Vie, travaux et tribulations du célèbre entomologiste Jean-Henri Fabre.

**SAMEDI 3 août**  
00h. 00 — SUR ORDRE DU FURHER (4)

Fr. 1969. Drame d'espionnage. Des espions allemands s'introduisent en Angleterre à l'occasion de la débauche de Dunkerque.

01h. 30 — LES JEUNES TIGRES (6)

Fr. 1967. Drame policier. Des jeunes gens de la bourgeoisie trompent leur ennui en réalisant un cambriolage.

23h. 00 — L'HOMME DE BORNEO (5)

E.U. 1962. Drame psychologique. Un médecin ahié retrouve la foi dans la jungle indonésienne.

**DIMANCHE 4 Août**  
01h. 30 — UNE CORDE UN COLT (5)

Fr. 1968. Western. Pour venger la mort de son mari, une femme fait appel à un habile pistolet.

23h. — MÉDÉE (3)

Fr. 1969. Drame poétique. Médée, gardienne de la toison d'or, s'empare de Jason venu avec les Argonautes pour s'emparer.

**LUNDI 5 Août**  
14h. 30 — LE BOURREAU DE VENISE (6)

Fr. 1963. Film d'aventures. Le bourreau de Venise poursuit de sa haine le fils du doge, faussement accusé de trahison.

23h. 30 — ASCENSEUR POUR L'ÉCHAFAUD (3)

Fr. 1957. Drame policier. Georges Poujouly, un homme machine à crime parfait et prévoit tout, sauf une panne d'ascenseur.

**MARDI 6 Août**  
14h. 30 — LES DERNIERES VACANCES (4)

Fr. 1948. Etude psychologique. Au cours de leurs vacances, deux adolescents s'éveillent à l'amour et à la vie.

23h. — LES MAUDITS SAUVAGES (4)

Can. 1971. Film satirique. Un coureur de bois profite d'une jeune indienne qu'il a prise comme concubine.

**FILMS AU CANAL CFTV**

**JEUDI 1er Août**  
14h. 30 — LES POSSEDÉES DU DEMON (6)

Fr. 1969. Drame policier. Un meurtre se produit dans un vieux château où se trouve réuni un groupe de jeunes gens.

23 h. 00 — CET HOMME EST UN REQUIN (5)

E.U. 1959. Drame. Un homme d'affaires très habile se spécialise dans la relance d'industries en faillite.

**VENREDI 2 Août**  
14 h. 30 — BRÈVE RENCONTRE (2)

G.B. 1946. Drame psychologique. Une femme mariée s'attache à un médecin mais réagit à temps.

19 h. 00 — CHASSE À L'HOMME DANS LA JUNGLE (6)

E.U. 1958. Film d'aventures. Les membres d'une expédition dans la jungle de l'Amazonie échappent de justesse à la mort.

23 h. 00 VOYAGE À DEUX (3)

G.B. 1967. Comédie. Au cours d'un voyage en France, un jeune couple se remémore d'autres voyages accomplis auparavant.

**SAMEDI 3 Août**  
23 h. 00 — HOTEL LA CIGARRA (6)

Arg. 1962. Comédie dramatique. Les pensionnaires d'un hôtel louche sont bloqués par la mise en quarantaine de l'établissement.

**DIMANCHE 4 Août**  
23h. — LA TOUR BLANCHE (5)

E.U. 1950. Film d'aventures. Diverses personnes tentent d'atteindre la cime d'une montagne réputée inaccessible.

**LUNDI 5 Août**  
14h. 30 — ESTERINA (4)

It. 1959. Comédie dramatique. Une jeune espégle fait un voyage avec un camionneur dont elle devient amoureuse.

23h. — LA VÉRITÉ NUE (5)

E.U. 1947. Comédie. Un peintre s'empare de la femme d'un médecin de ses amis.

**MARDI 6 Août**  
14h. 30 — ANGOISSE D'UNE MÈRE (5)

It. 1956. Mélodrame. La vie triste d'une jeune femme qui a fait un mariage sans amour.

23h. — COMMANDO DE CHOC (5)

E.U. 1963. Drame. Une patrouille américaine isolée cherche à rejoindre le gros de l'armée.

**FILMS AU CANAL CFTV**

**JEUDI 1er Août**  
14h. 30 — COEUR IMMORTIEL (5)

All. 1940. Drame sentimental. A Nuremberg, un horloger se consacre à l'invention d'une horloge marine et néglige sa jeune femme.

16h. 30 — CYBORG, L'HOMME-ROBOT (5)

E.U. 1966. Film de science-fiction. Un homme venu de l'avenir tente de prévenir une catastrophe.

19h. 30 — TERREUR SUR LA MONTAGNE (5)

E.U. 1973. Drame d'horreur. Deux savants isolés par une tempête de neige sont attaqués par une force mystérieuse.

23h. 15 — LE JUGEMENT DE DIEU (5)

Fr. 1950. Drame. Avant épousé une fille du peuple, un prince de Bavière lutte pour la conserver.

**VENREDI 2 Août**  
14h. 30 — MIROIR DE LA VIE (4)

Autr. 1943. Comédie. Un jeune docteur, fortement opposé aux pratiques illégales de la médecine, apprend que le père de sa maîtresse est un rebouteux.

16h. 30 LES TROIS CODONAS (5)

All. 1940. Drame. Trois trapezistes réussissent le triple saut de la mort.

19h. 30 — RHAPSODIE (5)

E.U. 1954. Drame. Les tribulations d'une jeune femme capricieuse aimée par deux musiciens. Ensemble assez doux.

23h. 15 — CELUI QUI N'EXISTAIT PAS (5)

E.U. 1964. Drame d'horreur. Une femme est ébranlée par des cauchemars continus.

**SAMEDI 3 Août**  
00h. 45 VICTOR (4)

Fr. 1951. Drame. Les déboires d'un brave homme qui s'est lié d'amitié avec une crapule.

16h. 30 — PORT DE LA DROGUE (4)

E.U. 1953. Drame policier. En volant un porte-feuille, un pickpocket est mêlé à une affaire d'espionnage.

23h. 15 — A NEUF HEURES DE RAMA (4)

E.U. 1963. Drame historique. Un jeune exalté parvient, malgré la surveillance de la police, à assassiner Ghandi.

**MERCREDI 7 Août**  
14h. 30 — LE GRAND DADAIS (5)

Fr. 1966. Drame psychologique. Les mésaventures d'un jeune homme qui, à une amie d'enfance honnête, préfère une cover-girl dans le vent.

20h. 00 — LA ROUTE DE L'OUFEST (5)  
E.U. 1967. Western. En 1943, un groupe de pionniers du Missouri émigre vers les plaines fertiles de l'Oregon.

23h. 15 — L'OUVRAGE (4)

E.U. 1964. Drame. Quatre personnes mêlées à un meurtre donnent des versions différentes de l'affaire.

**DIMANCHE 4 Août**  
00h. 45 — NUITS CHAUDES D'ORIENT (7)

It. 1962. Documentaire. Spectacles de cabaret dans quelques villes orientales.

14h. — FEMMES SAUVAGES (6)

E.U. 1970. Western. On promet leur libération à des prisonnières de droit commun en retour de leur collaboration à une mission militaire au Texas.

19h. 30 — ASSASSINAT EN TOUS GENRES (4)

G.B. 1968. Comédie policière. Une jeune journaliste paie un chez de gang pour l'assassinat de nul autre que lui-même.

**LUNDI 5 Août**  
14h. 30 — L'AMOUR EST EN JEU (4)

Fr. 1957. Comédie. Deux jeunes époux, en instance de divorce, se disputent l'affection de leur fils.

16h. 30 — LES RÉVOLTES (5)

It. 1956. Film de cape et d'épée. Un mystérieux chevalier se dresse contre un tyran.

23h. 15 — LA KERMESSE HÉROÏQUE (3)

Fr. 1935. Comédie satirique. Les femmes d'un village des Pays-Bas se chargent d'amadouer les envahisseurs espagnols.

**MARDI 6 Août**  
14h. 30 — LES LIONCEAUX (5)

Fr. 1959. Drame sentimental. Une femme réussit à éloigner l'homme dont sa fille est amoureuse.

16h. 30 — PAS DE GRISBI POUR RICARDO (7)

Fr. 1956. Comédie policière. A Marseille, un chanteur amateur devient la victime de gangsters.

20h. — HOMBRE (3)

E.U. 1967. Western. Un blanc, élevé par les Apaches, règle leur compte à des bandits qui ont attaqué une diligence.

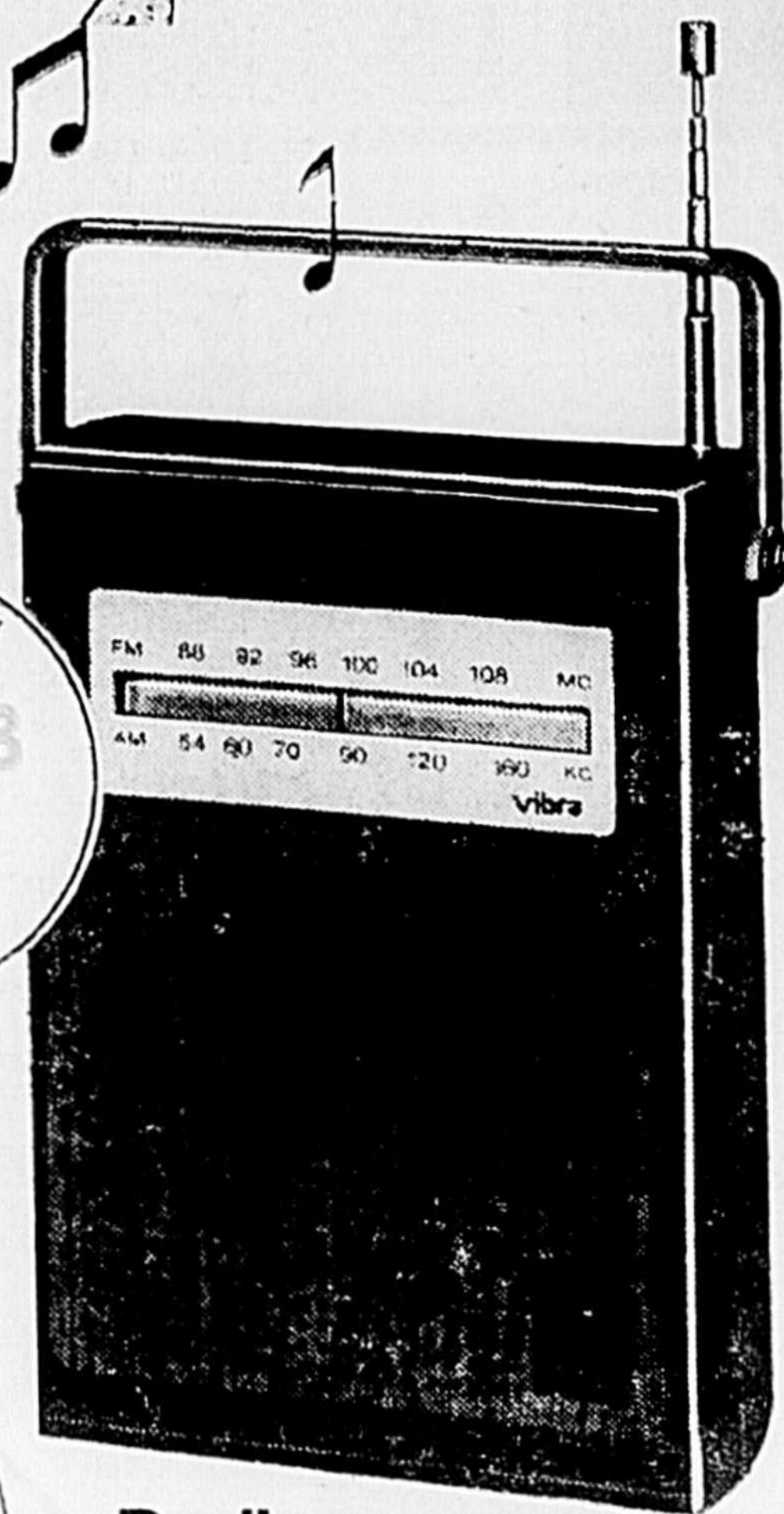
GRANDS SPECIAUX  
DURANT L'EXPO

chez  
**GOBEILLE &  
BROUILLETTE**



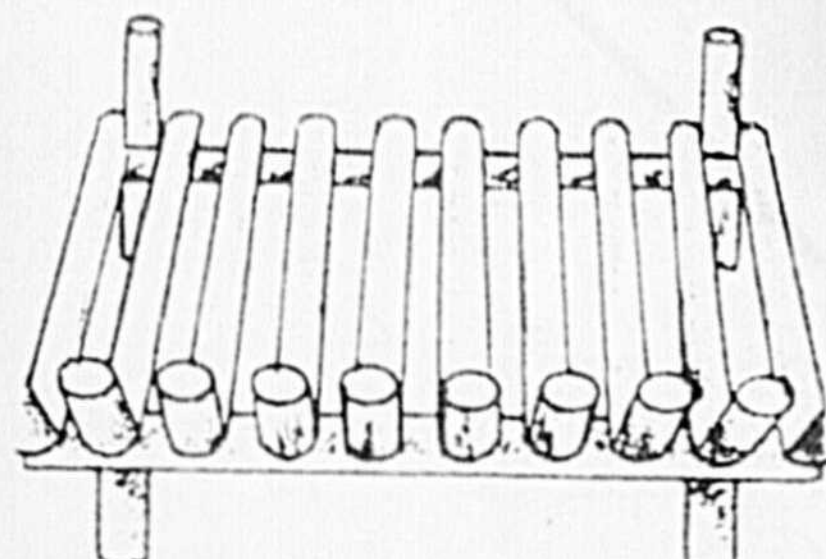
Modele RZM 657

28<sup>88</sup>



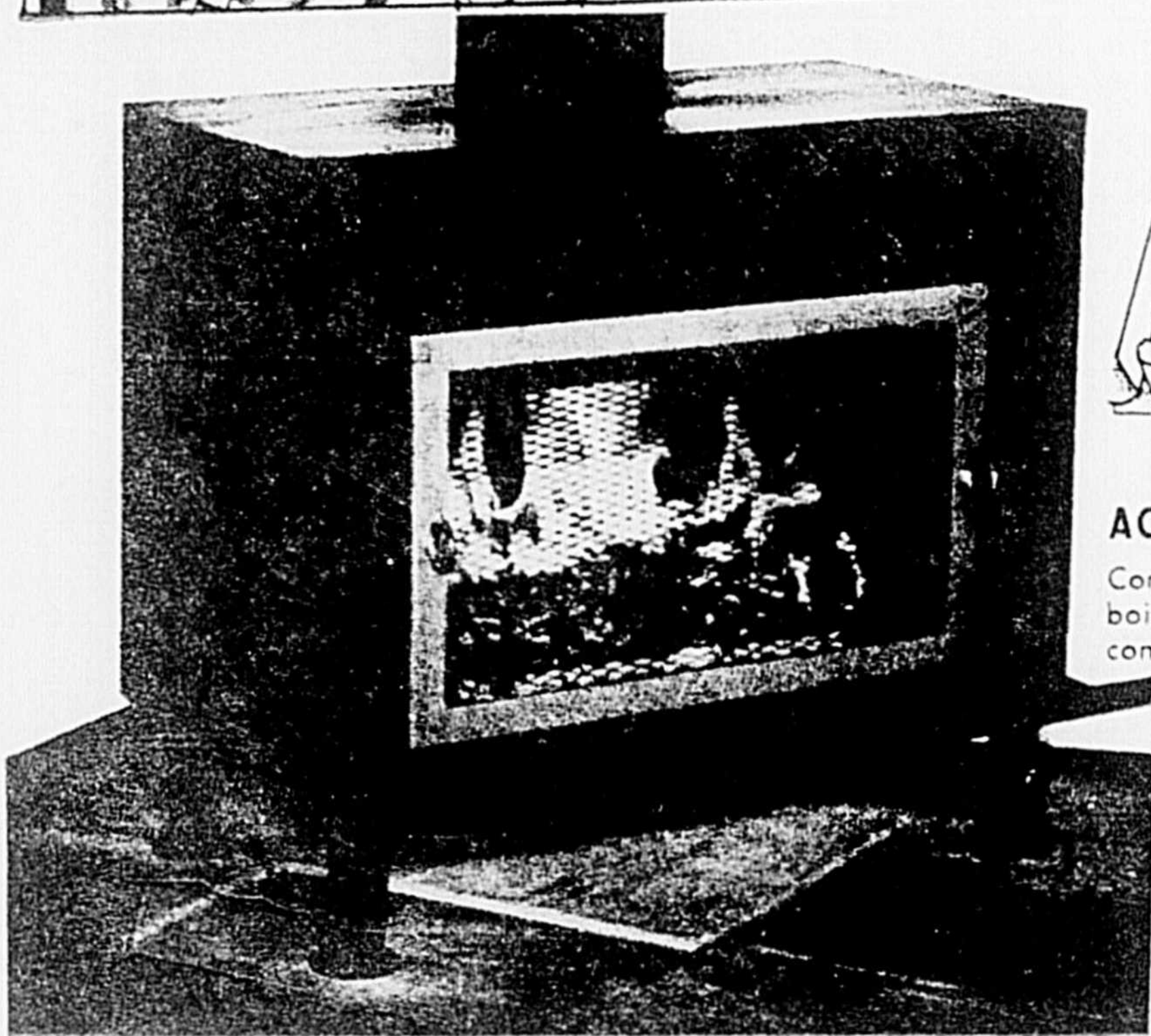
**Radio  
AM/FM de poche  
RCA**

Rendement et fiabilité des transistors et fonctionnement CA/CC. Syntonisation à curseur de type vernier. Antennes AM et FM, à même. Fil CA, 6 piles et écouteurs compris. Boîtier en plastique 7 1/2" x 5" x 2 1/4".



**ACCESSOIRE GRILLE INCLUSE**

Construction en acier robuste. Retient le bois et permet une combustion complète.



**POUR CHAUFFAGE AU BOIS**

Le foyer "CONFORT" a été conçu pour ne brûler que du bois. En quelques minutes seulement le chalet, la salle de jeu ou le repaire de chasse deviennent très confortables. Facile à installer, très économique, le foyer "CONFORT" est ce qu'il vous faut.

118<sup>88</sup>

**MACHINE À COUDRE  
WHITE**

Complète avec cabinet  
en arborite  
garantie 20 ans  
service d'un an

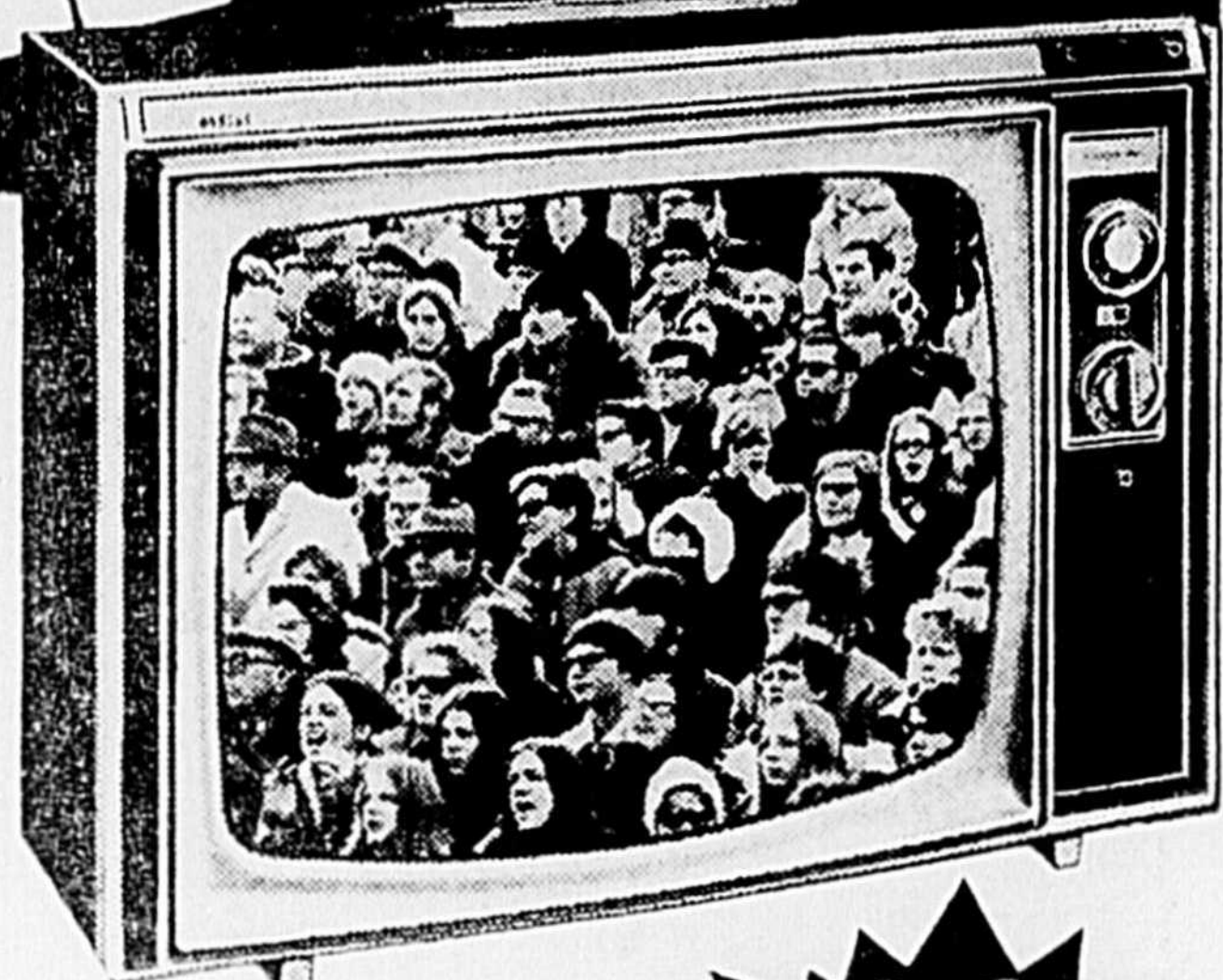
98<sup>88</sup>

**RCA  
AccuColor  
VENTE!**

Modele CTE 400

**Téléviseur portatif  
19" AccuColor**

- AccuMatic 2 pour régler automatiquement couleur et nuances
- Puissant châssis de 22.500 volts
- Tube image haute performance
- Lignes élégantes, fini noyer avec garniture bronze
- Fiabilité du 100% transistorisé



**Livraison  
immédiate**

418<sup>88</sup>

**CETTE  
SEMAINE  
SEULEMENT**

**Service d'un an gratuit**

**L'AccuColor Super-90,  
26" type meuble**

- Modele CCE-981
- AccuMatic 4 à bouton unique pour régler automatiquement luminosité, contrastes, couleur et nuances
- Tube image noir matriciel
- Châssis modulaire 26.000 volts (4 tubes seulement)
- Accord automatique fin (AFT)
- Tableau escamotable des commandes préférentielles
- Fini contemporain façon noyer

**UNE BELLE VALEUR  
À SEULEMENT**



**Des  
couleurs  
vraies... et  
qui le  
resteront.**

618<sup>88</sup>

**Profitez de notre vente de l'expo pour participer au tirage  
du boeuf et du congélateur de la Plaza le 3 août 74**

SPÉCIAUX DURANT LA VENTE DE L'EXPO

**SET DE CUISINE  
COLONIAL** Vente Expo  
table ronde  
4 chaises  
érable **199<sup>95</sup>**

**POÊLES 24 POUCES  
MOFFAT-OR**  
Vente Expo **194<sup>00</sup>**

beau choix de  
**FAUTEUILS BERÇANTS**  
Vente Expo  
à partir de **29<sup>99</sup>**

**POÊLES 30 POUCES  
BÉLANGER**  
couleurs or  
Vente Expo **188<sup>00</sup>**

**BALANÇOIRES  
DE JARDIN**  
valeur rég. 129  
Vente Expo **69<sup>99</sup>**

**REFRIGERATEUR  
13 P.C.** Vente Expo  
**MOFFAT**  
avocado **288<sup>00</sup>**

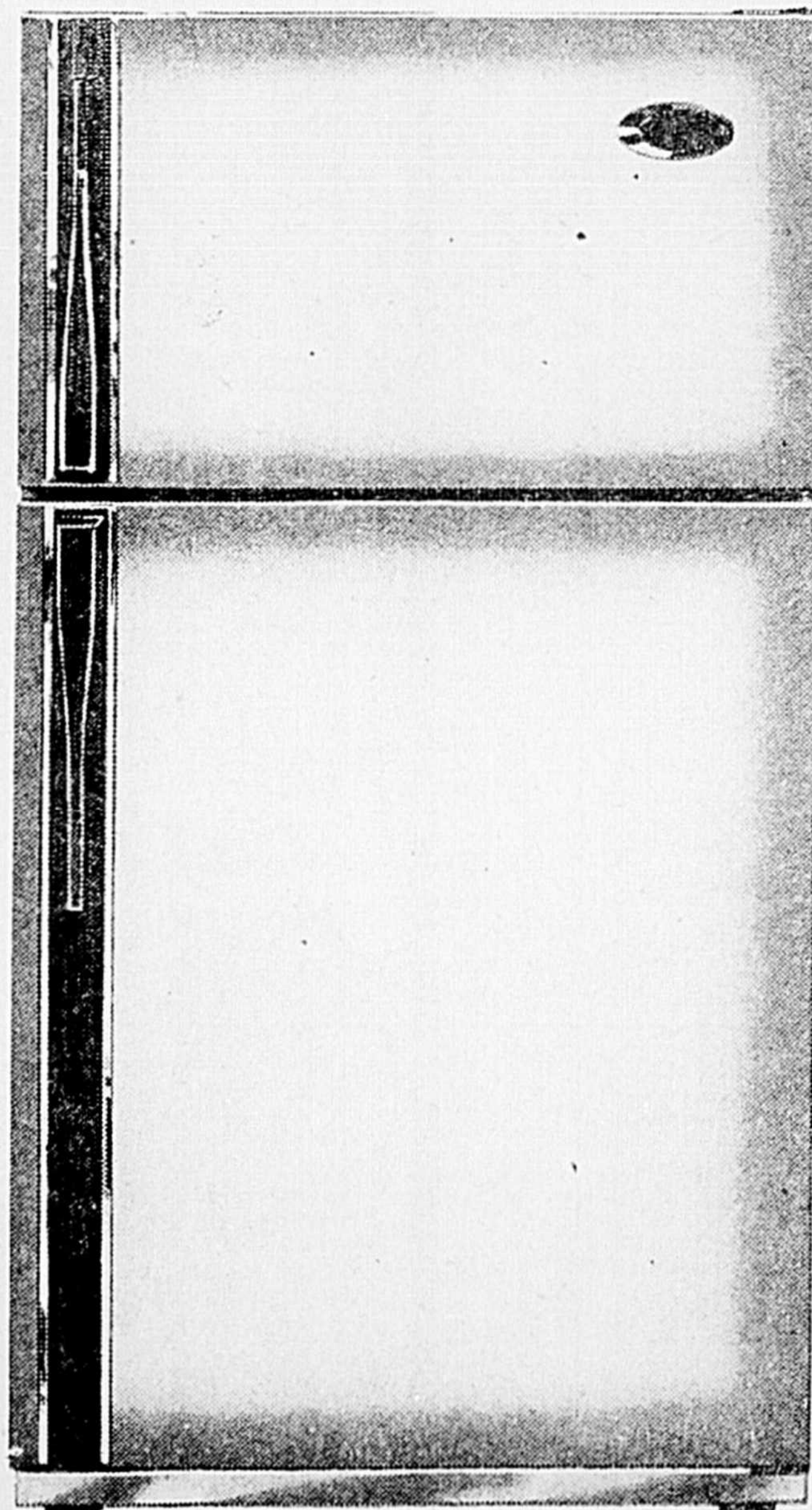
**ENSEMBLE DE PARASOL**  
avec table,  
couvre-table 4 chaises  
Vente Expo **59<sup>99</sup>**

**SECHEUR HOOVER  
AVOCADO**  
Vente Expo **138<sup>00</sup>**

**Voyez notre choix de CONGÉLATEURS  
POUR LIVRAISON IMMÉDIATE**

**Nous avons besoin de**

**50 réfrigérateurs usagés  
immédiatement**



**Généreuse  
allocation d'échange  
offerte sur un**

**NOUVEAU  
BELANGER**

**CARACTÉRISTIQUES:** Section congélateur d'une capacité de 126 lbs. / distributeur de jus congelé / porte individuelle avec tablettes / étagère amovible / 2 tiroirs à cubes de glace / bac à glace / compartiment de réfrigération / étagères pleine largeur amovibles et ajustables pouce par pouce / spacieux tiroir à viande et légumes jumelés / compartiment à beurre à température réglable / beurrier / compartiment à fromage / porte avec tablettes / niches pour les oeufs.

**Ah!  
mes beaux  
Bélangers**

**C'EST TOUJOURS MEILLEUR MARCHÉ CHEZ  
GOBEILLE & BROUILLETTE**

VOTRE MAGASIN  
DE MEUBLES

Prestige

FURNITURE  
STORE

1191 CASCADES

774-6424

ST-HYACINTHE